



2025-2028

KAPSEJLADSREGLERNE



NORTH SAILS X 37TH AMERICA'S CUP

CLEAR AHEAD

Winning design, technology and quality
for speed when you need it most



Learn more at
[northsails.com](https://www.northsails.com)

KAPSEJLADSREGLERNE

2025-2028

Inklusive
Dansk Sejlunions samt
Nordic Sailing Federations
forskrifter



Kapsejlsreglerne 2025-2028

1. udgave, 1. oplag november 2024

© Dansk Sejlunion

Oversættelse

Dansk Sejlunion, Appel- og Regeludvalget
og Kapsejlsledergruppen:

Jacob Mossin Andersen

Sven Solgaard Andersen

Bjørn Anker-Møller

Søren Badstue

Troels Wester Fischer

Martin Frislev

Paw Hagen

Mikael Jeremiassen

Line Juhl

Thomas Jørgensen

Tim Krat

Andreas Kuchler

Peter Stephensen Lübeck

Torben Precht-Jensen

Mads Roden

Jan Stage

Jens Villumsen

Forsidefoto: Peter Brøgger

Layout: Søndergaard & Co.

Tryk: TS Print Consult I/S

ISSN: 1904-0083

Dansk Sejlunion

Idrættens Hus

2605 Brøndby

Tlf. 8820 7000

www.dansksejlunion.dk

INDHOLD

	REGELDOKUMENTER ONLINE	6
	INTRODUKTION	7
	DEFINITIONER	10
	GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER.....	16
Del 1	HOVEDREGLER.....	18
Del 2	NÅR BÅDE MØDES.....	21
Del 3	LEDELSE AF EN KAPSEJLADS	28
Del 4	ANDRE KRAV, DER SKAL VÆRE OPFYLDT, NÅR DER KAPSEJLES	34
Del 5	PROTESTER, GODTGØRELSE, HØRINGER, UPASSENDE ADFÆRD OG APPELLER.....	44
Del 6	TILMELDING OG KVALIFIKATION	62
Del 7	STÆVNELEDELSE	65
Tillæg		
A	POINTGIVNING	71
B	REGLER FOR FLEETRACE I WINDSURFING.....	76
C	MATCH RACING RULES	87
D	REGLER FOR HOLDKAPSEJLADS	102
E	REGLER FOR RADIOSTYREDE BÅDE	111
F	REGLER FOR KITEBOARDING	122
G	IDENTIFIKATION PÅ SEJL.....	136
H	VEJNING AF BEKLÆDNING OG Udstyr.....	141
J	INDBYDELSE OG SEJLADSBESTEMMELSER	142
M	ANBEFALINGER TIL PROTESTKOMITÉER.....	148
N	INTERNATIONALE JURYER.....	156
P	SPECIELLE PROCEDURER FOR REGEL 42	160
R	FREM GANGSMÅDER VED APPELLER OG ANMODNINGER.....	163
S	STANDARDSEJLADSBESTEMMELSER	166
T	VOLDGIFT.....	173
	TIDS- OG FARTTABELLER	175
	BEAUFORT-SKALAEN	176
	SIGNALFLAG	177
	KAPSEJLADSSIGNALER	178

REGELDOKUMENTER ONLINE

World Sailing har etableret én hjemmeside, hvor der er links til de engelske versioner af alle online-dokumenter, der er nævnt i denne bog:

www.sailing.org/racingrules

Dansk Sejlunion har danske versioner af nogle af disse dokumenter på denne hjemmeside:

www.dansksejlunion.dk/regeldokumenter-online

INTRODUKTION

Kapsejladsreglerne omfatter to hovedafsnit. Det første hovedafsnit, Del 1-7, indeholder regler, der har betydning for alle deltagere. Det andet hovedafsnit indeholder tillæg, som angiver regeldetaljer, regler, der gælder ved bestemte typer af kapsejlads, samt regler, som kun vedkommer et begrænset antal deltagere eller kapsejladsledere.

Terminologi

Et udtryk, der anvendes i den betydning, det har i Definitioner, er trykt med kursiv eller i indledende tekster med fed kursiv (eksempelvis *kapsejle* og **kapsejle**).

Nedenstående udtryk anvendes i *Kapsejladsreglerne* med den angivne betydning.

<i>Udtryk</i>	<i>Betydning</i>
Båd	En sejlbåd og besætningen om bord, som er underlagt <i>reglerne</i> .
Deltager	En person, der kapsejler, eller har til hensigt at kapsejle, i et stævne.
Fartøj	Enhver form for båd eller skib.
Kapsejlads-komité	Kapsejladskomiteéen udpeget i henhold til regel 89.2(c) og enhver anden person eller komité, der udfører en handling på vegne af en kapsejladskomité.
Kapsejladsregel	En regel i <i>Kapsejladsreglerne</i> .
National myndighed	En national myndighed, som er medlem af World Sailing.
Teknisk komité	Den tekniske komité udpeget i henhold til regel 89.2(c) og enhver anden person eller komité, der udfører en handling på vegne af en teknisk komité.

Andre ord og udtryk anvendes i den betydning, de normalt har i nautisk brug eller i al almindelighed. Som en kilde til den nautiske betydning af et ord, henvises læseren til *World Sailings Udstyrsregler*.

I *Kapsejladsreglerne* er både Dansk Sejlunions forskrifter (DS-forskrifter) og Nordic Sailing Federations forskrifter (NordicSF-forskrifter) nationale forskrifter i den betydning, der nævnes i punkt (c) i definitionen *regel*.

Prajlning

Når prajning er krævet i henhold til en *regel*, kan der anvendes andre sprog end engelsk, når blot det med rimelighed kan forventes at blive forstået af alle involverede både. Det vil dog altid være acceptabelt at praje på engelsk.

Forkortelse

Forkortelsen [DP] i en *regel* betyder, at straffen for et brud på *reglen* kan være mildere end diskvalifikation, hvis protestkomiteén beslutter det. Retningslinjer for sådanne skønsmæssige straffe er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

Revidering

Kapsejladsreglerne revideres og udgives hvert fjerde år af World Sailing, som er den internationale myndighed for sporten. Denne udgave træder i kraft den 1. januar 2025, dog således at ikrafttrædelsen kan udsættes for et stævne, der starter i 2024, ved at oplyse dette i indbydelse eller sejladsbestemmelser. Vigtige ændringer i Definitioner samt Del 1 - 7 i forhold til regelbogen for 2021-2024 er markeret med lodrette streger i marginen. Der er ikke påtænkt ændringer før 2029, men ændringer, som World Sailing inden da bestemmer er hastesager, bekendtgøres gennem de nationale myndigheder og World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

Tillæg

Når reglerne i et tillæg gælder, skal de gælde forud for enhver modstridende regel i Del 1-7 og Definitioner. Hvert tillæg i denne bog er identificeret med et bogstav. Andre tillæg er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org) og er identificeret med to eller tre bogstaver. En henvisning til en regel

i et tillæg vil indeholde tillæggets bogstav eller bogstaver og regelnummer, eksempelvis 'regel A1' eller 'regel MR1'. Denne bog indeholder ikke noget Tillæg I, K, L, O og Q.

Regler under udvikling

Regler under udvikling kan blive godkendt af World Sailing til brug ved bestemte stævner eller kategorier af stævner. De er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org) og er identificeret med bogstaverne DR.

Indbydelse og sejladsbestemmelser

Vejledninger og skabeloner til at skrive en indbydelse eller sejladsbestemmelser er tilgængelige i forskellige filformater på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org/racingrules). Nationale myndigheder opfordres til at oversætte disse vejledninger og skabeloner. Dansk Sejlunion har danske udgaver af disse vejledninger og skabeloner på Dansk Sejlunions hjemmeside (www.dansksejlunion.dk/regeldokumenter-online).

World Sailing-regulativer

I definitionen *regel* og i regel 6 henvises til regulativerne, men da regulativerne kan ændres når som helst, er de ikke medtaget i denne bog. Den seneste version af regulativerne er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org); nye udgaver bekendtgøres gennem de nationale myndigheder.

Fortolkninger

World Sailing udgiver nedenstående autoritative fortolkninger af kapsejlsreglerne:

- *The Case Book – Interpretations of the Racing Rules*
- *The Call Books*, for forskellige discipliner
- Fortolkninger af regel 42, Fremdriftsmidler, samt
- Fortolkninger af regulativerne, såfremt regulativet er en *regel*.

Disse publikationer er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org). Andre fortolkninger af kapsejlsreglerne er ikke autoritative, medmindre de er godkendt af World Sailing.

DEFINITIONER

Et udtryk, der anvendes i den betydning, som fremgår af nedenstående, skrives med kursiv eller i indledende tekster med fed kursiv. Betydningen af flere andre udtryk findes i afsnittet Terminologi i Introduktionen.

Fortsat hindring

En *hindring* er en *fortsat hindring*, når båden med det korteste skrog, der refereres til i reglen, der bruger dette udtryk, vil passere langs denne *hindring* henover mindst tre af sine skroglængder. Følgende er dog ikke en *fortsat hindring*: et fartøj, som er let, en *kapsejlende* båd eller et fartøj fra kapsejladskomiteén, der også er et *mærke*.

Fuldføre

En båd *fuldfører*, når efter dens startsignal nogen del af dens skrog krydser mållinjen fra banesiden. Den har imidlertid ikke *fuldført*, hvis den efter at have krydset mållinjen

- (a) tager en straf i henhold til regel 44.2,
- (b) retter en fejl relateret til at *sejle banen*, som er begået ved mållinjen, eller
- (c) fortsætter med at *sejle banen*.

Efter den har *fuldført*, behøver den ikke at krydse linjen helt. Sejladsbestemmelserne kan ændre retningen i hvilken bådene skal krydse linjen for at *fuldføre*.

Halse, styrbord eller bagbord

En båd er på den *halse*, *styrbord* eller *bagbord*, som svarer til dens *luv* side.

Hindring

En *hindring* er

- (a) en genstand, som en båd ikke kunne passere uden at foretage en væsentlig kursændring, hvis den styrede direkte mod genstanden og var en af sine skroglængder fra den;
- (b) en genstand, der kun kan passeres sikkert på den ene side; eller

- (c) en genstand, et område eller en linje, der er angivet som sådan i en regel.

Imidlertid er en *kapsejlende* båd ikke en *hindring* for andre både, medmindre de skal *holde klar* af den eller, hvis regel 22 gælder, undgå den.

Holde klar

En båd *holder klar* af en båd med retten til vejen,

- (a) hvis båden med retten til vejen kan sejle sin kurs uden at behøve at foretage nogen handling for at undvige, og
(b) når bådene *overlapper*, hvis båden med retten til vejen også kan ændre kurs i begge retninger, uden at der omgående bliver berøring.

Holde op

En båd *holder* et *mærke op*, når den er i en position, hvorfra den kan passere til luv af det og passere det på den forlangte side uden at skifte *halse*.

Interessekonflikt

En *interessekonflikt* eksisterer, hvis en person

- (a) kan vinde eller tabe som følge af en afgørelse, som denne person bidrager til,
(b) med rimelighed kan antages at have en personlig eller finansiel interesse, som kan påvirke denne persons evne til at være upartisk, eller
(c) har en nær personlig interesse i en afgørelse.

Kapsejle

En båd *kapsejler* fra sit klarsignal og indtil den *fuldfører* og er klar af mållinjen og dens *mærker*, eller udgår, eller indtil kapsejladskomiteén signalerer generel tilbagekaldelse, *udsættelse* eller *opgivelse*.

Klar agter og klar foran; overlap

En båd er *klar agter* af en anden, når dens skrog og udstyr i normal position er agten for en linje trukket tværs fra det agter-

ste punkt på den anden båds skrog og udstyr i normal position. Den anden båd er *klar foran*. De *overlapper*, når ingen af dem er *klar agter*. Imidlertid *overlapper* de også, når en båd mellem dem *overlapper* dem begge. Disse udtryk gælder altid for både på samme *halse*. De gælder kun for både på modsatte *halser*, når regel 18 gælder mellem dem, eller når begge både sejler en kurs mere end 90 grader fra den sande vindretning.

Komité

Protestkomitéen, kapsejladskomiteén eller den tekniske komité.

Luv

Se *læ* og *luv*.

Læ og luv

En båds *læ* side er den side, som er, eller når den er i vindøjet var, bort fra vinden. Når den sejler over plat læns eller direkte med vinden, er dens *læ* side imidlertid den, hvor dens storsejl føres. Den anden side er dens *luv* side. Når to både på samme *halse overlapper*, er båden på *læ* side af den anden den *læ* båd. Den anden er den *luv* båd.

Mærke

En genstand, som sejlsbestemmelserne kræver, at en båd skal passere på en bestemt side, et fartøj underlagt kapsejladskomiteén omgivet af frit farvand, hvorfra startlinjen eller mållinjen udgår, og en genstand, der forsætligt er fastgjort til genstanden eller fartøjet. En ankerline er dog ikke en del af *mærket*.

Mærke-plads

Plads for en båd

- (a) til at sejle til *mærket*, når dens *rigtige kurs* er at sejle tæt til det,
- (b) til at runde eller passere *mærket* på den forlangte side, og
- (c) til at efterlade *mærket* bag sig.

Opgive

En kapsejlad, som en kapsejladskomité eller en protestkomité *opgiver*, er ugyldig, men kan sejles om.

Overlap

Se *klar agter* og *klar foran*; *overlap*.

Part

En *part* i en høring er

- (a) for en protesthøring: en protesterende, en der protesteres mod,
- (b) for en godtg relsh ring: en båd, der anmoder om godtgørelse, eller for hvilken, der anmodes om godtgørelse; en b d for hvilken, der er indkaldt til en høring om overvejelse af godtgørelse i henhold til regel 61.1; en *komité*, der handler i henhold til regel 61.1,
- (c) for en godtg relsh ring i henhold til regel 61.4(b)(1): den organisation, der påstås at have udført en fejlagtig handling eller undladelse,
- (d) en person, mod hvem der er fremsat en påstand om brud på regel 69.1(a); en person, der fremfører en påstand i henhold til regel 69.2(e)(1),
- (e) en *støtteperson* indkaldt til en høring i henhold til regel 62 eller 69; enhver b d, som denne person støtter; en person udpeget til at fremføre en påstand i henhold til regel 62.2.

En protestkomité er imidlertid aldrig en *part*.

Plads

Den plads, en båd behøver under de givne forhold, herunder plads til at overholde sine forpligtelser i henhold til reglerne i Del 2 og regel 31, mens den manøvrerer omgående på en sømandsm ssig m de.

Protest

En påstand i henhold til regel 60 fra en båd eller en *komité* om, at en båd har brudt en *regel*.

Regel

- (a) Reglerne i denne bog, herunder Definitioner, Kapsejladssignaler, Introduktion, indledende tekster og reglerne i et tillæg, når det gælder, men ikke Grundlæggende principper eller overskrifter,
- (b) World Sailing-regulativer, der er blevet fastlagt af World Sailing til at have status som *regler* og er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org),
- (c) den nationale myndigheds forskrifter, medmindre de er ændret af indbydelsen eller sejlsbestemmelserne i overensstemmelse med den nationale myndigheds eventuelle forskrift til regel 88.2,
- (d) klassereglerne (for en båd, der sejler under en handicap- eller målregel, er reglerne for det system 'klasseregler'),
- (e) indbydelsen,
- (f) sejlsbestemmelserne og
- (g) ethvert andet dokument, som gælder for stævnet.

Rigtig kurs

En kurs, som en båd ville vælge for at *sejle banen* så hurtigt som muligt i fravær af de andre både, som omtales i den regel, hvor udtrykket bruges. En båd har ingen *rigtig kurs* før sit startsignal.

Sejle banen

En båd *sejler banen*, når

- (a) den *starter*;
- (b) en snor, der repræsenterer dens spor indtil den *fuldfører*, når den hales tot,
 - (1) passerer på den forlangte side af ethvert *mærke* på banen og i den korrekte rækkefølge (inklusive start-*mærkerne*),
 - (2) berører hvert *mærke*, der i sejlsbestemmelserne er angivet som et rundings*mærke*, og
 - (3) passerer mellem gate-*mærkerne* i sejltreningen fra det foregående *mærke*; og

(c) den derefter *fuldfører*.

Et *mærke*, der ikke begynder, begrænser eller afslutter det ben, hvorpå båden sejler, har ingen forlagt side.

Starte

En båd *starter*, når dens skrog har været helt på startside af startlinjen ved eller efter dens startsignal, og den har overholdt regel 30.1, hvis den gælder, ved at den krydser startlinjen fra startside til baneside.

Støtteperson

Enhver person, som

- (a) giver, eller har mulighed for at give, fysisk eller rådgivende støtte til en deltager, herunder enhver coach, træner, leder, læge, paramediciner, ethvert medlem af deltagerens hold eller en vilkårlig anden person, som arbejder med, behandler eller assisterer en deltager under eller som forberedelse til konkurrencen, eller
- (b) er forælder til eller værge for en deltager.

Udsætte

En *udsat* kapsejladts forsinkes før det planlagte starttidspunkt, men kan startes eller *opgives* på et senere tidspunkt.

Zone

Området omkring et *mærke* inden for en afstand af tre skroglængder af den båd, som er nærmest ved det. En båd er i *zonen*, når nogen del af dens skrog befinder sig i *zonen*.

GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER

De grundlæggende principper må ikke ændres.

SPORTSMANSHIP OG REGLERNE

Deltagere i sejlsport er underlagt en samling *regler*, som det forventes, at de følger og håndhæver. Et grundlæggende princip for sportsmanship er, at når en båd bryder en *regel* og ikke er fritaget for straf, tager den straks en passende straf eller handling, som kan være at udgå.

ANSVARLIGHED OVER FOR MILJØET

Deltagere opfordres til at begrænse enhver miljøskadelig påvirkning ved udøvelse af sejlsport.

first.
FORSIKRING MED FORNUFT

Styrbord

- hvis du skulle være i tvivl om reglerne

DEL 1

HOVEDREGLER

1 SIKKERHED

1.1 Hjælp til de, der er i fare

En båd, deltager eller støtteperson skal yde al den hjælp, den kan, til enhver person eller ethvert fartøj, der er i fare.

1.2 Redningsudstyr og personligt opdriftsmiddel

En båd skal have tilstrækkeligt redningsudstyr til alle personer om bord, heraf et sæt klar til øjeblikkelig brug, medmindre dens klasseregler angiver andre forholdsregler. Enhver deltager er selv ansvarlig for at være iført personligt opdriftsmiddel, der er tilstrækkeligt under de givne omstændigheder.



DS-forskrift til regel 1.2

Også både med tilstrækkelig opdrift til i bordfyldt stand at bære besætningen skal medføre godkendte svømme- eller redningsveste til alle om bord. Denne forskrift følger af dansk lovgivning og kan ikke ændres.

2 FAIR SEJLADS

En båd og dens ejer skal konkurrere i overensstemmelse med anerkendte principper for sportsmanship og fair play. En båd kan kun straffes efter denne regel, når det klart fastslås, at disse principper er blevet krænket. Straffen skal være en diskvalifikation, der ikke kan fratrækkes.

3 BESLUTNING OM AT KAPSEJLE

Ansvar for en båds beslutning om at deltage i en kapsejls eller at fortsætte med at kapsejle er alene bådens.

4 ACCEPT AF REGLERNE

- 4.1 (a) Ved at deltage i eller have til hensigt at deltage i et stævne, der arrangeres i henhold til *reglerne*, indvilger hver enkelt deltager og bådejer i at acceptere *reglerne*.

(b) Ved som *støtteperson* at yde støtte, eller ved som forælder eller værge at tillade tilmelding af sit barn til et stævne, indvilger man i at acceptere *reglerne*.

4.2 Enhver deltager og bådejer indvilger på vegne af deres *støttepersoner* i, at sådanne *støttepersoner* er underlagt *reglerne*.

4.3 At acceptere *reglerne* indebærer, at man indvilger i

(a) at være underlagt *reglerne*,

(b) at acceptere de idømte straffe og andre handlinger foretaget i henhold til *reglerne*, med benyttelse af de deri givne procedurer for appel og fornyet undersøgelse, som den endelige afgørelse af enhver sag opstået i henhold til *reglerne*,

(c) ikke at indbringe en sådan endelig afgørelse for nogen domstol eller tilsvarende myndighed, samt

(d) at enhver deltager og bådejer skal sikre, at deres *støttepersoner* er bekendt med *reglerne*.

4.4 Den ansvarlige person på enhver båd skal sikre, at alle deltagere i besætningen samt bådens ejer er klar over deres forpligtelser i henhold til denne regel.

4.5 Denne regel kan ændres med en forskrift fra den nationale myndighed for stævnestedet.

5 REGLER SOM STYRER ORGANISERENDE MYNDIGHEDER OG OFFICIALS

Den organiserende myndighed, *komitéerne* og andre kapsejllads-officials er underlagt *reglerne* under deres optræden og dømning ved stævnet.

6 WORLD SAILING-REGULATIVER

6.1 Enhver deltager, bådejer og *støtteperson* skal overholde de World Sailing-regulativer, der har status som en *regel*.

Pr. 30. juni 2024 omfatter disse regulativer World Sailings:

- (a) Advertising Code (reklamekodeks)
- (b) Anti-Doping Code (antidoping-kodeks)
- (c) Code of Ethics (etisk kodeks)
- (d) Eligibility Code (kodeks om deltagelsesret)
- (e) Sailor Categorisation Code (kodeks om deltagerkategorisering)

6.2 Reglerne i Del 5 gælder ikke, medmindre *protester* er tilladt i det regulativ, som påstås brudt.

DEL 2

NÅR BÅDE MØDES

*Reglerne i Del 2 gælder mellem både, der sejler i eller i nærheden af kapsejladssområdet, og som har til hensigt at **kapsejle**, **kapsejler** eller har **kapsejlet**. En båd, der ikke **kapsejler**, må imidlertid ikke straffes for at bryde en af disse regler, bortset fra regel 14, når hændelsen resulterer i personskade eller alvorlig skade, samt regel 23.1.*

Når en båd, som sejler efter disse regler, møder et fartøj som ikke gør det, skal den overholde International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS, de internationale søvejsregler) eller nationale vigeregler. Hvis indbydelsen angiver det, erstattes reglerne i Del 2 af IRPCAS' eller nationale vigeregler.

Afsnit A - Retten til vejen

*En båd har retten til vejen over for en anden båd, når den anden båd skal **holde klar** af den. Nogle regler i Afsnit B, C og D begrænser imidlertid de handlinger, som en båd med retten til vejen må foretage.*

10 PÅ MODSATTE HALSER

*Når både er på modsatte **halser**, skal en båd på **bagbord halse** holde klar af en båd på **stybord halse**.*

11 PÅ SAMME HALSE MED OVERLAP

*Når både er på samme **halse**, og der er **overlap**, skal en **luv** båd holde klar af en **læ** båd.*

12 PÅ SAMME HALSE UDEN OVERLAP

*Når både er på samme **halse**, og der ikke er **overlap**, skal en båd **klar agter** holde klar af en båd **klar foran**.*

13 UNDER STAGVENDING

*Efter at en båd har passeret vindøjet, skal den **holde klar** af andre både, indtil den er på en bidevindkurs. I dette tidsrum*

gælder reglerne 10, 11 og 12 ikke. Hvis to både er underlagt denne regel samtidigt, skal den, der er på den andens bagbord side eller båden agter, *holde klar*.

Afsnit B - Generelle begrænsninger

14 UNDGÅ BERØRING

Hvis det med rimelighed er muligt, skal en båd

- (a) undgå berøring med en anden båd,
- (b) ikke forårsage berøring mellem både, og
- (c) ikke forårsage berøring mellem en båd og en genstand, der skal undgås.

En båd, der har retten til vejen, eller en båd, der sejler indenfor den *plads* eller *mærke-plads* den er berettiget til, behøver imidlertid ikke at foretage sig noget for at undgå berøring, før det er åbenbart, at den anden båd ikke *holder klar*, eller giver *plads* eller *mærke-plads*.

15 OPNÅELSE AF RETTEN TIL VEJEN

Når en båd opnår retten til vejen, skal den til at begynde med give den anden båd *plads* til at *holde klar*, medmindre den opnår retten til vejen på grund af den anden båds handlinger.

16 ÆNDRE KURS

16.1 Når en båd med retten til vejen ændrer kurs, skal den give den anden båd *plads* til at *holde klar*.

16.2 Endvidere gælder, på kryds, når en båd på *bagbord halse* *holder klar* ved at styre for at passere til læ af en båd på *stybord halse*, at båden på *stybord halse* ikke må falde af, hvis båden på *bagbord halse* som følge heraf skal ændre kurs øjeblikkeligt for fortsat at *holde klar*.

17 PÅ SAMME HALSE; RIGTIG KURS

Hvis en båd *klar agter* bliver *overlappet* inden for to af sine skroglængder til læ af en båd på samme *halse*, må den ikke

sejle højere end sin *rigtige kurs*, så længe bådene forbliver på samme *halse* og *overlapper* inden for denne afstand, medmindre den derved straks sejler agten om den anden båd.

Afsnit C - Ved mærker og hindringer

Reglerne i Afsnit C gælder ikke mellem både, når det **mærke** eller den **hindring**, der refereres til i disse regler, er et **startmærke** omgivet af frit farvand eller ved dets ankerline, fra bådene nærmer sig det for at **starte**, og indtil de har efterladt **mærket** bag sig.

18 MÆRKE-PLADS

18.1 Når regel 18 gælder

- (a) Regel 18 gælder mellem både, når de skal passere et *mærke* på samme side og mindst én af dem er i *zonen*. Den gælder imidlertid ikke
- (1) mellem både på modsatte *halser*, når de er på kryds,
 - (2) mellem både på modsatte *halser*, når *rigtig kurs* ved *mærket* for en af dem, men ikke begge, er at stagvende,
 - (3) mellem en båd, som sejler imod *mærket*, og en båd, som sejler bort fra det, eller
 - (4) hvis *mærket* er en *fortsat hindring*, i hvilket tilfælde regel 19 gælder.
- (b) Regel 18 gælder ikke længere mellem både, når *mærkeplads* er blevet givet.

18.2 Give mærke-plads

- (a) Når den første af to både når *zonen*,
- (1) hvis bådene *overlapper*, skal den udvendige båd på det tidspunkt give den indvendige båd *mærke-plads*;
 - (2) hvis bådene ikke *overlapper*, skal den båd, der på det tidspunkt ikke har nået *zonen*, give den anden båd *mærke-plads*.

Når en båd er pålagt at give *mærke-plads* efter denne regel, skal den fortsat gøre det, så længe denne regel gælder, også selvom et *overlap* senere brydes, eller et nyt *overlap* begynder.

- (b) Regel 18.2(a) ophører med at gælde, hvis båden med ret til *mærke-plads* passerer vindøjet eller forlader *zonen*.
- (c) Når regel 18.2(a) ikke gælder, og bådene *overlapper*, skal den udvendige båd give den indvendige båd *mærke-plads*.
- (d) Hvis en båd opnår et indvendigt *overlap* fra *klar agter* eller ved at stagvende til *luv* af den anden båd, og den udvendige båd siden *overlappets* begyndelse ikke har været i stand til at give *mærke-plads*, gælder regel 18.2(a) og 18.2(c) ikke mellem dem.
- (e) Hvis der er begrundet tvivl om, hvorvidt en båd opnåede eller brød et *overlap* i tide, skal det antages, at den ikke gjorde det.

18.3 Stagvende i zonen

Hvis en båd passerer vindøjet fra *bagbord* til *styrbord halse* i *zonen* af et *mærke* der skal passeres til bagbord, gælder regel 18.2 ikke mellem den og en anden båd på *styrbord halse*, der kan *holde mærket op*. Hvis den anden båd har været på *styrbord halse* siden den nåede *zonen*, skal båden, der passerede vindøjet

- (a) ikke være årsag til at den anden båd sejler højere end bidevind for at undgå kontakt, og
- (b) give *mærke-plads*, hvis den anden båd bliver indvendigt *overlappet*.

18.4 Bomme i zonen

Når en indvendigt *overlappet* båd med retten til vejen er nødt til at bomme ved et *mærke* for at sejle sin *rigtige kurs*, må den ikke, før den bommer, sejle længere fra *mærket* end nødvendigt for at sejle den kurs. Regel 18.4 gælder ikke ved et *gatemærke*.

19 PLADS TIL AT PASSERE EN HINDRING

19.1 Når regel 19 gælder

Regel 19 gælder mellem to både ved en *hindring*, undtagen når regel 18 gælder mellem dem og

- (a) *hindringen* er *mærket*, eller
- (b) *hindringen* er en anden båd *overlappet* med hver af dem.

Imidlertid gælder regel 19 altid ved en *fortsat hindring*, og regel 18 gælder ikke.

19.2 Give plads ved en hindring

(a) En båd med retten til vejen kan vælge at passere *hindringen* på bagbord eller styrbord side. Hvis en båd med retten til vejen ændrer kurs, når den vælger på hvilken side den vil passere *hindringen*, skal den give den anden båd *plads* til at *holde klar*.

(b) Når bådene *overlapper*, skal den udvendige båd give den indvendige båd *plads* til at passere mellem sig og *hindringen*, medmindre den udvendige båd *fra overlappets* begyndelse har været ude af stand til at gøre det.

(c) Mens både passerer en *fortsat hindring*, og hvis en båd, der var *klar agter* og forpligtet til at *holde klar*, bliver *overlappet* mellem den anden båd og *hindringen*, og der ved *overlappets* begyndelse ikke er *plads* til, at den kan passere mellem dem

- (1) er den ikke berettiget til *plads* i henhold til regel 19.2(b) og
- (2) så længe bådene forbliver *overlappede*, skal den *holde klar* og regel 10 og 11 gælder ikke.

20 PLADS TIL AT STAGVENDE VED EN HINDRING

20.1 Praje

En båd må praje for *plads* til at stagvende og undgå en båd på samme *halse* ved at praje 'plads til at vende'. Imidlertid må den ikke praje medmindre:

- (a) den nærmer sig en *hindring* og snart vil være nødt til at fore-

tage en væsentlig kursændring for med sikkerhed at undgå den, og

(b) den sejler bidevind eller højere.

Endvidere må den ikke praje, hvis *hindringen* er et *mærke* og en båd, der kan *holde* det *op*, ville blive nødsaget til at ændre kurs som et resultat af denne prajning.

20.2 Reagere

(a) Efter en båd har prajet, skal den give den prajede båd tid til at reagere.

(b) Den prajede båd skal reagere, selvom prajningen bryder regel 20.1.

(c) Den prajede båd skal reagere enten ved at stagvende så hurtigt som muligt, eller ved straks at svare 'vend selv' og derefter give den prajende båd *plads* til at stagvende og undgå den.

(d) Når den prajede båd reagerer, skal den prajende båd stagvende så hurtigt som muligt.

(e) Fra det tidspunkt en båd prajer indtil den har stagvendt og undgået den prajede båd, gælder regel 18.2 ikke imellem dem.

20.3 Videregive en prajning til yderligere en båd

Når en båd er blevet prajet for *plads* til at stagvende og den har til hensigt at reagere ved at stagvende, må den praje en anden båd på samme *halse* for *plads* til at stagvende og undgå den. Den må praje selvom dens prajning ikke opfylder kravene i regel 20.1. Regel 20.2 gælder mellem den og den båd, den prajer.

20.4 Yderligere krav om prajninger

(a) Når forholdene er således, at en prajning måske ikke kan høres, skal båden også give et signal, der tydeligt indikerer dens behov for *plads* til at stagvende eller dens svar.

(b) Indbydelsen kan angive en alternativ kommunikation for en båd for at indikere dens behov for *plads* til at stagvende eller dens svar, og kræve, at bådene anvender den.

Afsnit D - Andre regler

Når regel 21 eller 22 gælder mellem to både, gælder reglerne i Afsnit A ikke.

21 FEJL VED STARTEN; TAGE STRAFFE; BAKKE ET SEJL

21.1 En båd, der sejler mod startside af startlinjen eller en af dens forlængelser efter sit startsignal for at *starte* eller overholde regel 30.1, skal *holde klar* af en båd, som ikke gør det, indtil dens skrog er helt på startside af linjen.

21.2 En båd, der er ved at tage en straf, skal *holde klar* af en, der ikke er ved det.

21.3 En båd, der sejler baglæns eller sidelæns til luv gennem vandet ved at bakke et sejl, skal *holde klar* af en, der ikke gør det.

22 KÆNTRET, TIL ANKERS ELLER PÅ GRUND; I FÆRD MED EN REDNINGSMANØVRE

Hvis det er muligt, skal en båd undgå en båd, der er kæntret, eller som endnu ikke er under fuld kontrol efter at være kæntret, er til ankers eller grundstødt, eller som forsøger at hjælpe en person eller et fartøj, der er i fare. En båd er kæntret, når dens mastetop er i vandet.

23 GENERE ANDRE BÅDE

23.1 Hvis det med rimelighed er muligt, må en båd, som ikke *kapsejler*, ikke genere en båd, som *kapsejler*.

23.2 Hvis det med rimelighed er muligt, må en båd ikke genere en båd, der er ved at tage en straf, sejler på et andet ben af banen eller er underlagt regel 21.1.

Denne regel gælder imidlertid ikke efter startsignalet, når båden sejler sin *rigtige kurs*.

DEL 3

LEDELSE AF EN KAPSEJLADS

25 INDBYDELSE, SEJLADSBESTEMMELSER OG SIGNALER

- 25.1** Indbydelsen skal gøres tilgængelig for enhver båd, der tilmelder sig et stævne, før den tilmelder sig. Sejladsbestemmelserne skal gøres tilgængelige for enhver båd, før en sejlads begynder.
- 25.2** Betydningen af visuelle signaler og lydssignaler, der er angivet i afsnittet Kapsejladssignaler, må ikke ændres, undtagen som angivet i regel 86.1(b). Betydningen af ethvert andet signal, som kan anvendes, skal være angivet i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne.
- 25.3** Når en kapsejladskomiteé er pålagt at vise et flag som et visuelt signal, kan den benytte et flag eller et andet objekt af tilsvarende udseende.

26 START AF KAPSEJLADSER

En kapsejlads skal startes ved anvendelse af de følgende signaler. Tider skal regnes fra de visuelle signaler; der skal ses bort fra manglende afgivelse af et lydssignal.

<i>Minutter før startsignalet</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betydning</i>
5*	Klasseflag	Et	Varselssignal
4	P, I, Z, Z og I, U eller sort flag	Et	Klarsignal
1	Klarsignal nedhales	Et langt	Et-minut-signal
0	Klasseflag nedhales	Et	Startsignal

* eller som angivet i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne

Varselssignalet for hver efterfølgende klasse skal gives samtidigt med eller efter startsignalet for den foregående klasse.

27 ANDRE HANDLINGER, SOM KAPSEJLADSKOMITÉEN KAN UDFØRE FØR STARTSIGNALET

- 27.1** Før eller samtidigt med varselssignalet skal kapsejladskomiteén signalere eller på anden måde tilkendegive den bane, der skal sejles, hvis sejlsbestemmelserne ikke allerede gør det. Den kan erstatte et banesignal med et andet og signalere, at personligt opdriftsmiddel kræves (vise signalflag Y og afgive et lydsignal).
- 27.2** Før klarsignalet kan kapsejladskomiteén flytte et startmærke.
- 27.3** Før startsignalet kan kapsejladskomiteén, af en hvilken som helst grund, *udsætte* (vise Svarstander, Svarstander over H eller Svarstander over A, og afgive to lydsignaler) eller *opgive* kapsejladsen (vise signalflag N, N over H eller N over A, og afgive tre lydsignaler).

28 SEJLE BANEN

- 28.1** En båd skal *sejle banen*.
- 28.2** En båd kan rette enhver fejl, den måtte have begået i forhold til at *sejle banen*, forudsat at den ikke har *fuldført*.

29 TILBAGEKALDELSER

29.1 Individuel tilbagekaldelse

Når nogen del af en båds skrog ved dens startsignal er på banesiden af startlinjen, eller en båd ved dens startsignal bliver underlagt regel 30.1, skal kapsejladskomiteén straks vise signalflag X og samtidig afgive et lydsignal. Signalflaget skal vises, indtil alle sådanne bådes skrog har været fuldstændigt på startside af startlinjen eller en af dens forlængelser og indtil alle sådanne både har overholdt regel 30.1, hvis den gælder, men ikke længere end fire minutter efter startsignalet eller indtil ét minut før ethvert efterfølgende startsignal, hvilket indtræffer først. Hvis regel 29.2, 30.3 eller 30.4 gælder, gælder denne regel ikke.

29.2 Generel tilbagekaldelse

Når kapsejladskomiteén ved startsignalet ikke kan identificere både, som er på banesiden af startlinjen eller omfattet af regel 30, eller der er opstået en fejl i startproceduren, kan kapsejladskomiteén signalere generel tilbagekaldelse (vise signalfag Første lighedsstander og afgive to lydsignaler). Varselssignalet for en ny start for den tilbagekaldte klasse vil blive afgivet ét minut efter, at Første lighedsstander nedhales (med et lydsignal), og starterne for enhver efterfølgende klasse vil følge efter den nye start.

30 STRAFFE I FORBINDELSE MED STARTEN

30.1 I-flagsregel

Hvis signalfag I har været vist, og nogen del af en båds skrog er på banesiden af startlinjen eller en af dens forlængelser inden for det sidste minut før dens startsignal, skal den sejle over en af forlængelserne, så dens skrog er fuldstændigt på startside af startlinjen, før den *starter*.

30.2 Z-flagsregel

Hvis signalfag Z har været vist, må ingen del af en båds skrog i det sidste minut før dens startsignal være inden for den trekant, der dannes af begge ender af startlinjen og det første *mærke*. Hvis en båd bryder denne regel og identificeres, vil båden uden høring få 20 % pointstraf i sejladsen, beregnet som angivet i regel 44.3(c). Båden skal straffes, selvom kapsejladsen omstartes eller sejles om, men ikke hvis den *udsættes* eller *opgives* før startsignalet. Hvis båden under et efterfølgende forsøg på at starte sejladsen i henhold til denne regel igen identificeres, skal den tildeles en yderligere 20 % pointstraf.

30.3 U-flagsregel

Hvis signalfag U har været vist, må ingen del af en båds skrog i det sidste minut før dens startsignal være inden for den trekant, der dannes af begge ender af startlinjen og det første *mærke*. Hvis en båd bryder denne regel og identificeres, vil den blive diskvalificeret uden en høring, men ikke hvis kapsejladsen bliver omstartet eller sejles om.

30.4 Sort flags-regel

Hvis et sort flag har været vist, må ingen del af en båds skrog i det sidste minut før dens startsignal være inden for den trekant, der dannes af begge ender af startlinjen og det første *mærke*. Hvis en båd bryder denne regel og identificeres, vil den blive diskvalificeret uden høring, selvom kapsejladsen omstartes eller sejles om, men ikke hvis kapsejladsen *udsættes* eller *opgives* før startsignalet. Hvis der signaleres generel tilbagekaldelse eller kapsejladsen *opgives* efter startsignalet, skal kapsejladskomiteén vise bådens sejlnummer inden det næste varselssignal for den kapsejlads, og hvis kapsejladsen omstartes eller sejles om, må båden ikke deltage i den. Hvis den gør det, må dens diskvalifikation ikke blive fratrukket i beregningen af dens pointsum for serien.



NordicSF-forskrift til regel 30.2, 30.3 og 30.4

Når regel 30.2, 30.3 eller 30.4 gælder, og startfartøjet ikke er et startmærke, men ligger på startlinjens forlængelse, går grundlinjen i den trekant, der nævnes i reglerne, fra startfartøjet langs startlinjens forlængelse og startlinjen til startmærket i den modsatte ende af startlinjen.

31 BERØRING AF ET MÆRKE

En båd, der *kapsejler*, må ikke berøre et startmærke før den starter, et mærke, der begynder, begrænser eller afslutter det ben af banen, som den sejler på, eller et målmærke, efter den har *fuldført*.

32 AFKORTNING ELLER OPGIVELSE EFTER STARTEN

32.1 Efter startsignalet kan kapsejladskomiteén afkorte banen eller *opgive* kapsejladsen:

- (a) på grund af dårligt vejr,
- (b) på grund af utilstrækkelig vind, som gør det usandsynligt, at nogen båd kan *sejle banen* inden for sejladstidsfristen,
- (c) på grund af, at et *mærke* er forsvundet eller ikke er på plads, eller
- (d) af en hvilken som helst anden grund, der direkte påvirker sikkerheden eller den fair afholdelse af konkurrencen.

Endvidere kan kapsejladskomiteén afkorte banen for at kunne afholde flere planlagte sejladser, eller *opgive* sejladsen på grund af en fejl i startproceduren. Efter at én båd har *sejlet banen* inden for sejladstidsfristen, hvis en sådan er fastsat, må kapsejladskomiteén imidlertid ikke *opgive* sejladsen uden at den har overvejet konsekvenserne heraf for alle både i sejladsen eller serien af sejladser.

- 32.2** For at afkorte banen skal kapsejladskomiteén vise signalflag S og afgive to lydsignaler før den første båd passerer mållinjen. Hvis banen er afkortet, skal mållinjen være,
- (a) ved et rundingsmærke: mellem *mærket* og en stang, hvorfra signalflag S vises;
 - (b) en linje, som både skal krydse for at *sejle banen*; eller
 - (c) ved en gate, mellem *gate-mærkerne*.
- 32.3** For at *opgive* kapsejladsen skal kapsejladskomiteén vise signalflag N, N over H eller N over A og afgive tre lydsignaler.

33 ÆNDRING AF BANENS NÆSTE BEN

Mens både *kapsejler* kan kapsejladskomiteén ændre et ben af banen, som begynder ved et rundingsmærke eller ved en gate, ved at ændre positionen af det næste *mærke* (eller mållinjen) og signalere dette til alle både, før de påbegynder benet. Det næste *mærke* behøver ikke at være på sin position på dette tidspunkt.

- (a) Hvis benets retning ændres, skal signalet være, at signalflag C vises sammen med gentagne lydsignaler og enten det ene eller begge af følgende:
 - (1) den nye kompaspejling,
 - (2) en grøn trekant, hvis ændringen er mod styrbord, eller et rødt rektangel, hvis ændringen er til bagbord.
- (b) Hvis længden af benet ændres, skal signalet være at vise signalflag C sammen med gentagne lydsignaler og et '–', hvis længden mindskes, og et '+', hvis længden øges.
- (c) Efterfølgende ben af banen kan ændres uden yderligere signalering for at fastholde banens form.

34 MÆRKE, DER ER FORSVUNDET

Når et *mærke* enten er forsvundet eller ikke er på plads mens både *kapsejler*, skal kapsejladskomiteén, når det er muligt,

- (a) bringe det på dets korrekte plads eller erstatte det med et nyt af tilsvarende udseende, eller
- (b) erstatte det med en genstand, der viser signalflag M, og afgive gentagne lydssignaler.

35 SEJLADSTIDSBEGRÆNSNING OG POINTGIVNING

Såfremt én båd *sejler banen* inden for tidsfristen for sejladsen, hvis en sådan er fastsat, skal alle både, der *fuldfører*, have en placering svarende til deres placering i mål, medmindre kapsejladsen *opgives*. Hvis ingen både *sejler banen* inden for sejladstidsfristen, skal kapsejladskomiteén *opgive* sejladsen.

36 OMSTART ELLER OMSEJLADS

Hvis en kapsejlad omstartes eller sejles om, må et brud på en *regel* i den oprindelige sejlad, eller en tidligere omstart eller omsejlad af denne sejlad, ikke

- (a) forhindre en båd i at deltage, medmindre den har brudt regel 30.4; eller
- (b) forårsage at en båd straffes, undtagen i henhold til regel 2, 30.2, 30.4 eller 69 eller i henhold til regel 14 når båden har forårsaget personskade eller alvorlig skade.

37 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Hvis kapsejladskomiteén viser signalflag V ledsaget af et lyd-signal skal alle både, samt officielle fartøjer og støttefartøjer, om muligt lytte til kapsejladskomiteéns radiokanal for sikkerhedsinstruktioner.

DEL 4

ANDRE KRAV, DER SKAL VÆRE OPFYLDT, NÅR DER KAPSEJLES

*Regler i Del 4 gælder kun for både, der **kapsejler**, medmindre reglen angiver noget andet.*

Afsnit A - Generelle krav

40 PERSONLIGE OPDRIFTSMIDLER

40.1 Grundregel

Når regel 40.1 er gældende ifølge regel 40.2, skal alle deltagere være iført personligt opdriftsmiddel, undtagen når der kortvarigt skiftes eller rettes på beklædning eller personligt udstyr. Våd- og tørdragter anses ikke for personlige opdriftsmidler.

40.2 Hvornår gælder regel 40.1

Regel 40.1 gælder

- (a) mens man *kapsejler* i en sejlads, hvis signalflag Y blev vist på vandet sammen med et lydsignal før eller samtidigt med varselssignalet,
- (b) så længe bådene er på vandet den dag, hvis signalflag Y blev vist på land sammen med et lydsignal, eller
- (c) hvis en regel i klassereglerne, indbydelsen eller sejladsbestemmelserne angiver, at den gælder.

41 HJÆLP UDEFRA

En båd må ikke modtage hjælp af nogen art udefra, undtagen

- (a) hjælp til et besætningsmedlem der er sygt, tilskadekommet eller i fare;
- (b) efter en kollision, hjælp fra besætningen på det andet fartøj til at komme fri;
- (c) hjælp i form af informationer, som er umiddelbart tilgængelige for alle både;

- (d) uopfordrede informationer fra en kilde uden særlige interesser, hvilket kan være en anden båd i den samme kapsejlsads.

42 FREMDRIFTSMIDLER

42.1 Grundregel

Bortset fra hvad der er tilladt i henhold til reglerne 42.3 eller 45, skal en båd konkurrere ved udelukkende at benytte vinden og vandet til at øge, bevare eller nedsætte sin fart. Dens besætning må justere sejl- og bådtrimmet, samt udføre andre sømandsmæssige opgaver, men må i øvrigt ikke bevæge deres kroppe med det formål at drive båden frem.

42.2 Forbudte handlinger

Uden at begrænse anvendelsen af regel 42.1 er følgende handlinger forbudte:

- (a) at pumpe: gentagen bevægelse af noget sejl ved enten at hale og slække sejlet eller ved lodrette eller tværskibs kropsbevægelser;
- (b) at rulle: gentagen rulning af båden skabt ved
 - (1) bevægelse af kroppen,
 - (2) gentagne justeringer af sejl eller sværd, eller
 - (3) styring;
- (c) at rokke: pludselig fremadrettet kropsbevægelse, som brat stoppes;
- (d) at vrikke: gentagen bevægelse af rorpinden, som enten udføres kraftigt eller som driver båden frem eller forhindrer den i at sejle baglæns;
- (e) gentagne stagvendinger eller bomninger uden sammenhæng med ændringer i vinden eller taktiske overvejelser.

42.3 Undtagelser

- (a) En båd må rulles for at lette styringen.
- (b) En båds besætning må bevæge deres kroppe for at forstærke den rulning, der letter styring af båden gennem en

stavgending eller en bomning forudsat, at bådens fart, i det øjeblik stavgendingen eller bomningen er afsluttet, ikke er større end den ville have været uden stavgendingen eller bomningen.

- (c) Når surfing (hurtig fartforøgelse ned ad forsiden af en bølge), planing eller foiling er mulig
 - (1) må et hvilket som helst sejl hales ind for at igangsætte surfing eller planing, men hvert sejl må kun hales ind én gang for hver bølge eller for hvert vindpust, eller
 - (2) må bådens besætning hale et hvilket som helst sejl ind et ubegrænset antal gange for at igangsætte foiling.
- (d) Når en båd er på en kurs højere end bidevind og ligger stille eller bevæger sig langsomt, må den vrikke for at bringe sig på en bidevindkurs.
- (e) Hvis en sejlpind er inverteret må bådens besætning pumppe sejlet indtil sejlspinden ikke længere er inverteret. Denne handling er ikke tilladt såfremt den tydeligt driver båden fremad.
- (f) En båd må sænke sin fart gennem gentagne rorbevægelser.
- (g) Alle fremdrivningsmidler må anvendes for at hjælpe en person eller et andet fartøj, der er i fare.
- (h) For at komme klar efter en grundstødning eller en kollision med et fartøj eller en genstand, må en båd gøre brug af kræfter fra sin besætning eller besætningen på det andet fartøj og anvende alle former for udstyr undtagen fremdrivningsmotor. Dog kan brug af motor være tilladt i henhold til regel 42.3(i).
- (i) Sejlladsbestemmelser kan under angivne omstændigheder tillade fremdrift med motor eller andre midler, forudsat at båden ikke derved opnår en betydelig fordel i kapsejladsen.

Note: Fortolkninger af regel 42 er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org) eller oversat til dansk på Dansk Sejlunions hjemmeside (www.dansksejlfunion.dk).

43 FRITAGELSE FOR STRAF

- 43.1** (a) Hvis en båd, som følge af et *regel*brud, har tvunget en anden båd til at bryde en *regel*, skal den anden båd fritages for straf for sit *regel*brud.
- (b) Når en båd sejler inden for den *plads* eller *mærke-plads*, som den er berettiget til, og den, som en konsekvens af en hændelse med en anden båd, der er forpligtet til at give den *plads* eller *mærke-plads*, bryder en *regel* i Afsnit A af Del 2, eller regel 15, 16 eller 31, skal den fritages for straf.
- (c) En båd med retten til vejen, eller en båd, der sejler indenfor den *plads* eller *mærke-plads*, som den er berettiget til, skal fritages for straf, hvis den bryder regel 14, såfremt berøringen ikke medfører skade eller personskade.
- 43.2** En båd, der er fritaget for straf for et *regel*brud, behøver ikke påtage sig en straf, og må ikke straffes for dette *regel*brud.

44 STRAFFE PÅ HÆNDELSESTIDSPUNKTET

44.1 Påtage sig en straf

En båd kan tage en to-rundestraf, når den kan have brudt en eller flere regler i Del 2 i en hændelse, mens den *kapsejler*. Den kan tage en en-rundestraf, når den kan have brudt regel 31. Alternativt kan indbydelsen eller sejladsbestemmelser angive brugen af pointstraf eller en anden straf, hvorved denne straf erstatter en-runde- og to-rundestrafpen. Imidlertid gælder det at

- (a) når en båd kan have brudt en *regel* i Del 2 og regel 31 i samme hændelse, behøver den ikke tage straffen for brud på regel 31;
- (b) hvis båden forårsagede personskade eller alvorlig skade, eller, på trods af at have taget en straf, opnåede en betydelig fordel i kapsejladsen eller rækken af kapsejladser ved sit *regel*brud, skal den udgå.

44.2 En-runde- og to-rundestrafpen

Efter at være kommet godt klar af andre både snarest muligt

efter hændelsen, tager en båd en en-runde- eller to-rundestraf, når den straks sejler det forlangte antal runder i samme retning, sådan at hver runde indeholder en stagvending og en bomning. Når en båd tager straffen på eller nær mållinjen, skal bådens skrog være helt på banesiden af linjen, før den *fuldfører*.

44.3 Pointstraf

- (a) Hvis angivet i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne på-tager en båd sig en pointstraf ved at vise et gult flag ved første rimelige lejlighed efter hændelsen.
- (b) Når en båd har påtaget sig en pointstraf, skal den vise det gule flag indtil den *fuldfører*, samt henlede kapsejladskomitéens opmærksomhed på det ved mållinjen. På dette tidspunkt skal den også informere kapsejladskomitéen om, hvilken anden båd der var involveret i hændelsen. Hvis dette er umuligt, skal den informere kapsejladskomitéen ved første rimelige lejlighed inden protesttidsfristens udløb.
- (c) Pointtallet for en båd, der påtager sig en pointstraf, skal være det pointtal som båden ville have fået uden straffen, tillagt det antal point, som indbydelsen eller sejladsbestemmelserne angiver. Når antallet af point ikke er angivet, skal straffen være 20 % af pointtallet for 'Ikke *fuldført*' afrundet til nærmeste tiendedel (0,05 rundes op). Andre bådes point må ikke ændres, hvorfor to både kan blive tildelt samme pointtal. Dog må straffen ikke være skyld i, at båden tildes en straf ud over det, der svarer til 'Ikke *fuldført*'.

45 TAGE PÅ LAND; FORTØJE; ANKRE

En båd skal være søsat og have sluppet sine fortøjninger ved sit klarsignal. Den må derefter ikke tages på land eller fortøjes undtagen for at øse vand ud, rebe sejl eller blive repareret. Den må ankere eller besætningen må stå på havbunden. Den skal bjærge ankeret før den fortsætter kapsejladsen, medmindre den ikke er i stand til det.

46 PERSON, DER HAR ANSVARET

En båd skal have en person om bord, som har ansvaret, udpeget af det medlem eller den organisation, der tilmeldte båden. Se regel 75.

47 BORTSKAFFELSE AF AFFALD

Deltagere og *støttestøttere* må ikke forsætligt smide affald i vandet. Denne regel gælder, så længe bådene er på vandet. Straffen for brud på denne regel kan være mildere end diskvalifikation.

Afsnit B - Udstyrsrelaterede krav

48 BEGRÆNSNINGER MED HENSYN TIL UDSTYR OG BESÆTNING

48.1 En båd skal udelukkende anvende det udstyr, der var om bord ved dens klarsignal.

48.2 Ingen person må forsætligt forlade båden, medmindre vedkommende er syg eller er kommet til skade, eller for at hjælpe en person eller et fartøj i fare, eller for at svømme. Imidlertid skal en person, som forlader båden ved et uheld, eller for at svømme, være i kontakt med båden, før besætningen fortsætter med at sejle båden imod næste *mærke*.

49 PLACERING AF BESÆTNING; LIVLINER

49.1 Deltagere må ikke anvende anordninger, der er designede til at positionere deres krop udenbords, undtagen hængestropper og stivere båret under lårene.

49.2 Når livliner kræves af klassereglerne eller af enhver anden *regel*, må deltagerne ikke anbringe sig, så nogen del af deres kroppe (torsoer) er uden for dem, undtagen kortvarigt for at udføre en nødvendig opgave. På både, der er forsynet med øvre og nedre livliner, må deltagerne, der sidder med deres ansigter vendt udenbords med taljen inden for den nederste livline, dog

have deres overkroppe uden for den øvre livline. Medmindre en klasseregulering eller en anden *regel* specificerer en maksimal ud-bøjning, skal livlinerne være halet tot. Hvis klassereglerne ikke specificerer livlinernes materiale eller mindste diameter, skal de overholde de tilsvarende specifikationer i *World Sailing Offshore Special Regulations*.

Note: World Sailing Offshore Special Regulations er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

50 DELTAGERBEKLÆDNING OG -UDSTYR

- 50.1** (a) Deltagere må ikke være iført eller medbringe tøj eller udstyr med det formål at forøge deres vægt.
- (b) Yderligere må en deltagers tøj og udstyr ikke veje mere end 8 kg; eksklusivt en hængesele (som defineret i *World Sailings Udstyrsregler*) og beklædning (indbefattende fodtøj), som kun bæres under knæet. Klasseregler eller indbydelsen kan angive en lavere vægt eller en højere vægt op til 10 kg. Klasseregler kan angive, at fodtøj og anden beklædning, der bæres under knæet skal indeholdes i denne vægt. En hængesele skal have positiv opdrift i ferskvand og må ikke veje over 2 kg, bortset fra at klassereglerne må angive en højere vægt op til 4 kg. Vægte skal bestemmes i henhold til Tillæg H.
- (c) En hængesele skal muliggøre, at en deltager, på et hvilket som helst tidspunkt, nemt kan afkoble selen fra trapezen eller fæstningen til båden.
- 50.2** Reglerne 50.1(b) og 50.1(c) gælder ikke for både, for hvilke det er et krav, at de er udstyret med livliner.

51 FLYTNING AF BALLAST

Al flytbar ballast, herunder sejl, der ikke er sat, skal staves korrekt. Vand, dødvægt eller ballast må ikke flyttes med det formål at ændre trim eller stabilitet. Dørke, skot, døre, trapper og vandtanke skal forblive på plads, og alt, der ellers er fastgjort i kahytten, skal forblive om bord. Dog må bundvand øses ud.

52 HÅNDKRAFT

En båds stående og løbende rig, rundholter og bevægelige skrogvedhæng må kun justeres og betjenes ved energi overført fra besætningen.

53 OVERFLADEFRIKTION

En båd må ikke sprøjte eller frigive nogen substans, så som polymerer, eller have en særlig overfladebelægning, som kunne forbedre vandstrømningens karakter inden for grænselaget.

54 FORSTAG OG FORSEJLSHALSE

Forstag og forsejlshalse, bortset fra halse på spilerstagesejl, skal, når båden ikke sejler bidevind, være fastgjort tættest muligt ved en båds midterlinje.

55 SÆTNING OG SKØDNING AF SEJL

55.1 Sejlskift

Når forsejl eller spilere skal skiftes, må det nye sejl sættes og trimmes, før det andet sejl hales ned. Der må imidlertid kun føres ét storsejl, og, undtagen når den skiftes, kun én spiler ad gangen.

55.2 Spilerbomme; spilerstager

Der må kun anvendes én spilerbom eller spilerstager ad gangen, undtagen når der bommes. Når den bruges, skal den være fastgjort til den forreste masterundholt (som defineret i *World Sailings Udstyrsregler*).

55.3 Skødning af sejl

Intet sejl må skødes over eller gennem nogen anordning, der udøver et udadrettet tryk på et sejls skøde eller skødebarm i et punkt, hvorfra en lodret linje, når båden ikke krænger, falder udenfor skrog eller dæk, undtagen:

- (a) et forsejls skødebarm må fastgøres (som angivet i *World Sailings Udstyrsregler*) til en spilerstager forudsat, at en spiler ikke er sat;

- (b) ethvert sejl må skødes til eller føres over en bom, som normalt bruges til et sejl og som er permanent fastgjort til den mast, som toppen af det pågældende sejl er fastgjort til;
- (c) et forsejl må skødes til sin egen bom, når denne ikke kræver justering ved stagvending; og
- (d) et sejls bom må skødes til en fast monteret udrigger (f.eks. en buttelur).

55.4 Forsejl og spillere

I forbindelse med regel 54 og 55 og Tillæg G skal definitionerne for 'forsejl' og 'spiler' i *World Sailings Udstyrsregler* benyttes.

*Note: **World Sailings Udstyrsregler** er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).*

56 TÅGESIGNALER OG LANTERNER; TRAFIKSEPARERINGSYSTEMER; SPORINGSYSTEMER

56.1 Såfremt den har det nødvendige udstyr, skal en båd afgive de tågesignaler og vise de lys, som krævet af *International Regulations for Preventing Collisions at Sea* (IRPCAS, de internationale søvejsregler) eller gældende nationale bestemmelser.

56.2 En båd skal overholde regel 10, Trafiksepareringssystemer, i de internationale søvejsregler.

Note: Appendix TS, Traffic Separation Schemes, er tilgængeligt på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org). Indbydelsen kan ændre regel 56.2 ved at angive, at Afsnit A, Afsnit B eller Afsnit C i Appendix TS gælder.

56.3 Såfremt en regel kræver, at en båd er forsynet med en Automatic Identification System transponder eller en hvilken som helst anden sporingsenhed, må den ikke være slukket og dens effektivitet må ikke være bevidst forringet.



#NSVICTORYLIST

CERTIFIED CHAMPIONS

Experts in optimisation. Certified Measurers.



Talk to a J/70 Expert
[northsails.com](https://www.northsails.com)

DEL 5

PROTESTER, GODTGØRELSE, HØRINGER, UPASSENDE ADFÆRD OG APPELLER

En formular til anmodning om høring og en formular til afgørelse af høring er tilgængelige på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org/racingrules) og på Dansk Sejlunions hjemmeside (www.dansksejlfunion.dk/regeldokumenter-online).

Kapsejlsreglerne kræver ikke, at der benyttes en særlig formular.

Afsnit A – Protester, godtgørelse, støttepersoner

60 PROTETER

60.1 Ret til at protestere

En båd eller *komité* kan protestere mod en båd.

60.2 Hensigt om at protestere

(a) Hvis en *protest* vedrører en hændelse observeret af den protesterende i kapsejlsområdet:

(1) Hvis den protesterende er en båd, skal den praje 'protest' og, hvis dens skroglængde er længere end 6 meter, tydeligt vise et rødt flag ved første rimelige lejlighed for begge handlinger. Flaget skal føres indtil båden ikke længere *kapsejler*.

(2) Hvis den protesterende er en *komité*, skal den informere båden efter sejlsaden inden for protesttidsfristen om sin hensigt om at protestere mod den.

(b) Imidlertid gælder, at hvis

(1) den, der protesteres mod, ikke er inden for prajehold på hændelsestidspunktet,

(2) hændelsen var en fejl relateret til at *sejle banen*,

(3) hændelsen ikke blev observeret af den protesterende i kapsejlsområdet, eller

- (4) en protestkomité beslutter sig for at protestere mod en båd i henhold til regel 60.4(c),
så er det eneste krav til den protesterende, at den skal informere den, der protesteres mod, om sin hensigt om at protestere ved første rimelige lejlighed.
- (c) Hvis det på hændelsestidspunktet er åbenbart for en protesterende båd, at et besætningsmedlem på en af bådene er i fare, eller at hændelsen har resulteret i personskade eller alvorlig skade, gælder reglerne 60.2(a) og 60.2(b) ikke for den, men den skal forsøge at informere den anden båd inden for protesttidsfristen om sin hensigt om at protestere.
- (d) En *komité* kan informere en båd om sin hensigt om at protestere ved et opslag på den officielle opslagstavle.

60.3 Indlevering af en protest

- (a) En *protest* skal, når den indleveres, være skriftlig og identificere den protesterende, den, der protesteres mod, og hændelsen.
- (b) En *protest* skal indleveres til bureauet (eller på en anden måde, hvis angivet i sejladsbestemmelserne) inden for protesttidsfristen, medmindre protestkomitéen beslutter, at der er god grund til at forlænge tidsfristen. Protesttidsfristen er
- (1) for *protester* vedrørende en hændelse, som er observeret i kapsejladsområdet, to timer efter den sidste båd i kapsejladsen *fuldfører*, eller
 - (2) for andre *protester*, to timer efter den relevante information er tilgængelig for den protesterende.

Hvis sejladsbestemmelserne imidlertid angiver en anden protesttidsfrist, så er det den tidsfrist, der gælder i stedet.

60.4 Gyldighed af en protest

- (a) En *protest* er ugyldig
- (1) hvis den ikke overholder definitionen *protest*, eller regel 60.2 eller regel 60.3,
 - (2) hvis den er fra en båd, som påstår, at en regel i Del 2 eller regel 31 er blevet brudt, men som ikke var involveret i eller så hændelsen, eller

- (3) hvis den påstår et brud på regel 69 eller et regulativ omtalt i regel 6, medmindre det pågældende regulativ tillader det.
- (b) En *protest* er også ugyldig, hvis den er fra en *komité* og er baseret på information fra
 - (1) en anmodning om godtgørelse
 - (2) en ugyldig *protest*, eller
 - (3) en rapport fra en person med en *interessekonflikt* (undtagen en repræsentant fra båden selv).
- (c) Dog gælder regel 60.4(b) ikke for en *protest* fra
 - (1) protestkomitéen, hvis den hører om en hændelse, som involverer en båd og kan have resulteret i personskade eller alvorlig skade,
 - (2) protestkomitéen, hvis den under høringen af en gyldig *protest* erfarer, at båden, selvom den ikke var *part* i høringen, var involveret i hændelsen og kan have brudt en *regel*, eller
 - (3) den tekniske komité, hvis den først har gennemført en inspektion og besluttet, at en båd eller personligt udstyr ikke overholder klassereglerne eller regel 50.

60.5 Protestafgørelser

- (a) Protestkomitéen skal for at afgøre en *protest* gennemføre en høring som krævet i regel 63.
- (b) En båd må kun straffes
 - (1) ved en protesthøring, hvor den er *part*,
 - (2) i henhold til regel 62.4, 64 eller 69, eller
 - (3) i henhold til en *regel*, som eksplicit fastslår, at en straf kan gives uden en høring.
- (c) Hvis protestkomitéen beslutter, at en båd har brudt en *regel*, skal den diskvalificere den, uanset om den anvendte *regel* var nævnt i *protesten*. Dog må båden ikke diskvalificeres, hvis
 - (1) den er fritaget for straf, eller en anden straf gælder,

- (2) den allerede har påtaget sig en gyldig straf, i hvilket tilfælde den ikke skal straffes yderligere, medmindre straffen for en *regel*, den brød, er diskvalifikation, der ikke kan fratrækkes,
 - (3) kapsejladsen omstartes eller sejles om, i hvilket tilfælde regel 36 gælder, eller
 - (4) den brød en klasseregel, og regel 60.5(d)(1) gælder.
Hvis en båd har brudt en *regel*, mens den ikke *kapsejlede*, skal straffen gælde i den sejlads, der tidsmæssigt blev sejlet tættest på hændelsen.
- (d) Hvis protestkomitéen beslutter, at en båd har brudt en klasseregel:
- (1) må båden ikke straffes, hvis nogen afvigelse overstigende de acceptable tolerancer specificeret i klassereglerne blev forårsaget af skade eller almindeligt slid, og de ikke forbedrede bådens ydeevne,
 - (2) må båden ikke *kapsejle* igen, før sådanne afvigelser er rettet, medmindre protestkomitéen beslutter, at der ikke er eller har været rimelig lejlighed til at gøre det,
 - (3) kan den samme straf for ethvert brud på den samme regel i tidligere sejlads i samme stævne idømmes i alle sådanne kapsejladser uden yderligere *protest*, og
 - (4) kan båden konkurrere i efterfølgende kapsejladser uden ændringer af båden, men kun såfremt den angiver skriftligt, at den har til hensigt at appellere. Hvis den ikke appellerer, eller appellen ikke er succesfuld, skal den diskvalificeres uden høring fra alle efterfølgende kapsejladser, hvor den har deltaget.



DS-forskrift til regel 60

Det er ikke tilladt at opkræve protestgebyr.

61 GODTGØRELSE

61.1 Anmode om eller overveje godtgørelse

- (a) En båd kan anmode om godtgørelse.
- (b) Kapsejladskomiteéen eller den tekniske komité kan anmode om godtgørelse til en båd.
- (c) Protestkomitéen kan indkalde til en høring for at overveje godtgørelse til en båd.

61.2 Anmodninger om godtgørelse

- (a) En anmodning om godtgørelse skal være skriftlig og angive årsagen til denne.
- (b) En anmodning skal indleveres til bureauet (eller på en anden måde, hvis angivet i sejladsbestemmelserne):
 - (1) hvis den er baseret på en hændelse i kapsejladsområdet, inden for protesttidsfristen eller to timer efter hændelsen (hvad der end måtte være senest),
 - (2) hvis den er baseret på en afgørelse af protestkomitéen på den sidste planlagte kapsejladsdag, senest 30 minutter efter, at afgørelsen blev slået op, eller
 - (3) for alle andre anmodninger om godtgørelse, så hurtigt, som det med rimelighed er muligt, efter den relevante information er tilgængelig.

Protestkomitéen skal dog forlænge tidsfristen, hvis der er god grund til at gøre det.

61.3 Ugyldige anmodninger

En anmodning om godtgørelse er ugyldig, hvis den ikke overholder regel 61.2.

61.4 Afgørelser om godtgørelse

- (a) Protestkomitéen skal gennemføre en høring som krævet i regel 63 for at beslutte, om der skal gives godtgørelse.
- (b) En båd er berettiget til godtgørelse, såfremt dens pointtal eller placering i en kapsejlads eller serie af kapsejladser er blevet eller kan blive væsentligt forringet uden dens egen skyld på grund af

- (1) en fejlagtig handling eller fejlagtig undladelse begået af en *komité*, men ikke på grund af en afgørelse af protestkomitéen, hvor båden var *part* i høringen,
 - (2) personskade eller fysisk skade forårsaget af en handling fra en båd, der brød en regel i Del 2 og tog en passende straf eller blev straffet,
 - (3) personskade eller fysisk skade forårsaget af en handling fra et fartøj, der ikke *kapsejlede* og skulle gå af vejen, eller der fastslås at have handlet i strid med de internationale søvejsregler (IRPCAS) eller nationale vigeregler,
 - (4) at have ydet hjælp (bortset fra til den selv eller dens besætning) i overensstemmelse med regel 1.1, eller
 - (5) en handling fra en anden båd, eller et besætningsmedlem eller en *støtteperson* for den båd, som har resulteret i en straf i henhold til regel 2 eller en straf eller advarsel i henhold til regel 69.
- (c) Hvis en båd er berettiget til godtgørelse, skal protestkomitéen træffe en afgørelse, der er så retfærdig som muligt for alle både, der berøres, hvad enten de har anmodet om godtgørelse eller ej. Denne kan være at justere pointgivningen (se regel A9 for eksempler) eller sejltiden for både, at *opgive* kapsejladsen, at lade resultatet forblive uændret eller at finde en anden løsning.
- (d) Hvis der er tvivl om kendsgerningerne eller det sandsynlige resultat af en afgørelse for kapsejladsen eller serien, specielt for kapsejladsen *opgives*, skal protestkomitéen indhente bevismateriale fra passende kilder.

62 STØTTEPERSONER

- 62.1** Efter modtagelse af en rapport fra en båd eller *komité*, eller baseret på dens egne observationer eller informationer fra enhver kilde, inklusive bevismateriale modtaget under en høring, kan protestkomitéen indkalde til en høring for at overveje, om en *støtteperson* har brudt en *regel*.

- 62.2** Hvis protestkomitéen beslutter at indkalde til en høring, skal den gennemføre høringen som krævet i regel 63, og kan udpege en person til at præsentere påstandene.
- 62.3** Hvis protestkomitéen beslutter, at en *støtteperson*, som er *part* i en høring, har brudt en *regel*, kan den
- (a) udstede en advarsel,
 - (b) udelukke personen fra stævnet eller stævnestedet eller fjerne ethvert privilegium eller enhver gode, eller
 - (c) foretage enhver anden handling inden for dens jurisdiktion, som ligger inden for *reglerne*.
- 62.4** Endvidere kan protestkomitéen, hvis den beslutter, at
- (a) en båd kan have opnået en konkurrencemæssig fordel som resultat af *støttepersonens regelbrud*, eller
 - (b) *støttepersonen* begik et yderligere *regelbrud*, efter protestkomitéen efter en tidligere høring gav en båd en skriftlig advarsel, om at en straf ville kunne idømmes,
- også straffe en båd, der er *part* i høringen for *støttepersonens regelbrud*, ved at ændre bådens pointtal i en enkelt kapsejls op til og med diskvalifikation.

Afsnit B - Høringer og at træffe afgørelser

Regel 63 gælder for alle protestkomitéens høringer.

63 GENNEMFØRELSE AF HØRINGER

63.1 Parternes rettigheder

- (a) Alle *parter* i en høring skal
 - (1) være informerede om tid og sted for høringen,
 - (2) have adgang til *protesten*, anmodningen om godtgørelse eller den rapport, som skal behandles under høringen,
 - (3) have rimelig tid til at forberede sig til høringen, og
 - (4) have lov til at have en repræsentant til stede under høringen af bevismaterialet, men i en *protest*, som vedrører et brud på en regel i Del 2, 3 eller 4, skal repræsentanten have været om bord på hændelsestidspunktet, medmindre protestkomitéen har en god grund til at beslutte noget andet.
- (b) Hvis en *part* ikke kommer til en høring, kan protestkomitéen gennemføre høringen i deres fravær.

63.2 Høringer

- (a) Protestkomitéen skal høre hver indleveret *protest* eller anmodning, medmindre den tillader, at den trækkes tilbage.
- (b) Protestkomitéen må slå høringer sammen til én høring, hvis de udspringer af den samme eller meget tæt knyttede hændelser. Dog må en høring i henhold til regel 69 ikke kombineres med nogen anden type høring.
- (c) Hvis kravene til gyldighed er opfyldt, kan protestkomitéen ændre typen af en sag, hvis det er passende at gøre det efter at have taget sagens informationer i betragtning, herunder også bevismateriale præsenteret under en høring.
- (d) Hvis protestkomitéen beslutter at protestere mod en båd i henhold til regel 60.4(c)(2), skal den afslutte den igangværende høring, indlevere en *protest* i overensstemmelse med *reglerne* og derefter høre den oprindelige og den nye *protest* sammen.

- (e) En høring, som involverer *parter* fra forskellige stævner arrangeret af forskellige organiserende myndigheder, skal høres af en protestkomité, som kan accepteres af disse myndigheder.

63.3 Interessekonflikter

- (a) Et medlem af protestkomitéen skal meddele enhver mulig *interessekonflikt* så hurtigt som muligt efter at være blevet klar over den.
- (b) En *part* i en høring, som mener, at et medlem af protestkomitéen har en *interessekonflikt*, skal gøre indsigelse så hurtigt som muligt.
- (c) Et medlem af protestkomitéen med en *interessekonflikt* må ikke være medlem af protestkomitéen for høringen, medmindre:
 - (1) alle *parter* giver tilsagn, eller
 - (2) protestkomitéen beslutter, at *interessekonflikten* ikke er væsentlig.

Dog gælder, at ved større World Sailing-stævner eller ved andre stævner, som foreskrevet af den nationale myndighed for det pågældende stævnested, må en person, som har en *interessekonflikt*, ikke være medlem af protestkomitéen.

- (d) For at afgøre, om en *interessekonflikt* er væsentlig, skal protestkomitéen overveje
 - (1) *parternes* synspunkter,
 - (2) konfliktens niveau,
 - (3) stævnets niveau,
 - (4) vigtigheden for hver *part* i sagen, og
 - (5) den overordnede opfattelse af fairness.
- (e) Enhver skriftlig information givet i henhold til regel 63.6(b) skal omfatte enhver *interessekonflikt* meddelt af en protestkomité og enhver beslutning taget af protestkomitéen i henhold til regel 63.3(c)(2).



NordicSF-forskrift til regel 63.3(c)

Regel 63.3(c) gælder ikke ved følgende stævner afholdt i Danmark: internationale stævner, nationale mesterskaber, nationale udtagelser til internationale stævner og nationale ranglistestævner. En person, der har en hvilken som helst interessekonflikt, kan ikke være medlem af protestkomitéen ved nogen af disse stævner.

63.4 Fremgangsmåde for høringen

- (a) Protestkomitéen skal først overveje gyldighed. Høringen skal afsluttes, hvis
 - (1) en *protest* eller anmodning er ugyldig, eller
 - (2) en *protest* blev indleveret i henhold til regel 60.4(c)(1) og der ingen personskade eller alvorlig skade var.
- (b) Protestkomitéen skal indhente bevismateriale fra alle tilstedeværende *parter*, deres vidner og ethvert andet bevismateriale, som den finder nødvendigt. Andenhåndsviden er tilladt. Protestkomitéen kan imidlertid se bort fra bevismateriale, som er irrelevant eller unødigt gentagelse.
- (c) En *part*, som er til stede ved høringen, må stille spørgsmål til enhver person, som præsenterer bevismateriale.
- (d) Et medlem af protestkomitéen, som så hændelsen, skal så hurtigt, som det med rimelighed er muligt, meddele denne kendsgerning til de tilstedeværende *parter*.
- (e) Et vidne skal udelukkes fra høringen, når vedkommende ikke præsenterer bevismateriale, undtagen et vidne, som:
 - (1) også er en *part*, eller
 - (2) er medlem af protestkomitéen.

63.5 Afgørelser

- (a) Protestkomitéen skal overveje bevismaterialet og beslutte hvilken vægt, det skal tillægges. Den skal derefter fastlægge kendsgerningerne ud fra en afvejning af sandsynligheder (medmindre den anvendte *regel* kræver andet), og derefter anvende *reglerne* på disse kendsgerninger for at nå frem til sine konklusioner og træffe en afgørelse.

- (b) Afgørelser skal træffes ved almindeligt flertal. Ved stemmelighed kan formanden afgive yderligere en stemme.
- (c) Hvis der er en konflikt mellem
 - (1) to eller flere *regler*, som skal løses, før en afgørelse kan træffes, og
 - (2) disse *regler* er i indbydelsen, sejladsbestemmelserne eller ethvert andet dokument, som gælder for stævnet i henhold til punkt (g) i definitionen *regler*,
skal den anvende den *regel*, som den mener, vil give det mest retfærdige resultat for alle berørte både.
- (d) Hvis protestkomitéen er i tvivl om betydningen af en klasseregulering, skal den henvise sine spørgsmål, sammen med de relevante kendsgerninger, til en myndighed, som har ansvaret for at fortolke reglen. Når protestkomitéen træffer sin afgørelse, er den bundet af myndighedens svar.

63.6 Informering af parterne og andre

- (a) Protestkomitéen skal straks informere høringens *parter* om de fundne kendsgerninger, de *regler*, som gælder, afgørelsen, begrundelserne for den, enhver straf, som idømmes, og enhver godtgørelse, som gives.
- (b) Hvis en *part* skriftligt anmoder herom, senest syv dage efter den blev informeret om afgørelsen, skal den ovennævnte information straks gives skriftligt, og protestkomitéen kan, hvis den finder det relevant at gøre således, udarbejde eller godkende en illustration.
- (c) Protestkomitéen kan offentliggøre den ovennævnte information efter enhver høring, inklusive en høring i henhold til regel 69, medmindre den beslutter, at der er god grund til ikke at gøre det.
- (d) Protestkomitéen kan bestemme, at den ovennævnte information skal være fortrolig mellem *parterne*.
- (e) Hvis protestkomitéen straffer en båd i henhold til en klasseregulering, skal den sende den ovennævnte information til den relevante myndighed for disse klassereguleringer.

63.7 Genåbning af en høring

(a) Protestkomitéen kan genåbne en høring, hvis den beslutter, at

- (1) en *part* havde lovligt forfald i forbindelse med høringen,
- (2) den kan have begået en væsentlig fejl, eller
- (3) væsentligt, nyt bevismateriale fremkommer inden for rimelig tid.

En protestkomité skal dog genåbne en høring, når den nationale myndighed pålægger den det i henhold til regel 71.3 eller R5.

(b) En *part* i høringen kan anmode om en genåbning ved at indlevere en skriftlig anmodning til bureauet (eller på en anden måde, hvis angivet i sejladsbestemmelserne) senest 24 timer efter, den blev informeret om afgørelsen. Anmodningen skal angive grunden til, at den er indleveret. Dog skal anmodningen på stævnets sidste planlagte kapsejladsdag indleveres

- (1) inden for protesttidsfristen, hvis den anmodende *part* blev informeret om afgørelsen den foregående dag;
- (2) senest 30 minutter efter, at *parten* blev informeret om afgørelsen på denne dag.

En anmodning, som ikke overholder denne regel, er ugyldig.

(c) Protestkomitéen skal overveje alle anmodninger om at genåbne en høring. Når en anmodning om genåbning overvejes, eller når høringen genåbnes

- (1) hvis den kun er baseret på nyt bevismateriale, skal flertallet af protestkomitéens medlemmer, hvis det er praktisk muligt, have været medlemmer af den oprindelige komité;
- (2) hvis den er baseret på en væsentlig fejl, skal protestkomitéen, hvis det er praktisk muligt, have mindst et nyt medlem.

64 SKØNSMÆSSIGE STRAFFE

Når en båd inden for protesttidsfristen rapporterer, at den har brudt en *regel*, for hvilken en skønsmæssig straf gælder, skal protestkomitéen fastlægge den passende straf efter først at have overvejet det bevismateriale, den finder passende. Der er ikke krav om at holde en høring.

65 JURIDISK ANSVAR OG OMKOSTNINGER

65.1 Spørgsmål om juridisk ansvar, som udspringer af et brud på en *regel*, herunder ethvert økonomisk erstatningskrav, skal være underlagt forskrifter fra den nationale myndighed, hvis sådanne eksisterer.

65.2 Enhver omkostning ved måling, som udspringer af en *protest*, der involverer en klasseregulering, skal betales af den ikke-succesfulde *part*, medmindre protestkomitéen beslutter noget andet.

Note: Der er ingen regel 66 til 68.

Afsnit C - Upassende adfærd

69 UPASSEND E ADFÆRD

69.1 Forpligtelse til ikke at udøve upassende adfærd; behandling

- (a) En deltager, bådejer eller *støtteperson* må ikke udvise upassende adfærd.
- (b) Upassende adfærd er:
 - (1) adfærd, der er brud på gode manerer, usportslig optræden eller uetisk opførsel; eller
 - (2) adfærd, der kan skade, eller har skadet, sportens omdømme.
- (c) En påstand om et brud på regel 69.1(a) skal behandles i overensstemmelse med bestemmelserne i regel 69. Den må ikke være grundlag for en *protest*.

69.2 En protestkomité's handling

- (a) En protestkomité, der handler i henhold til denne regel, skal bestå af mindst tre medlemmer.
- (b) Når en protestkomité, ud fra sin egen observation eller information modtaget fra en hvilken som helst kilde, herunder bevismateriale modtaget under en høring, mener, at en person kan have brudt regel 69.1(a), skal den beslutte, om der skal indkaldes til en høring eller ej.
- (c) Når protestkomitéen behøver yderligere information for at beslutte, om der skal indkaldes til en høring, skal den overveje at udpege en eller flere personer til at forestå en undersøgelse. Disse undersøgere må ikke være medlemmer af protestkomitéen, der skal afgøre sagen.
- (d) Når en undersøger udpeges, skal alle relevante informationer, som denne indsamler, gunstige eller ugunstige, forelægges for protestkomitéen, og hvis protestkomitéen beslutter at indkalde til en høring, tillige for *parterne*.
- (e) Hvis protestkomitéen beslutter at indkalde til en høring, skal den straks informere personen skriftligt om det påståede brud, og om tid og sted for høringen, og følge fremgangsmåderne i regel 63, bortset fra at:
 - (1) medmindre en person er blevet udpeget af World Sailing, kan protestkomitéen udpege en person til at fremlægge påstanden.
 - (2) en person, mod hvem der er fremsat en påstand i henhold til denne regel, har ret til at være til stede ved høringen sammen med en rådgiver og en repræsentant, som kan handle på dennes vegne.
- (f) Hvis en *part*
 - (1) fremfører en god grund til ikke at være i stand til at deltage i høringen på det fastsatte tidspunkt, skal protestkomitéen finde et andet tidspunkt; eller
 - (2) ikke fremfører en god grund, og ikke møder op til høringen, kan protestkomitéen gennemføre den uden *partens* tilstedeværelse.

- (g) Beviskravet, der skal anvendes, er testen af påvisning på en måde, der tilfredsstiller protestkomitéen, under hensyntagen til alvoren af den påståede upassende adfærd. Er beviskravet i denne regel imidlertid i konflikt med et lands love, kan den nationale myndighed, med World Sailings godkendelse, ændre dette med en forskrift til denne regel.
- (h) Når protestkomitéen beslutter, at en deltager eller en båd-ejer har brudt regel 69.1(a), kan den handle på en eller flere af følgende måder
 - (1) udstede en advarsel;
 - (2) ændre deres båds pointtal i en eller flere sejladser, inklusive diskvalifikation(er), der kan eller ikke kan fratrækkes dens pointtal i serien;
 - (3) udelukke personen fra stævnet eller stævnestedet, eller fjerne ethvert privilegium eller gode; og
 - (4) foretage enhver anden handling inden for dens jurisdiktion, som ligger inden for *reglerne*.
- (i) Når protestkomitéen beslutter at en *støtteperson* har brudt regel 69.1(a), gælder reglerne 62.3 og 62.4.
- (j) Hvis protestkomitéen
 - (1) idømmer en straf større end én DNE;
 - (2) udelukker personen fra stævnet eller stævnestedet; eller
 - (3) i ethvert andet tilfælde finder det passende,skal den rapportere, hvad den har fundet ud af, inklusive de fundne kendsgerninger, dens konklusioner og afgørelse, til personens nationale myndighed, eller for de specifikke internationale stævner nævnt i World Sailing-regulativerne, til World Sailing. Hvis protestkomitéen har handlet i henhold til regel 69.2(f)(2), skal rapporten også indeholde denne kendsgerning og begrundelsen herfor.
- (k) Hvis protestkomitéen beslutter ikke at holde høringen, uden en *part* til stede, eller hvis protestkomitéen har forladt stævnet, og en rapport med en påstand om et brud på regel 69.1(a) modtages, kan kapsejladskomitéen eller den organiserende myndighed udpege den samme eller

en ny protestkomité til at handle i henhold til denne regel. Hvis protestkomitéen beslutter, at det er praktisk umuligt at gennemføre en høring, skal den samle alle tilgængelige informationer og, hvis påstanden synes retfærdiggjort, udfærdige en rapport til personens nationale myndighed, eller for specifikke internationale stævner nævnt i World Sailing-regulativerne, til World Sailing.

69.3 En national myndigheds og World Sailings handling

Nationale myndigheders og World Sailings disciplinære beføjelser, fremgangsmåder og forpligtelser, som er gældende, er specificeret i World Sailing Code of Ethics. Nationale myndigheder og World Sailing kan idømme yderligere straffe, indbefattet fratagelse af deltagelsesret, under det kodeks.

Afsnit D - Appeller

70 APPELLER OG ANMODNINGER TIL EN NATIONAL MYNDIGHED

- 70.1** Medmindre regel 70.3 gælder, kan en *part* i en høring appellere en protestkomités afgørelse eller dens fremgangsmåder, men ikke de fastlagte kendsgerninger, til den nationale myndighed. Endvidere kan en *part* appellere, hvis protestkomitéen ikke holder en høring eller tager en afgørelse.
- 70.2** En protestkomité kan anmode om stadfæstelse eller korrektion af sin afgørelse ved den nationale myndighed.
- 70.3** Der er ingen ret til at appellere afgørelser:
- (a) truffet af en international jury, som er korrekt sammensat i henhold til Tillæg N,
 - (b) der er nødvendige for straks at kunne afgøre resultatet af en kapsejlsads, som vil kvalificere en båd til at deltage i en senere del af et stævne eller i et efterfølgende stævne (en national myndighed kan foreskrive, at dens godkendelse kræves for at bruge denne regel),

- (c) taget ved et stævne, som kun er åbent for tilmelding for
 - (1) en organisation tilknyttet den nationale myndighed eller et medlem af en sådan organisation eller
 - (2) et personligt medlem af den nationale myndighed, forudsat, at den nationale myndighed har godkendt brugen af denne regel, eller
- (d) taget ved et stævne af en protestkomité, som er korrekt sammensat i henhold til Tillæg N, bortset fra, at kun to medlemmer af protestkomitéen behøver at være International Judges, og forudsat at den nationale myndighed har givet tilladelse til at bruge denne regel, efter konsultation med World Sailing.

Dog må (b), (c) og (d) kun gælde, hvis det er specificeret i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne.



NordicSF-forskrift til regel 70.3

Nægtelse af appel i forbindelse med regel 70.3(b) kræver Dansk Sejlunions godkendelse. Anmodningen om godkendelse skal være Dansk Sejlunion i hænde senest 8 uger før stævnet.

70.4 I reglerne 70 til 72 refererer den nationale myndighed til den, som den arrangerende myndighed er associeret til i henhold til regel 89.1. Dog gælder, at hvis bådene vil passere gennem mere end en national myndigheds vande, når de *kapsejler*, skal en appel eller forespørgsel sendes til den nationale myndighed, hvor mållinjen findes, men mindre sejladsbestemmelserne identificerer en anden national myndighed.

70.5 Appeller og anmodninger skal overholde Tillæg R.

71 DEN NATIONALE MYNDIGHEDS AFGØRELSE

71.1 En person, der har en *interessekonflikt* eller var medlem af protestkomitéen, må ikke deltage i nogen del af diskussionen eller afgørelsen af en appel eller en anmodning om stadfæstelse eller korrektion.

71.2 Den nationale myndighed skal acceptere protestkomitéens kendsgerninger, medmindre regel R5 gælder.

- 71.3** Den nationale myndighed kan:
- (a) opretholde, ændre eller omstøde protestkomitéens afgørelse (indbefattet en afgørelse om gyldighed eller en afgørelse i henhold til regel 69),
 - (b) beordre en høring genåbnet, eller
 - (c) beordre afholdelse af en ny høring, af den samme protestkomité eller en anden protestkomité (som kan udpeges af den nationale myndighed).
- 71.4** Hvis den nationale myndighed beordrer en høring genåbnet, Kan den begrænse omfanget af den genåbnede høring til sådanne emner, som den betragter som passende.
- 71.5** Hvis den nationale myndighed beslutter, at en båd, der var *part* i høringen af en protest, har brudt en *regel* og ikke er fritaget for straf, skal den straffe den, hvad enten den båd eller den *regel* var nævnt i protestkomitéens afgørelse eller ej.
- 71.6** Den nationale myndigheds afgørelse er endelig. Den nationale myndighed skal sende sin afgørelse skriftligt til alle *parter* i høringen og til protestkomitéen, som skal være bundet af afgørelsen.

72 FORTOLKNINGER

En klub eller anden organisation tilknyttet en national myndighed kan anmode om en fortolkning af *reglerne* ved en national myndighed, forudsat at den ikke involverer nogen afgørelse af en protestkomité, som kan appelleres. En fortolkning må ikke bruges til at ændre en tidligere afgørelse af en protestkomité.

DEL 6

TILMELDING OG KVALIFIKATION

75 TILMELDING TIL ET STÆVNE

For at kunne tilmelde sig et stævne, skal en båd opfylde de betingelser, som den organiserende myndighed har sat for stævnet. Den skal tilmeldes af

- (a) et medlem af en klub eller anden organisation, der er tilknyttet en national myndighed under World Sailing,
- (b) en sådan klub eller organisation, eller
- (c) et medlem af en national myndighed under World Sailing.

76 UDELUKKELSE AF BÅDE ELLER DELTAGERE

76.1 Den organiserende myndighed eller kapsejladskomiteén kan afvise eller annullere en båds tilmelding eller udelukke en deltager, forudsat at

- (a) den gør det før starten på den første kapsejlad efter at have modtaget tilmeldingen af båden eller deltageren, og
- (b) den angiver en passende begrundelse for at gøre det.

Begrundelsen skal straks gives skriftligt, såfremt båden eller deltageren anmoder om det.

76.2 Den organiserende myndighed eller kapsejladskomiteén må imidlertid ikke afvise eller annullere en båds tilmelding eller udelukke en deltager

- (a) på grund af reklame, såfremt båden eller deltageren opfylder kravene i World Sailing Advertising Code, eller
- (b) fra verdens- eller kontinentale mesterskaber uden forudgående accept fra den relevante World Sailing-klasseorganisation (eller Offshore Racing Congress) eller World Sailing, såfremt tilmeldingen ligger inden for en fastsat kvote.

76.3 Båden eller deltageren kan anmode om godtgørelse, hvis den mener, at afvisningen eller annulleringen ikke er passende eller ikke er i overensstemmelse med regel 76.2.

77 IDENTIFIKATION PÅ SEJL

En båd skal opfylde de krav, som fremgår af Tillæg G med hensyn til klassemærke, nationsbogstaver og sejlnumre.

78 OVERHOLDELSE AF KLASSEREGLER, CERTIFIKATER

78.1 Når en båd *kapsejler*, skal dens ejer, og enhver anden person, der har myndighed om bord, sikre, at båden er vedligeholdt, så den overholder klassereglerne, og at dens målebrev eller rating-certifikat forbliver gyldigt, hvis et sådant kræves. Endvidere skal båden også opfylde disse krav på andre tidspunkter, hvis det kræves i klassereglerne, indbydelsen eller sejladsbestemmelserne. Når en *regel* foreskriver, at straffen for brud på en klasseregel kan være mildere end diskvalifikation, skal den samme straf være gældende for et brud på denne regel.

78.2 Når en *regel* kræver fremvisning af et gyldigt certifikat eller verifikation af dettes eksistens før en båd *kapsejler*, og dette krav ikke kan opfyldes, kan båden *kapsejle*, forudsat at den relevante *komité* modtager en erklæring, underskrevet af den person, der har myndigheden om bord, om at der eksisterer et gyldigt certifikat. Båden skal fremvise certifikatet eller verificere dets eksistens over for den relevante *komité* inden begyndelsen af den sidste dag i stævnet, eller i den første serie i stævnet, hvilket der måtte være først. Straffen for brud på denne regel er diskvalifikation fra samtlige sejladser ved stævnet uden en høring.



DS-forskrift til regel 78.1

Enhver båd, der har Dansk Sejlunion som sin nationale myndighed, skal ved deltagelse i enhver kapsejlad, såvel i som uden for Danmark have gyldig(t) klassebevis, målebrev eller startlicens udstedt af Dansk Sejlunion eller en anden organisation anerkendt af Dansk Sejlunion til dette.

Efter ansøgning fra en klasseorganisation kan Dansk Sejlunion give tilladelse til, at krav om målebrev eller klassebevis fraviges ved lokale sejladser uden international deltagelse. Dansk Sejlunion skal da godkende beskrivelsen af de afvigelser fra klas-

sens regler, som tillades, og denne beskrivelse skal inkluderes i indbydelse og sejladsbestemmelser.

Endvidere skal ethvert sejl, som forefindes om bord, når båden kapsejler, have isat et certifikatmærke fra Dansk Sejlunion eller en anden national myndighed med tilhørende verifikation i af en officiel målers underskrift og dato, som bevis på godkendelse ved grundlæggende måling. Dansk Sejlunions certifikatmærke for sejl målt efter 1990 er DS-sejlknappen. Undtaget fra denne forskrift er sejl til Int. Optimist samt til både, der kun fremstilles af én godkendt fabrikant, der også har leveret sejlet (Manufacturers' One-design Classes).

Ved enhver kapsejlad arrangeret af en klub under Dansk Sejlunion kan etableres målekontrol af enhver deltagende båd på initiativ fra kapsejladskomiteén eller Dansk Sejlunion. Ref. Vedtægter for Dansk Sejlunion, Tillæg IV: Målekontrolregulativ, som er tilgængeligt på Dansk Sejlunions hjemmeside (www.dansksejlunion.dk).

79 KATEGORISERING

Hvis indbydelsen eller klasseregler angiver, at nogle eller alle deltagere skal opfylde krav til kategorisering, skal kategoriseringen foretages som beskrevet i World Sailing Sailor Categorization Code.

80 ÆNDRING AF TIDSPUNKT FOR ET STÆVNE

Når tidspunktet for et stævne er blevet ændret til andre datoer end de datoer, der er angivet i indbydelsen, skal alle både, der var tilmeldt det oprindelige stævne, gøres bekendt med det. Kapsejladskomiteén kan acceptere nye tilmeldinger, som opfylder kravene til tilmelding til det oprindelige stævne, bortset fra den oprindeligt fastsatte frist for tilmelding.

DEL 7

STÆVNELEDELSE

85 ÆNDRINGER AF REGLERNE

- 85.1** En ændring til en *regel* skal referere til den specifikke *regel* og angive ændringen. En ændring til en *regel* inkluderer en tilføjelse til den eller sletning af hele eller dele af den.
- 85.2** En ændring til en af følgende typer *regler* må kun foretages som vist nedenfor.

Type af regel	Ændring kun tilladt hvis tilladt af
Kapsejladsregel	Regel 86
Regel i et World Sailing-regulativ	En regel i det pågældende regulativ
National myndigheds forskrift	Regel 88.2
Klasseregel	Regel 87
Regel i indbydelsen	Regel 89.2(b)
Regel i sejladsbestemmelserne	Regel 90.2(c)
Regel i et hvert andet dokument som gælder for stævnet	En regel i det pågældende dokument

86 ÆNDRINGER AF KAPSEJLADSREGLERNE

- 86.1** En kapsejladsregel må ikke ændres, medmindre reglen selv tillader det, eller inden for følgende begrænsninger:
- (a) En national myndigheds forskrifter kan ændre en kapsejladsregel, men ikke Definitionerne, en regel i Introduktionen, samt reglerne i Del 2 eller 7; regel 1, 2, 3, 5, 6, 42, 43, 47, 50, 63.3, 69, 70, 71, 72, 75, 76.2(b) eller 79, en regel i et tillæg, som ændrer én af disse regler, Tillæg H og N, eller en regel i et World Sailing-regulativ nævnt i regel 6.1.

- (b) Indbydelsen eller sejladsbestemmelserne kan ændre en kapsejlsregel, men ikke regel 4, 76.1 eller 76.2(a), Tillæg R eller en regel nævnt i regel 86.1(a).
- (c) Klasseregler kan kun ændre reglerne 42, 49, 51, 52, 53, 54, 55 og 78.2.

86.2 Som en undtagelse til regel 86.1 kan World Sailing under begrænsede omstændigheder tillade ændringer i kapsejlsreglerne for et specifikt internationalt stævne. Tilladelsen skal meddeles i en skriftlig godkendelse til den organiserende myndighed og i indbydelsen, samt slås op på den officielle opslags-tavle.

86.3 Hvis en national myndighed foreskriver det, kan der ses bort fra begrænsningerne i regel 86.1 om ændring af reglerne for at udvikle og afprøve foreslåede regelændringer. Den nationale myndighed kan foreskrive, at dens godkendelse kræves for sådanne ændringer.



NordicSF-forskrift til regel 86.3

Begrænsningerne i regel 86.1 gælder ikke, hvis regler ændres for at udvikle eller afprøve foreslåede regelændringer. Enhver sådan ændring kræver godkendelse af Dansk Sejlunion. Anmodningen om godkendelse af regelændringerne skal være Dansk Sejlunion i hænde senest 8 uger før stævnet.

87 ÆNDRINGER AF KLASSE REGLER

Indbydelsen må kun ændre en klasseregel, når ændringen er tilladt i klassereglerne, eller når klasseorganisationens skriftlige tilladelse til ændringen er slået op på den officielle opslags-tavle.

88 NATIONALE MYNDIGHEDERS FORSKRIFTER

88.1 Forskrifter, der gælder

De forskrifter, der gælder ved et stævne, er forskrifterne fra den nationale myndighed, som den organiserende myndighed er tilknyttet i henhold til regel 89.1. Dog gælder det, at hvis både passerer flere nationale myndigheders farvande, mens de *kapsejler*, skal indbydelsen eller sejladsbestemmelserne angive de forskrifter, der gælder, og hvornår de gælder.

88.2 Ændringer til forskrifter

Indbydelsen eller sejladsbestemmelserne kan ændre en forskrift. En national myndighed kan dog begrænse muligheden for at ændre sine forskrifter med en forskrift til denne regel, forudsat at World Sailing godkender dens ansøgning om at gøre det. De pågældende forskrifter må da ikke ændres.



NordicSF-forskrift til regel 88.2

Indbydelsen og sejladsbestemmelserne må ikke ændre eller slette DS- eller NordicSF-forskrifter til følgende regler: 1, 63, 70, 78, 88, 89 og 91.

89 ORGANISERENDE MYNDIGHED, INDBYDELSE, UDNEVNELSE AF KAPSEJLADSLEDERE

89.1 Organiserende myndighed

Stævner skal organiseres af en organiserende myndighed, som skal være

- (a) World Sailing,
- (b) en national myndighed under World Sailing,
- (c) en tilknyttet klub,
- (d) en tilknyttet organisation som ikke er en klub, og, såfremt den nationale myndighed foreskriver det, med godkendelse fra den nationale myndighed eller i samarbejde med en tilknyttet klub,
- (e) en ikke-tilknyttet klasseorganisation, enten med godkendelse fra den nationale myndighed eller i samarbejde med en tilknyttet klub,
- (f) to eller flere af ovenstående organisationer,
- (g) en ikke-tilknyttet organisation i samarbejde med en tilknyttet klub, når den ikke-tilknyttede organisation ejes og styres af klubben. Den nationale myndighed for klubben kan foreskrive, at dens godkendelse kræves for en sådan kapsejlads, eller
- (h) såfremt det er godkendt af World Sailing og klubbens nationale myndighed, en ikke-tilknyttet organisation i samarbejde med en tilknyttet klub, uden at den ikke-tilknyttede organisation ejes og styres af klubben.

I regel 89.1 er en organisation tilknyttet, hvis den er tilknyttet den nationale myndighed på det pågældende stævnested; ellers er organisationen ikke tilknyttet. Dog gælder det, at hvis både passerer flere nationale myndigheders farvande mens de *kapsejler*, er organisationen tilknyttet, såfremt den er tilknyttet en national myndighed i en af anløbshavnene.



NordicSF-forskrift til regel 89.1

En arrangør af et internationalt mesterskab i en World Sailing-klasse skal godkendes af Dansk Sejlunion. Anmodningen om godkendelse skal være Dansk Sejlunion i hænde senest 6 måneder før stævnet.

89.2 Indbydelse, udnævnelse af kapsejladsledere

- (a) Den organiserende myndighed skal offentliggøre en skriftlig indbydelse, som er i overensstemmelse med regel J1.
- (b) Indbydelsen kan ændres, forudsat at der gives passende meddelelse herom.
- (c) Den organiserende myndighed skal udnævne en kapsejladskomiteé og, når det er relevant, en protestkomité, en teknisk komité og opmænd. Dog kan kapsejladskomiteéen, en international jury, en teknisk komité og opmænd udnævnes af World Sailing, som angivet i World Sailing-regulativerne.

90 KAPSEJLADSKOMITÉ; SEJLADSBESTEMMELSER; POINTGIVNING

90.1 Kapsejladskomiteé

Kapsejladskomiteéen skal lede kapsejladserne som bestemt af den organiserende myndighed og som krævet af *reglerne*.

90.2 Sejladsbestemmelser

- (a) Kapsejladskomiteéen skal offentliggøre skriftlige sejladsbestemmelser, som er i overensstemmelse med regel J2.
- (b) Når det er passende for et stævne hvor der ventes deltagere fra andre lande, skal sejladsbestemmelserne indeholde de gældende nationale forskrifter på engelsk.
- (c) Sejladsbestemmelserne kan ændres, forudsat at ændrin-

gen er skriftlig og slået op på den officielle opslagstavle inden det tidspunkt, sejladsbestemmelserne angiver, eller på vandet kommunikeret til hver båd før dens varselssignal. Mundtlige ændringer kan kun gives på vandet og kun hvis fremgangsmåden er angivet i sejladsbestemmelserne.

90.3 Pointgivning

- (a) Kapsejladskomiteén skal give point i en kapsejlads eller en serie af kapsejladser som angivet i Tillæg A, medmindre indbydelsen eller sejladsbestemmelserne angiver et andet system. Der skal gives point i en kapsejlads, hvis den ikke opgives og hvis én båd sejler banen inden for sejladstidsfristen, hvis en sådan findes, også selvom den udgår efter at have *fuldført* eller bliver diskvalificeret.
- (b) Når et pointsystem giver mulighed for at fratække point for en eller flere sejlads, skal en diskvalifikation, der ikke kan fratækkes (DNE), inkluderes i en båds pointsum i en serie.
- (c) Hvis en kapsejladskomiteé ud fra egne optegnelser eller observationer finder, at den har tildelt en båd et forkert resultat, skal den korrigere fejlen og gøre den korrigerede resultatliste tilgængelig for deltagerne.
- (d) Kapsejladskomiteén skal implementere ændringer i pointgivningen som anvist af protestkomiteén eller den nationale myndighed som et resultat af en afgørelse i overensstemmelse med *reglerne*.
- (e) Hvis indbydelsen angiver det, uagtet forskrifterne i regel 90.3(a), (b), (c) og (d), skal der ikke være ændringer i en sejlads eller series pointgivning som et resultat af en handling, inklusive rettelsen af fejl, iværksat mere end 24 timer efter det seneste af følgende:
 - (1) protesttidsfristen for stævnets sidste sejlads;
 - (2) at være blevet informeret om protestkomiteéns afgørelse efter stævnets sidste sejlads; eller
 - (3) stævnets resultater er offentliggjort.

Dog skal, som en undtagelse, ændringer i resultater ske som følge af en afgørelse i henhold til regel 6, 69 eller 71. Indbydelsen kan ændre '24 timer' til en anden tidsramme.

91 PROTESTKOMITÉ

En protestkomité skal være

- (a) en komité udpeget af den organiserende myndighed eller kapsejladskomiteén (en national myndighed kan foreskrive et minimum antal komitémedlemmer for specifikke stævner under dens myndighedsområde),
- (b) en international jury udpeget af den organiserende myndighed eller som angivet i World Sailing-regulativerne (den skal sammensættes som krævet i regel N1 og har de bemyndigelser og forpligtigelser, der fremgår af regel N2. En national myndighed kan foreskrive, at dens godkendelse kræves for at udpege internationale juryer til stævner inden for dens myndighedsområde, undtagen til World Sailing-stævner eller når en international jury er udpeget af World Sailing i henhold til regel 89.2(c)), eller
- (c) en komité udpeget af den nationale myndighed i henhold til regel 71.3(c).



NordicSF-forskrift til regel 91

Nedsættelse af en International Jury kræver skriftlig godkendelse fra Dansk Sejlunion. Anmodningen om godkendelse skal være Dansk Sejlunion i hænde senest 8 uger før stævnet. Godkendelsen skal slås op på stævnets officielle opslagstavle.

92 TEKNISK KOMITÉ

- 92.1 En teknisk komité skal være en komité bestående af mindst ét medlem, og udpeges af den organiserende myndighed eller kapsejladskomiteén eller som angivet i World Sailing-regulativerne.
- 92.2 Den tekniske komité skal foretage kontrol af udstyr og stævne-måling, som bestemt af den organiserende myndighed og som krævet af *reglerne*.

TILLÆG A

POINTGIVNING

Se regel 90.3.

A1 ANTAL SEJLADSER

Antallet af planlagte sejlads og det antal, der skal tildeles point i for at udgøre en serie, skal angives i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne, se regel 90.3(a).

A2 POINTTAL I EN SERIE

A2.1 Hver båds pointtal i serien skal, i henhold til regel 90.3(b), være summen af dens point i de enkelte sejlads, fratrukket dens dårligste pointtal. Indbydelsen eller sejladsbestemmelserne kan dog ændre dette ved at angive, at der for eksempel ikke skal fratrækkes noget pointtal, at to eller flere pointtal skal fratrækkes eller at et bestemt antal pointtal skal fratrækkes, hvis der i et bestemt antal sejlads er tildelt point, se regel 90.3(a). Hvis en båd har to eller flere lige dårlige pointtal, skal de(t) pointtal for de(n) sejlads(er), der er sejlet tidligst i serien, fratrækkes. Båden med det laveste pointtal i serien vinder, og resten rangordnes efter samme princip.

A2.2 Hvis en båd har deltaget i en hvilken som helst sejlads i en serie, skal den tildeles point i hele serien.

A3 STARTTIDSPUNKTER OG PLACERINGER I MÅL

Tidspunktet for en båds startsignal skal anvendes som dens starttidspunkt, og den rækkefølge, hvori bådene *fuldfører*, skal fastlægge deres placeringer. Når et handicapsystem benyttes, er det dog en båds korrigerede sejltid, der benyttes til at fastlægge dens placering.

A4 POINTSYSTEM

Dette Lavpointssystem vil gælde, medmindre indbydelsen eller sejlsbestemmelserne angiver et andet system; se regel 90.3(a).

Enhver båd, der *fuldfører* og ikke derefter udgår, straffes eller tildeles godtgørelse, vil få tildelt point som følger:

<i>Placering i mål</i>	<i>Point</i>
Førsteplads	1
Andenplads	2
Tredjeplads	3
Fjerdeplads	4
Femteplads	5
Sjetteplads	6
Syvendeplads	7
Hver placering herefter	læg 1 point til

A5 POINTTAL TILDELT AF KAPSEJLADSKOMITÉEN

A5.1 Når en kapsejlskomité fastlægger, at en båd;

(a) ikke har *sejlet banen*,

(b) ikke har overholdt regel 30.2, 30.3, 30.4 eller 78.2, eller

(c) udgik eller tog en straf i henhold til regel 44.3(a)

skal den tildele båden point i overensstemmelse dermed uden en høring. Andre beslutninger, som forringer en båds pointtal, kan udelukkende træffes af protestkomitéen.

A5.2 En båd, der ikke har *sejlet banen*, er udgået eller som er diskvalificeret, skal tildeles point svarende til én placering dårligere end antallet af tilmeldte både i serien. En båd, der straffes i henhold til regel 30.2 eller tager en straf i henhold til regel 44.3(a), skal tildeles point i henhold til regel 44.3(c).

A5.3 Hvis indbydelsen eller sejladsbestemmelserne angiver, at regel A5.3 gælder, er regel A5.2 ændret til, at en båd, der var i startområdet, men som ikke har *sejlet banen*, udgik eller blev diskvalificeret, tildeles point svarende til én placering ringere end antallet af både, der var i startområdet. Og en båd, som ikke var i startområdet, skal tildeles point svarende til én placering dårligere end antallet af tilmeldte både i serien.

A6 ÆNDRING AF PLACERING OG POINTTAL FOR ANDRE BÅDE

A6.1 Hvis en båd diskvalificeres fra en sejlads, udgår efter at have *fuldført* eller tildeles 'Ikke *sejlet banen*', skal enhver båd med en dårligere placering rykkes en placering op.

A6.2 Hvis protestkomitéen beslutter at give godtgørelse ved at justere en båds point, må andre bådes point ikke ændres, medmindre protestkomitéen beslutter det.

A7 POINTLIGHED I SEJLADSER

Hvis der er både, der passerer mållinjen samtidig, eller hvis et handicapsystem benyttes, og der er både, der har ens korrigerede tider, skal pointene for den placering, hvor bådene står lige og for placeringen (placeringerne) lige under lægges sammen og deles lige. Både, der står lige til en sejladspræmie, skal dele den eller tildeles ens præmier.

A8 POINTLIGHED I SERIER

A8.1 Hvis der i en serie er pointlighed mellem to eller flere både, skal hver båds pointtal fra sejladserne opstilles i rækkefølge med de bedste først, og ved de pointtal, hvor der først er forskel, skal pointligheden brydes til fordel for de(n) båd(e), der har de(t) bedste pointtal. Fratrukne pointtal må ikke medregnes.

A8.2 Hvis der stadig er pointlighed mellem to eller flere både, skal bådene rangordnes efter deres pointtal i den sidste sejlads. Yderligere pointlighed brydes ved at anvende de berørte bådes pointtal i den næstsidste sejlads, og så fremdeles indtil alle pointligheder er brudt. Også pointtal, som en båd har fratrukket, anvendes.

A9 VEJLEDNING OM GODTGØRELSE

Hvis protestkomitéen beslutter at give godtgørelse ved at ændre en båds pointtal i en sejlads, anbefales det at overveje at give den point som følger:

- (a) point svarende til gennemsnittet af dens pointtal i alle sejladserne i serien, bortset fra den pågældende sejlads, afrundet til nærmeste tiendedel (0,05 rundes op),
- (b) point svarende til gennemsnittet af dens pointtal i alle de sejlads, der er sejlet før den pågældende sejlads, afrundet til nærmeste tiendedel (0,05 rundes op), eller
- (c) point baseret på bådens placering i sejladsen på det tidspunkt, hvor den hændelse indtraf, der berettigede godtgørelsen.

A10 FORKORTELSER VED POINTGIVNING

Disse pointforkortelser skal anvendes ved notering af omstændigheder, der afgør pointgivningen:

<i>Fork.</i>	<i>Engelsk</i>	<i>Dansk</i>
DNC	Did not <i>start</i> ; did not come to the starting area	Ikke <i>startet</i> ; kom ikke til startområdet
DNS	Did not <i>start</i> (other than DNC and OCS)	Ikke <i>startet</i> (andet end DNC og OCS)
OCS	Did not <i>start</i> ; on the course side of the starting line at her starting signal and failed to <i>start</i> , or broke rule 30.1	Ikke <i>startet</i> ; på banesiden af startlinjen ved sit startsignal og <i>startede</i> ikke, eller brød regel 30.1
ZFP	20 % penalty under rule 30.2	20 % straf i henhold til regel 30.2
UFD	Disqualification under rule 30.3	Diskvalificeret i henhold til regel 30.3
BFD	Disqualification under rule 30.4	Diskvalificeret i henhold til regel 30.4
SCP	Scoring penalty imposed	Pointstraf tildelt
NSC	Did not <i>sail the course</i> (other than DNC, DNS, OCS and DNF)	Ikke <i>sejlet banen</i> (andet end DNC, DNS, OCS og DNF)
DNF	Did not <i>finish</i>	Ikke <i>fuldført</i>
RET	Retired	Udgået
DSQ	Disqualification	Diskvalifikation
DNE	Disqualification that is not excludable	Diskvalifikation, der ikke kan fratrækkes
RDG	Redress given	Godtgørelse givet
DPI	Discretionary penalty imposed	Skønsmæssig straf idømt

TILLÆG B

REGLER FOR FLEETRACE I WINDSURFING

*Fleetrace i windsurfing (inklusive maratonsejladser) skal sejles i henhold til **Kapsejladreglerne** som ændret af dette tillæg. Ordet 'båd' som anvendt i andre dele af reglerne betyder 'bræt' eller 'båd', som det er passende. En maratonsejlad er en kapsejlad, der er planlagt til at vare over en time.*

Note: Links til windsurfingregler for nogle andre formater eller konkurrencer kan findes på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

ÆNDRINGER TIL DEFINITIONERNE

Definitionerne *halse*, *styrbord* eller *bagbord* og *mærke-plads* er ændret til:

Halse, styrbord eller bagbord

Et bræt er på den *halse*, *styrbord* eller *bagbord*, svarende til den af deltagerens hænder, der ville være tættest på masten, hvis deltageren var i normal sejladstilling med begge hænder på bommen, uden armene krydset. Et bræt er på *styrbord halse*, når deltagerens højre hånd ville være tættest på masten, og er på *bagbord halse*, når deltagerens venstre hånd ville være tættest på masten.

Mærke-plads

Mærke-plads for et bræt er *plads* til at sejle dets *rigtige kurs* for at runde eller passere *mærket*.

Definitionen *zone* er slettet.

Tilføj følgende definitioner:

Kæntret

Et bræt er *kæntret*, når det er ude af kontrol på grund af at dets sejl eller deltagerens krop er i vandet.

Runde eller passere

Et bræt *runder* eller *passerer* et *mærke* fra det tidspunkt, hvor

dets *rigtige kurs* er at begynde at manøvrere for at runde eller passere *mærket* og indtil *mærket* er rundet eller passeret.

B1 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 1

[Ingen ændringer]

B2 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 2

13 UNDER STAGVENDING

Regel 13 er ændret til:

Efter at et bræt har passeret vindøjet, skal det *holde klar* af andre brætter, indtil dets sejl er fyldt. I dette tidsrum gælder reglerne 10, 11 og 12 ikke. Hvis to brætter er underlagt denne regel samtidigt, skal det, der er på det andet bræts bagbord side, eller brættet agter *holde klar*.

16.1 ÆNDRE KURS ELLER UdstyrsPOSITION

Regel 16.1 er ændret til:

Når et bræt med retten til vejen ændrer kurs eller position af udstyr, skal det give det andet bræt *plads* til at *holde klar*.

17 PÅ SAMME HALSE FØR EN HALVVINDSSTART

Regel 17 er ændret til:

Når kursen til første *mærke* ved varselssignalet er omtrent 90 grader fra den sande vind, må et bræt, der *overlapper* til *læ* af et andet bræt på samme *halse* i de sidste 30 sekunder før sit startsignal, ikke sejle højere end dets korteste kurs gennem startlinjen til det første *mærke*, så længe brætteerne forbliver *overlappede*, såfremt det andet bræt som følge heraf ville være nødt til at handle for at undgå berøring, medmindre det derved straks sejler agten om det andet bræt.

18 MÆRKE-PLADS

18.1 Når regel 18 gælder

Den første sætning i regel 18.1(a) er ændret til:

Regel 18 gælder mellem brætter, når de skal passere et

mærke på samme side, og mindst ét af dem *runder eller passerer* det.

18.2 Give mærke-plads

Regel 18.2(a) er ændret til:

- (a) Når det første af to brætter *runder eller passerer mærket*,
- (1) hvis brætteerne *overlapper*, skal det udvendige bræt give det indvendige bræt *mærke-plads*;
 - (2) hvis brætteerne ikke *overlapper*, skal det bræt, der er *klar agter* på det tidspunkt, give det andet bræt *mærke-plads*.

Når et bræt er pålagt at give *mærke-plads* efter regel 18.2(a), skal det fortsat gøre det, så længe denne regel gælder, også selvom et *overlap* senere brydes eller et nyt *overlap* begynder.

Regel 18.2(b) er ændret til:

- (b) Regel 18.2(a) ophører med at gælde, hvis brættet med ret til *mærke-plads* passerer vindøjet.

Regel 18.3 er slettet.

18.4 Bomning eller falde af

Regel 18.4 er ændret til:

Når et indvendigt *overlappet* bræt med retten til vejen er nødt til at bomme eller falde af ved et *mærke* for at sejle sin *rigtige kurs*, må det ikke, før det bommer eller falder af, sejle længere fra *mærket* end nødvendigt, for at sejle den kurs. Regel 18.4 gælder ikke ved et *gate-mærke*.

22 KÆNTRET, PÅ GRUND; I FÆRD MED EN REDNINGSMANØVRE

Regel 22 er ændret til:

- 22.1** Hvis det er muligt, skal et bræt undgå et bræt, der er *kæntret*, eller som endnu ikke er under fuld kontrol efter at være *kæntret*, er grundstødt, eller som forsøger at hjælpe en person eller et fartøj, der er i fare.

22.2 Hvis det er muligt, må et bræt, der er *kæntret* eller på grund, ikke genere et andet bræt.

23 GENERE ANDRE BRÆTTER; SEJL FRI AF VANDET

Tilføj ny regel 23.3:

23.3 I det sidste minut før startsignalet skal et bræt have sit sejl fri af vandet og i normal position, undtagen når det uforsætligt er *kæntret*.

B3 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 3

26 START AF KAPSEJLADSER

Regel 26 er ændret til:

26.1 System 1 (til krydsstarter)

En kapsejlad skal startes ved anvendelse af de følgende signaler. Tider skal regnes fra de visuelle signaler; der skal ses bort fra manglende afgivelse af et lydsignal.

<i>Minutter før startsignalet</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lyd-signal</i>	<i>Betydning</i>
5*	Klasseflag	Et	Varselssignal
4	P, I, U eller sort flag	Et	Klarsignal
1	Klarsignal nedhales	Et langt	Et-minut-signal
0	Klasseflag nedhales	Et	Startsignal

* eller som angivet i indbydelsen eller sejladbestemmelserne

Varselssignalet for hver efterfølgende klasse skal gives samtidigt med eller efter startsignalet for den foregående klasse.

26.2 System 2 (til halvindsstarter)

En kapsejlad skal startes ved anvendelse af de følgende signaler. Tider skal regnes fra de visuelle signaler; der skal ses bort fra manglende afgivelse af et lydsignal.

<i>Minutter før start-signalet</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lyd-signal</i>	<i>Betydning</i>
3	Klasseflag		Opmærksomhedssignal
2	Rødt flag; opmærksomheds-signal nedhales	Et	Varselssignal
1	Gult flag; rødt flag nedhales	Et	Klarsignal
½	Gult flag nedhales		30 sekunder
0	Grønt flag	Et	Startsignal

26.3 System 3 (til strandstarter)

- (a) Når startlinjen er på stranden, eller så tæt ved stranden, at deltageren skal stå i vandet for at *starte*, defineres starten som en strandstart.
- (b) Startpladserne skal nummereres, så startplads 1 er placeret længst mod luv. Medmindre sejladsbestemmelserne angiver en anden metode, skal et bræts startplads være fastsat
 - (1) ved en rangering (det højst rangerede bræt på startplads 1, det næsthøjst rangerede på startplads 2 osv.), eller
 - (2) ved lodtrækning.
- (c) Efter brætteerne er kaldt til deres startpladser, skal kapsejladskomiteén afgive klarsignalet ved at vise et rødt flag sammen med ét lydsignal. Startsignalet skal afgives på et hvilket som helst tidspunkt efter klarsig-

nalet ved at nedhale det røde flag sammen med ét lydsignal.

- (d) Efter startsignalet, skal hvert bræt tage den korteste rute fra sin startplads til vandet og derefter indtage sin position på brættet uden at genere andre brætter. Reglerne i Del 2 gælder, når begge deltagerens fødder er på brættet.

30 STRAFFE I FORBINDELSE MED STARTEN

Regel 30.2 er slettet.

31 BERØRING AF ET MÆRKE

Regel 31 er ændret til:

Et bræt må berøre et *mærke*, men må ikke holde fast i det.

B4 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 4

42 FREMDRIFTSMIDLER

Regel 42 er ændret til:

Et bræt skal fremdrives alene ved vindens virkning på sejlet og ved vandets virkning på skroget og dets vedhæng. At pumpe sejlet er imidlertid tilladt. Brættet må ikke fremdrives ved padling, svømning eller gang.

44 STRAFFE PÅ HÆNDELSESTIDSPUNKTET

Regel 44 er ændret til:

44.1 Påtage sig en straf

Et bræt kan tage en 360°-strafdrejning, når det kan have brudt en eller flere regler i Del 2 i en hændelse, mens det *kapsejler*. Alternativt kan indbydelsen eller sejlsbestemmelserne angive brugen af en anden straf, i hvilket tilfælde den angivne straf skal erstatte 360°-strafdrejningen. Hvis brættet forårsagede personskade eller alvorlig skade, eller, på trods af at have taget en straf, opnåede en betydelig fordel i kapsejladser eller rækken af kapsejladser ved sit regelbrud, skal det udgå.

44.2 360°-strafdrejning

Efter at være kommet godt klar af andre brætter snarest muligt efter hændelsen, tager et bræt en 360°-strafdrejning ved straks at foretage en drejning på 360° uden krav om stagvending eller bomning. Når et bræt tager straffen på eller nær mållinjen, skal dets skrog være helt på bane-siden af linjen, før det *fuldfører*.

50 DELTAGERNES BEKLÆDNING OG UDSKYR

Regel 50.1(a) er ændret til:

- (a) Deltagere må ikke være iført eller medbringe tøj eller udstyr med det formål at forøge deres vægt. En deltager må dog bære en drikkebeholder, som maksimalt må have en kapacitet på 1,5 liter.

SLETTEDE REGLER I DEL 4

Reglerne 45, 48.2, 49, 50.1(c), 50.2, 51, 52, 54, 55 og 56.1 er slettet.

B5 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 5

60 PROTESTER

60.2 Hensigt om at protestere

Regel 60.2(a)(1) er ændret til:

- (a) Hvis en *protest* vedrører en hændelse observeret af den protesterende i kapsejladsområdet:
 - (1) Hvis den protesterende er et bræt, skal det præge 'protest' ved første rimelige lejlighed. Det skal også informere kapsejladskomiteén om sin hensigt om at protestere, så hurtigt som muligt efter at det *fuldfører* eller udgår.

60.3 Indlevering af en protest

Tilføj til regel 60.3(a):

Denne regel gælder ikke for en sejlad i en eliminerings-serie, der vil kvalificere et bræt til at deltage i en senere del af et stævne.

60.4 Gyldighed af en protest

I regel 60.4(a)(2) slet 'eller så'.

61 GODTGØRELSE

61.4 Afgørelser om godtgørelse

I regel 61.4(b)(2) og 61.4(b)(3) ændres 'personskade eller fysisk skade' til 'personskade, fysisk skade eller *kænting*'.

63 GENNEMFØRELSE AF HØRINGER

63.4 Fremgangsmåde for høringen

Tilføj til regel 63.4:

Dog gælder, at for en sejlads i en elimineringsserie, der vil kvalificere et bræt til at deltage i en senere del af et stævne, behøver *protester* og anmodninger om godtgørelse ikke at være skriftlige; de skal meddeles mundtligt til et medlem af protestkomitéen, så hurtigt, som det med rimelighed er muligt efter sejladsen. Protestkomitéen kan indhente bevismateriale på enhver måde, den finder passende, og den kan meddele sin afgørelse mundtligt.

63.5 Afgørelser

Regel 63.5(d) er ændret til:

(d) Hvis protestkomitéen er i tvivl i en sag om måling af et bræt, betydningen af en klasseregel, eller skade på et bræt, skal den henvise sine spørgsmål, sammen med de relevante kendsgerninger, til en myndighed, som har ansvaret for at fortolke reglen. Når protestkomitéen træffer sin afgørelse, er den bundet af myndighedens svar.

63.6 Informering af parterne og andre

Tilføj til regel 63.6(b):

Denne regel gælder ikke for en sejlads i en elimineringsserie, der vil kvalificere et bræt til at deltage i en senere del af et stævne.

70 APPELLER OG ANMODNINGER TIL EN NATIONAL MYNDIGHED

Regel 70.3(b) er ændret til:

- (b) der er nødvendige for straks at kunne afgøre resultatet af en kapsejlad, som vil kvalificere et bræt til at deltage i et efterfølgende stævne (en national myndighed kan foreskrive, at dens godkendelse kræves for at bruge denne regel),

Note: NordicSF-forskriften til regel 70.3(b) gælder fortsat.

Tilføj ny regel 70.3(e):

- (e) truffet i en elimineringsserie, der vil kvalificere et bræt til at deltage i en senere del af et stævne.

B6 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 6

78 OVERHOLDELSE AF KLASSEREGLER, CERTIFIKATER

Tilføj til regel 78.1: 'Når det er foreskrevet af World Sailing, skal et nummereret og dateret mærke på et bræt og dettes sværd, finne og rig fungere som brættets målebrev.'

B7 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 7

90 KAPSEJLADSKOMITÉ; SEJLADSBESTEMMELSER; RESULTATER

Den sidste sætning i regel 90.2(c) er ændret til: 'Mundtlige instruktioner kan kun gives, hvis proceduren er beskrevet i sejladsbestemmelserne.'

B8 ÆNDRINGER TIL TILLÆG A

A1 ANTAL SEJLADSER; SAMLET POINTTAL

Regel A1 er ændret til:

Antallet af planlagte sejladser og det antal, der skal tildeles point for at udgøre en serie, skal angives i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne; se regel 90.3(a). Hvis et stævne omfatter mere end én disciplin eller ét format,

skal indbydelsen eller sejlsadsbestemmelserne angive, hvordan det samlede pointtal beregnes.

A2 POINTTAL I EN SERIE

Regel A2.1 er ændret til:

Hvert bræts pointtal i serien skal, i henhold til regel 90.3(b), være summen af dets point i de enkelte sejladser, fratrukket dets

- (a) dårligste pointtal, når 5 til 11 sejladser er tildelt point, eller
- (b) to dårligste pointtal, når 12 eller flere sejladser er tildelt point (se regel 90.3(a)).

Indbydelsen eller sejlsadsbestemmelserne kan imidlertid ændre dette. Hvis et bræt har to eller flere lige dårlige pointtal, skal de(t) pointtal for de(n) sejladse(r), der er sejlet tidligst i serien, fratrækkes. Brættet med det laveste pointtal i serien vinder, og resten rangordnes efter samme princip.

A5 POINTTAL TILDELT AF KAPSEJLADSKOMITÉEN

Tilføj ny regel A5.4:

- A5.4** I en elimineringsserie, der vil kvalificere et bræt til at deltage i en senere del af et stævne, skal et bræt, der enten ikke *sejlede banen*, udgik eller blev diskvalificeret, tildeles point svarende til antallet af brætter, som havde lov til at deltage i den pågældende sejlad.

A8 POINTLIGHED I SERIER

Regel A8 er ændret til:

- A8.1** Hvis der i en serie er pointlighed mellem to eller flere brætter, skal hvert bræts fratrukne pointtal opstilles i rækkefølge med de bedste først, og ved de pointtal, hvor der først er forskel, skal pointligheden brydes til fordel for de(t) bræt(ter), der har de(t) bedste pointtal.
- A8.2** Hvis der stadig er pointlighed mellem to eller flere brætter, skal hver bræts pointtal fra sejladserne, inklusive

fratrukne pointtal, opstilles i rækkefølge med de bedste først, og ved de pointtal, hvor der først er forskel, skal pointligheden brydes til fordel for de(t) bræt(ter), der har de(t) bedste pointtal. Disse pointtal skal anvendes, selv om nogle af dem er fratrukne pointtal.

A8.3 Hvis der herefter fortsat er pointlighed mellem to eller flere brætter, skal brætterne rangordnes efter deres pointtal i den sidste sejlads. Yderligere pointlighed brydes ved at anvende de berørte brætters pointtal i den næstsidsde sejlads, og så fremdeles indtil alle pointligheder er brudt. Også pointtal, som et bræt har fratrukket, anvendes.

B9 ÆNDRINGER TIL TILLÆG G

G1 WORLD SAILING-KLASSEBRÆTTER

G1.3 Placering

Regel G1.3 er ændret til:

Klassemærket skal vises ét sted på begge sider af sejlet i området over en linje vinkelret på forliget af sejlet fra et punkt på forliget en tredjedel af afstanden fra toppen af sejlet til bommen. Nationsbogstaverne og sejlnumrene skal anbringes i den midterste tredjedel af sejlet over bommen tydeligt adskilt fra enhver reklame. De skal være sorte og monteres bagside mod bagside på en ikke-gennemsigtig hvid baggrund. Baggrunden skal forlænges med minimum 30 mm bag ved tegnene. Imellem nationsbogstaverne og sejlnummeret skal der være et '–', og afstanden imellem tegn skal være tilstrækkelig til at sikre læsbarhed.

TILLÆG C

MATCH RACING RULES

Match races shall be sailed under **The Racing Rules of Sailing** as changed by this appendix. Matches shall be umpired unless the notice of race or sailing instructions state otherwise.

Note: A Standard Notice of Race, Standard Sailing Instructions, and Match Racing Rules for Blind Competitors are available on the World Sailing website (www.sailing.org).

C1 TERMINOLOGY

'Competitor' means the skipper, team or boat as appropriate for the event. 'Flight' means two or more matches started in the same starting sequence.

C2 CHANGES TO THE DEFINITIONS AND THE RULES OF PARTS 1, 2, 3 AND 4

C2.1 The definition *Finish* is changed to:

Finish

A boat *finishes* when, after her starting signal, any part of her hull crosses the finishing line from the course side after completing any penalties. However, when penalties are cancelled under rule C7.2(d) after one or both boats have *finished* each shall be recorded as *finished* when she crossed the line. A boat has not *finished* if she continues to *sail the course*.

C2.2 The definition *Mark-Room* is changed to:

Mark-Room

Room for a boat to sail her *proper course* to round or pass the *mark*, and *room* to pass a finishing *mark* after *finishing*.

C2.3 Add to the definition *Proper Course*: 'A boat taking a penalty or manoeuvring to take a penalty is not sailing a *proper course*.'

C2.4 In the definition *Zone* the distance is changed to two hull lengths.

C2.5 Add new rule 7 to Part 1:

7 LAST POINT OF CERTAINTY

The umpires will assume that the state of a boat, or her relationship to another boat, has not changed, until they are certain that it has changed.

C2.6 Rule 13 is changed to:

13 WHILE TACKING OR GYBING

13.1 After a boat passes head to wind, she shall *keep clear* of other boats until she is on a close-hauled course.

13.2 After the foot of the mainsail of a boat sailing downwind crosses the centreline she shall *keep clear* of other boats until her mainsail has filled or she is no longer sailing downwind.

13.3 While rule 13.1 or 13.2 applies, rules 10, 11 and 12 do not. However, if two boats are subject to rule 13.1 or 13.2 at the same time, the one on the other's port side or the one astern shall *keep clear*.

C2.7 Rule 16.2 is changed to:

16.2 In addition, when boats on opposite *tacks* are sailing to a *mark* that is to windward of them, the *starboard-tack* boat shall not bear away to a course that is more than ninety degrees from the true wind and that is below her *proper course*, if as a result the *port-tack* boat must change course immediately to continue *keeping clear*.

C2.8 Rule 17 is deleted.

C2.9 Rule 18 is changed to:

18 MARK-ROOM

18.1 When Rule 18 Applies

Rule 18 applies between boats when they are required to leave a *mark* on the same side and at least one of them is in the *zone*. However, it does not apply between a boat

approaching a *mark* and one leaving it. Rule 18 no longer applies between boats when the boat entitled to *mark-room* is on the next leg and the *mark* is astern of her.

18.2 Giving Mark-Room

- (a) When the first boat reaches the *zone*,
 - (1) if boats are *overlapped*, the outside boat at that moment shall thereafter give the inside boat *mark-room*.
 - (2) if boats are not *overlapped*, the boat that has not reached the *zone* shall thereafter give *mark-room*.
- (b) If the boat entitled to *mark-room* leaves the *zone*, the entitlement to *mark-room* ceases and rule 18.2(a) is applied again if required based on the relationship of the boats at the time rule 18.2(a) is re-applied.
- (c) If a boat obtained an inside *overlap* and, from the time the *overlap* began, the outside boat is unable to give *mark-room*, rule 18.2(a) does not apply between them.

18.3 Tacking or Gybing

- (a) If *mark-room* for a boat includes a change of *tack*, such tack or gybe shall be done no faster than a tack or gybe to sail her *proper course*.
- (b) When an inside *overlapped* right-of-way boat must change *tack* at a *mark* to sail her *proper course*, until she changes *tack* she shall sail no farther from the *mark* than needed to sail that course. Rule 18.3(b) does not apply at a gate *mark* or a finishing *mark* and a boat shall be exonerated for breaking this rule if the course of another boat was not affected before the boat changed *tack*.

C2.10 Rule 20.4(a) is changed to:

- (a) The following arm signals by the helmsperson are required in addition to the hails:
 - (1) for 'Room to tack', repeatedly and clearly pointing to windward; and

- (2) for 'You tack', repeatedly and clearly pointing at the other boat and waving the arm to windward.

C2.11 Rule 21.3 is deleted.

C2.12 Rule 23.1 is changed to:

- 23.1** If reasonably possible, a boat not *racing* shall not interfere with a boat that is *racing* or an umpire boat.

C2.13 Add new rule 23.3:

- 23.3** When boats in different matches meet, any change of course by either boat shall be consistent with complying with a *rule* or trying to win her own match.

C2.14 Rule 27.2 is changed to:

- 27.2** No later than the warning signal, the race committee may move a starting *mark*.

C2.15 Rule 31 is changed to:

31 TOUCHING A MARK

While *racing*, neither the crew nor any part of a boat's hull shall touch a starting *mark* before *starting*, a *mark* that begins, bounds or ends the leg of the course on which she is sailing, or a finishing *mark* after *finishing*. In addition, while *racing*, a boat shall not touch a race committee vessel that is also a *mark*.

C2.16 Add new rule 41(e):

- (e) help to recover from the water and return on board a crew member, provided the return on board is at the approximate location of the recovery.

C2.17 Rule 42 shall also apply between the warning and preparatory signals.

C2.18 Rule 42.2(d) is changed to:

- (d) sculling: repeated movement of the helm to propel the boat forward;

C3 RACE SIGNALS AND CHANGES TO RELATED RULES

C3.1 Starting Signals

The signals for starting a match shall be as follows. Times shall be taken from the visual signals; the failure of a sound signal shall be disregarded. If more than one match will be sailed, the starting signal for one match shall be the warning signal for the next match.

<i>Time in minutes</i>	<i>Visual signal</i>	<i>Sound signal</i>	<i>Means</i>
7	Flag F displayed	One	Attention signal
6	Flag F removed	None	
5	Numeral pennant displayed*	One	Warning signal
4	Flag P displayed	One	Preparatory signal
2	Blue or yellow flag or both displayed**	One**	End of pre-start entry time
1	Flag P removed	One long	
0	Warning signal removed	One	Starting signal

* Within a flight, numeral pennant 1 means Match 1, pennant 2 means Match 2, etc., unless the sailing instructions state otherwise.

** These signals shall be made only if one or both boats fail to comply with rule C4.2. The flag(s) shall be displayed until the umpires have signalled a penalty or for one minute, whichever is earlier.

C3.2 Changes to Related Rules

(a) Rule 29.1 is changed to:

- (1) When at a boat's starting signal any part of her hull is on the course side of the starting line or one of its extensions, the race committee shall promptly display a blue or yellow flag identifying the boat with one sound. The flag shall be displayed until the hull of the boat is completely on the pre-start side of the starting line or one of its

extensions or until two minutes after her starting signal, whichever is earlier.

- (2) When after a boat's starting signal any part of her hull crosses from the pre-start side to the course side of the starting line across an extension without having *started* correctly, the race committee shall promptly display a blue or yellow flag identifying the boat. The flag shall be displayed until the hull of the boat is completely on the pre-start side of the starting line or one of its extensions or until two minutes after her starting signal, whichever is earlier.
- (b) In the race signal AP the last sentence is changed to: 'The attention signal will be made 1 minute after removal unless at that time the race is *postponed* again or *abandoned*.'
- (c) In the race signal N the last sentence is changed to: 'The attention signal will be made 1 minute after removal unless at that time the race is *abandoned* again or *postponed*.'

C3.3 Finishing Line Signals

The race signal Blue flag or shape shall not be used.

C4 REQUIREMENTS BEFORE THE START

C4.1 At a boat's preparatory signal, her hull shall be completely outside the line that is at a 90° angle to the starting line through the starting *mark* at her assigned end. In the pairing list, the boat listed on the left-hand side is assigned the port end and shall display a blue flag at her stern while *racing*. The other boat is assigned the starboard end and shall display a yellow flag at her stern while *racing*.

C4.2 Within the two-minute period following a boat's preparatory signal, her hull shall cross and clear the starting line, the first time from the course side to the pre-start side.

C5 SIGNALS BY UMPIRES

C5.1 A green and white flag with one long sound means 'No penalty.'

- C5.2** A blue or yellow flag identifying a boat with one long sound means 'The identified boat shall take a penalty by complying with rule C7.'
- C5.3** A red flag with or soon after a blue or yellow flag with one long sound means 'The identified boat shall take a penalty by complying with rule C7.3(d).'
- C5.4** A black flag with a blue or yellow flag and one long sound means 'The identified boat is disqualified or has retired, and the match is terminated and awarded to the other boat.'
- C5.5** One short sound means 'A penalty is now completed.'
- C5.6** Repetitive short sounds mean 'A boat is no longer taking a penalty and the penalty remains.'
- C5.7** A blue or yellow flag or shape displayed from an umpire boat means 'The identified boat has an outstanding penalty.'

C6 PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS BY BOATS

- C6.1** A boat may protest another boat
- (a) under a rule of Part 2, except rule 14, by clearly displaying flag Y immediately after an incident in which she was involved;
 - (b) under any rule not protestable in rule C6.1(a) or C6.2 by clearly displaying a red flag as soon as possible after the incident.
- C6.2** A boat may not protest another boat under
- (a) rule 14, unless damage or injury results;
 - (b) a rule of Part 2, unless she was involved in the incident;
 - (c) rule 31 or 42; or
 - (d) rule C4 or C7.
- C6.3** A boat requesting redress because of circumstances that arise while she is *racing* or in the finishing area, shall clearly display a red flag as soon as possible after she becomes aware of those

circumstances, but no later than two minutes after *finishing* or retiring.

- C6.4** (a) A boat protesting under rule C6.1(a) shall remove flag Y before or as soon as possible after the umpires' signal.
- (b) A boat protesting under rule C6.1(b) or requesting redress under rule C6.3 shall, for her *protest* or request to be valid, keep her red flag displayed until she has so informed the umpires after *finishing* or retiring. No written *protest* or request for redress is required.

C6.5 Umpire Decisions

- (a) After flag Y is displayed, the umpires shall decide whether to penalize any boat. They shall signal their decision in compliance with rule C5.1, C5.2 or C5.3. However,
- (1) if the umpires decide to penalize a boat, and as a result that boat will have more than two outstanding penalties, the umpires shall signal her disqualification under rule C5.4;
- (2) when the umpires penalize a boat under rule C8.2 and in the same incident there is a flag Y from a boat, the umpires may disregard the flag Y.
- (b) The red-flag penalty in rule C5.3 shall be used when a boat has gained a controlling position as a result of breaking a *rule*, but the umpires are not certain that the conditions for an additional umpire-initiated penalty have been fulfilled.

C6.6 Protest Committee Decisions

- (a) The protest committee may take evidence in any way it considers appropriate and may communicate its decision orally.
- (b) If the protest committee decides that a breach of a *rule* has had no significant effect on the outcome of the match, it may
- (1) impose a penalty of one point or part of one point;
- (2) order a resale; or
- (3) make another arrangement it decides is equitable, which may be to impose no penalty.

- (c) The penalty for breaking rule 14 when damage or injury results will be at the discretion of the protest committee, and may include exclusion from further races in the event.

C6.7 Add new rule N1.10 to Appendix N:

N1.10 In rule N1.1, one International Umpire may be appointed to the jury, or a panel of it, in place of one International Judge.

C7 **PENALTY SYSTEM**

C7.1 **Deleted Rule**

Rule 44 is deleted.

C7.2 **All Penalties**

- (a) A penalized boat may delay taking a penalty within the limitations of rule C7.3 and shall take it as follows:
- (1) When on a leg of the course to a windward *mark*, she shall gybe and, as soon as reasonably possible, luff to a close-hauled course.
 - (2) When on a leg of the course to a leeward *mark* or the finishing line, she shall tack and, as soon as reasonably possible, bear away to a course that is more than ninety degrees from the true wind.
- (b) Add to rule 2: 'When *racing*, a boat need not take a penalty unless signalled to do so by an umpire.'
- (c) A boat completes a leg of the course when any part of her hull crosses the extension of the line from the previous *mark* through the *mark* she is rounding, or on the last leg when she *finishes*.
- (d) A penalized boat shall not be recorded as having *finished* until she takes her penalty and her hull is completely on the course side of the line and she then *finishes*, unless the penalty is cancelled before or after she crosses the finishing line.
- (e) If a boat has one or two outstanding penalties and the other boat in her match is penalized, one penalty for each boat

shall be cancelled except that a red-flag penalty shall not cancel or be cancelled by another penalty.

- (f) If one boat has *finished* and is no longer *racing*, and the other boat has an outstanding penalty, the umpires may cancel the outstanding penalty.

C7.3 Penalty Limitations

- (a) A boat taking a penalty that includes a tack shall have the spinnaker head below the main-boom gooseneck from the time she passes head to wind until she is on a close-hauled course.
- (b) No part of a penalty may be taken inside the *zone* of a rounding *mark* that begins, bounds or ends the leg the boat is on.
- (c) If a boat has one outstanding penalty, she may take the penalty any time after *starting* and before *finishing*. If a boat has two outstanding penalties, she shall take one of them as soon as reasonably possible, but not before *starting*.
- (d) When the umpires display a red flag with or soon after a penalty flag, the penalized boat shall take a penalty as soon as reasonably possible, but not before *starting*.

C7.4 Taking and Completing Penalties

- (a) When a boat with an outstanding penalty is on a leg to a windward *mark* and gybes, or is on a leg to a leeward *mark* or the finishing line and passes head to wind, she is taking a penalty.
- (b) When a boat taking a penalty either does not take the penalty correctly or does not complete the penalty as soon as reasonably possible, she is no longer taking a penalty. The umpires shall signal this as required by rule C5.6.
- (c) The umpire boat for each match shall display blue or yellow flags or shapes, each flag or shape indicating one outstanding penalty. When a boat has taken a penalty, or a penalty has been cancelled, one flag or shape shall be removed, with the appropriate sound signal. Failure of the umpires to signal correctly shall not change the number of penalties outstanding.

C8 PENALTIES INITIATED BY UMPIRES

C8.1 Rule Changes

Rule 60.1 does not apply to protests by the race committee or technical committee under *rules* for which penalties may be imposed by umpires.

C8.2 When the umpires decide that a boat has broken rule 31, 42, C4, C7.3(c) or C7.3(d) she shall be penalized by signalling her under rule C5.2 or C5.3. However, if a boat is penalized for breaking a rule of Part 2 and if she in the same incident breaks rule 31, she shall not be penalized for breaking rule 31. Furthermore, a boat that displays an incorrect flag or does not display the correct flag shall be warned orally and given an opportunity to correct the error before being penalized.

C8.3 When the umpires decide that a boat has

- (a) gained an advantage by breaking a *rule* after allowing for a penalty,
- (b) deliberately broken a *rule*, or
- (c) committed a breach of sportsmanship, she shall be penalized under rule C5.2, C5.3 or C5.4.

C8.4 If the umpires or protest committee members decide that a boat may have broken a *rule* other than those listed in rules C6.1(a) and C6.2, they shall so inform the protest committee for its action under rule 60.1 and rule C6.6 when appropriate.

C8.5 When, after one boat has *started*, the umpires are satisfied that the other boat will not *start*, they may signal under rule C5.4, identifying the boat that has not *started*.

C8.6 When one boat retires after both boats in a match have *started*, the umpires may signal under rule C5.4, identifying the retired boat.

C8.7 When the match umpires, together with at least one other umpire, decide that a boat has broken rule 14 and damage resulted, they may impose a points-penalty without a hearing.

The competitor shall be informed of the penalty as soon as practicable and, at the time of being so informed, may request a hearing. The protest committee shall then proceed under rule C6.6. Any penalty decided by the protest committee may be more than the penalty imposed by the umpires. When the umpires decide that a penalty greater than one point is appropriate, they shall act under rule C8.4.

C9 REQUESTS FOR REDRESS OR REOPENING; APPEALS; OTHER PROCEEDINGS

- C9.1** There shall be no request for redress or an appeal from a decision made under rule C5, C6, C7 or C8. Rule 63.7(b) is changed to: 'A *party* to the hearing may not ask for a reopening.'
- C9.2** A competitor may not base a request for redress on a claim that an action by an official boat was improper. The protest committee may decide to consider giving redress in such circumstances but only if it believes that an official boat, including an umpire boat, may have seriously interfered with a competing boat.
- C9.3** No proceedings of any kind may be taken in relation to any action or non-action by the umpires, except as permitted in rule C9.2.

C10 SCORING

- C10.1** The winning competitor of each match scores one point (half a point each for a dead heat); the loser scores no points.
- C10.2** When a competitor withdraws from part of an event the scores of all completed races shall stand.
- C10.3** When a single round robin is terminated before completion, or a multiple round robin is terminated during the first round robin, a competitor's score shall be the average points scored per match sailed by the competitor. However, if any of the competitors have completed less than one-third of the scheduled

matches, the entire round robin shall be disregarded and, if necessary, the event declared void. For the purposes of tie-breaking in rule C11.1(a), a competitor's score shall be the average points scored per match between the tied competitors.

C10.4 When a multiple round robin is terminated with an incomplete round robin, only one point shall be available for all the matches sailed between any two competitors, as follows:

<i>Number of matches completed between any two competitors</i>	<i>Points for each win</i>
1	One point
2	Half a point
3	A third of a point
(etc.)	

C10.5 In a round-robin series,

- (a) competitors shall be placed in order of their total scores, highest score first;
- (b) a competitor who has won a match but is disqualified for breaking a *rule* against a competitor in another match shall lose the point for that match (but the losing competitor shall not be awarded the point); and
- (c) the overall position between competitors who have sailed in different groups shall be decided by the highest score.

C10.6 In a knockout series the sailing instructions shall state the minimum number of points required to win a series between two competitors. When a knockout series is terminated it shall be decided in favour of the competitor with the higher score.

C10.7 When only one boat in a match fails to *sail the course*, she shall be scored no points (without a hearing).

C11 TIES**C11.1 Round-Robin Series**

In a round-robin series competitors are assigned to one or more groups and scheduled to sail against all other competitors in their group one or more times. Each separate stage identified in the event format shall be a separate round-robin series irrespective of the number of times each competitor sails against each other competitor in that stage.

Ties between two or more competitors in a round-robin series shall be broken by the following methods, in order, until all ties are broken. When one or more ties are only partially broken, rules C11.1(a) to C11.1(e) shall be re-applied to them. Ties shall be decided in favour of the competitor(s) who

- (a) placed in order, has the highest score in the matches between the tied competitors;
- (b) when the tie is between two competitors in a multiple round robin, has won the last match between the two competitors;
- (c) has the most points against the competitor placed highest in the round-robin series or, if necessary, second highest, and so on until the tie is broken. When two separate ties have to be resolved but the resolution of each depends upon resolving the other, the following principles shall be used in the rule C11.1(c) procedure:
 - (1) the higher-place tie shall be resolved before the lower-place tie, and
 - (2) all the competitors in the lower-place tie shall be treated as a single competitor for the purposes of rule C11.1(c);
- (d) after applying rule C10.5(c), has the highest place in the different groups, irrespective of the number of competitors in each group;
- (e) has the highest place in the most recent stage of the event (fleet race, round robin, etc.).

C11.2 Knockout Series

Ties (including 0–0) between competitors in a knockout series shall be broken by the following methods, in order, until the tie is broken. The tie shall be decided in favour of the competitor who

- (a) has the highest place in the most recent round-robin series, applying rule C11.1 if necessary;
- (b) has won the most recent match in the event between the tied competitors.

C11.3 Remaining Ties

When rule C11.1 or C11.2 does not resolve a tie,

- (a) if the tie needs to be resolved for a later stage of the event (or another event for which the event is a direct qualifier), the tie shall be broken by a sail-off when practicable. When the race committee decides that a sail-off is not practicable, the tie shall be decided in favour of the competitor who has the highest score in the round-robin series after eliminating the score for the first race for each tied competitor or, should this fail to break the tie, the second race for each tied competitor and so on until the tie is broken. When a tie is partially resolved, the remaining tie shall be broken by reapplying rule C11.1 or C11.2.
- (b) to decide the winner of an event that is not a direct qualifier for another event, or the overall position between competitors eliminated in one round of a knockout series, a sail-off may be used (but not a draw).
- (c) when a tie is not broken any monetary prizes or ranking points for tied places shall be added together and divided equally among the tied competitors.

TILLÆG D

REGLER FOR HOLDKAPSEJLADS

*Holdkapsejladser skal sejles efter **Kapsejldsreglerne** med de ændringer, der fremgår af dette tillæg.*

D1 ÆNDRINGER AF KAPSEJLADSREGLERNE

D1.1 Definitioner og reglerne i Del 2 og Del 4

- (a) I definitionen *zone* er afstanden ændret til to skroglængder.
- (b) Regel 18.2(a) er ændret til:
 - (a) Når den første af to både når *zonen*,
 - (1) hvis bådene *overlapper*, skal båden, som da er udivendig, give den indvendige båd *mærke-plads*,
 - (2) hvis bådene ikke *overlapper*, skal båden, som da ikke har nået *zonen*, give den anden båd *mærke-plads*.

Hvis en båd passerer vindøjet og på det tidspunkt er *klar agter* af en båd i *zonen*, skal den derefter give båden *klar foran mærke-plads*.

Når en båd er pålagt at give *mærke-plads* efter denne regel, skal den fortsat gøre det, så længe denne regel gælder, også selvom et *overlap* senere brydes, eller et nyt *overlap* begynder.
- (c) Regel 18.4 er slettet.
- (d) Når indbydelsen eller sejldsbestemmelserne angiver det, er regel 20.4 ændret, så følgende armsignaler skal bruges ud over prajningerne:
 - (1) for 'plads til at vende', gentagen og tydelig pegen mod luv, og
 - (2) for 'vend selv', gentagen og tydelig pegen på den anden båd og vinken med armen mod luv.
- (e) Regel 23.1 er ændret til: Hvis det med rimelighed er muligt, må en båd, som ikke *kapsejler*, ikke genere en båd, som *kapsejler*, og en båd, der har *fuldført*, må ikke genere en båd, der ikke har *fuldført*.

- (f) Tilføj ny regel 23.3: Når både i forskellige sejladses mødes, skal enhver kursændring fra hver af dem være i overensstemmelse med en *regel* eller et forsøg på at vinde sin egen sejlads.
- (g) Tilføj til regel 41:
 - (e) hjælp fra en anden båd på sit hold såfremt elektronisk udstyr ikke benyttes.
- (h) Regel 45 er slettet.

D1.2 Protester og anmodninger om godtgørelse

- (a) En båd må:
 - (1) protestere mod en anden båd, men dens protest er ugyldig, hvis den vedrører et påstået brud på en regel i Del 2 og den ikke var involveret i hændelsen, medmindre hændelsen involverede berøring mellem både på det modsatte hold (dette ændrer regel 60.4(a)(2)),
 - (2) fjerne det røde flag, efter det har været tydeligt vist (dette ændrer regel 60.2(a)(1)).
 - (3) anmode om godtgørelse, men ikke for personskade eller fysisk skade, der er forårsaget af en anden båd på dens hold (dette ændrer regel 61.1(a)).
- (b) Kapsejladskomiteén og protestkomiteén må ikke protestere mod en båd for brud på en regel i Del 2, undtagen
 - (1) hvis den er baseret på en rapport fra en opmand, efter et sort og hvidt flag har været vist, eller
 - (2) regel 14, efter modtagelse af en rapport med påstand om personskade eller fysisk skade fra en hvilken som helst kilde.
- (c) *Protester* og anmodninger om godtgørelser behøver ikke være skriftlige. Protestkomiteén kan indhente bevismateriale på enhver måde, den finder passende, og den kan meddele sin afgørelse mundtligt.
- (d) Hvis der sker materielnedbrud på både stillet til rådighed af den organiserende myndighed, gælder regel D5.

D1.3 Straffe

- (a) Regel 44.1 er ændret til:

En båd kan tage en en-rundestraf, når den kan have brudt en eller flere regler i Del 2, regel 31 eller regel 42 i en hændelse, mens den *kapsejlede*. Imidlertid kan båden eller dens hold straffes yderligere i henhold til regel D2.3 og D3.3, hvis hændelsen forårsagede personskade eller fysisk skade, eller hvis bådens hold opnåede en fordel på trods af, at båden har påtaget sig en straf.
- (b) Når en båd tydeligt indikerer, at den vil påtage sig en straf i henhold til regel 44.1, skal den tage denne straf.
- (c) En båd kan påtage sig en straf ved at udgå og informere kapsejladskomiteén eller en opmand.
- (d) Der vil ikke være nogen straf for brud på en regel i Del 2, såfremt hændelsen er mellem både på det samme hold, og der ikke er berøring mellem bådene.

D2 SEJLADSER DØMT AF OPMÆND

D2.1 Når regel D2 gælder; godtgørelse og nedbrud

- (a) Regel D2 gælder ved sejlads, der dømmes af opmænd. Sejlads, der dømmes af opmænd, skal identificeres i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne, eller ved at vise signalflag J senest sammen med varselssignalet.
- (b) En båd, der protesterer i henhold til en regel i regel D2.2 eller D2.3 for en hændelse mens den *kapsejler*, skal praje 'protest' og vise et rødt flag, og har ikke ret til en høring. Dette ændrer regel 60.2(a)(1) og 63.2(a).
- (c) En båd, der anmoder om godtgørelse for en hændelse i kapsejladsovrådet, eller anmoder om en ændring af pointtal for et nedbrud i henhold til regel D5.2, skal tydeligt vise et rødt flag ved den første rimelige lejlighed efter hændelsen eller nedbruddet. Båden skal vise det røde flag, indtil det bekræftes af kapsejladskomiteén eller en opmand.

D2.2 Protester fra både

Når en båd protesterer i henhold til en regel i Del 2, regel 31 eller regel 42, gælder følgende:

- (a) Bådene skal have tid til at svare.
- (b) En opmand kan straffe enhver båd, der brød en regel, ikke er fritaget for straf og ikke tog den passende straf.
- (c) En opmand skal signalere en afgørelse i overensstemmelse med regel D2.4.

D2.3 Afgørelser på en opmands initiativ

Når en båd

- (a) bryder regel 31 eller 42 og ikke tager en straf;
 - (b) bryder en regel i Del 2 og har berøring med en anden båd på sit hold eller med en båd i en anden sejlads, og ingen båd tager en straf;
 - (c) bryder en *regel* og dens hold opnår en fordel, selvom den, eller en anden båd på dens hold, tager en straf;
 - (d) bryder regel 14 og der opstår personskade eller fysisk skade;
 - (e) bryder regel D1.3(b) or D2.5; eller
 - (f) bryder princippet om sportsmanship,
- kan en opmand straffe båden, rapportere hændelsen til protestkomitéen eller begge dele. Der er ikke behov for en protest.

D2.4 Signalering af en opmandsavgørelse

En opmand skal signalere sin afgørelse ved at afgive et langt lydsignal og vise et flag som følger:

- (a) Ved ingen straf, et grønt og hvidt flag.
- (b) For at straffe en eller flere både, et rødt flag. Opmanden skal praje eller signalere for at identificere hver af de straffede både.
- (c) For at rapportere hændelsen til protestkomitéen, et sort og hvidt flag.

D2.5 Udførelse af en straf signaleret af en opmand

En båd, som straffes af en opmand, skal tage en to-rundestraf. Dog gælder, at når en båd straffes i henhold til regel D2.3, og

en opmand præjer eller signalerer et antal omgange, skal båden tage det pågældende antal en-rundestrafte.

D2.6 Begrænsninger på andre procedurer

- (a) En båd kan ikke protestere i henhold til regel D1.3(b) eller D2.5.
- (b) En afgørelse, handling eller undladelse af handling fra en opmand må ikke være
 - (1) grundlag for en anmodning om godtgørelse eller appel fra en båd, eller,
 - (2) grundlag for at *opgive* en sejlads, efter den er startet.
- (c) Protestkomitéen kan dog indkalde til en høring for at overveje godtgørelse, når den tror, en opmandsbåd kan have været alvorligt til gene for en båd, der *kapsejlede*.

D3 POINTGIVNING AF EN SEJLADS

- D3.1** (a) Hver båd, som *fuldfører* en sejlads og ikke efterfølgende udgår, skal tildeles point svarende til dens placering i mål. Alle øvrige både skal tildeles point lig med antallet af både, der var berettigede til at *kapsejle*.
 - (b) Hvis en båd er OCS og ikke enten vender tilbage for at *starte* eller straks udgår, lægges 10 point til dens pointtal.
 - (c) Når en båd *fuldfører* og ikke har *sejlet banen*, lægges 6 point til dens pointtal, medmindre regel D3.1(b) er gældende.
 - (d) Hvis en båd undlader at tage en straf idømt af en opmand på eller i nærheden af mållinjen, skal den tildeles point som udgået.
 - (e) Når en båd tildeles point som udgået, efter at have *fuldført*, skal enhver båd med en dårligere placering rykkes en placering op.
- D3.2** Når alle både på et hold har *fuldført*, er udgået eller har undladt at *starte*, skal det andet holds både, der *kapsejler* på dette tidspunkt, tildeles de point, de ville have opnået, hvis de havde *fuldført*.

- D3.3** Hvis en protestkomité vurderer, at en båd, som er *part* i en protesthøring, har brudt en regel og ikke fritages for straf, gælder:
- (a) Hvis båden har brudt
 - (1) regel 1 eller 2,
 - (2) regel 14, når den har forvoldt personskade eller fysisk skade, eller
 - (3) en *regel*, da den ikke *kapsejlede*,
kan en halv eller flere vundne sejladser fratages dens hold eller ingen straf kan idømmes. Fratagne vundne sejladser må ikke tildeles til noget andet hold.
 - (b) Hvis en båd har brudt en anden *regel* end de regler, der er nævnt i D3.3(a), mens den *kapsejlede*, og ikke har taget eller er blevet tildelt en straf for dette regelbrud, lægges 6 point til dens pointtal.
 - (c) Hvis bådens hold har opnået en fordel, på trods af en taget eller tildelt straf, kan bådens pointtal hæves.
- D3.4** Holdet med det laveste samlede pointtal vinder sejladsen. Hvis pointtallene er ens, vinder det hold, der ikke har førstepladsen.

D4 POINTGIVNING AF ET STÆVNE

D4.1 Terminologi

- (a) Formatet for et stævne består af en eller flere dele.
- (b) I en round-robin-del er holdene delt i én eller flere grupper, og hver gruppe er planlagt til at sejle én eller flere round-robins.
- (c) En round-robin består i, at hvert hold i en gruppe sejler én gang mod alle andre hold i den gruppe.
- (d) En knockout-del består af en eller flere runder, hvori hvert team sejler en match. En match er én eller flere sejladser mellem to hold.

D4.2 Stævneformat

- (a) Indbydelsen eller sejladsbestemmelserne skal angive formatet og delene for stævnet og enhver speciel regel for pointgivning.

- (b) For at afslutte et stævne kan kapsejladskomiteén ændre eller afslutte enhver del af formatet på ethvert rimeligt tidspunkt under hensyntagen til antallet af deltagere, vejret, tidsbegrænsninger og andre relevante faktorer.

D4.3 Pointgivning af en round-robin-del

- (a) Holdene i en round-robin-gruppe skal rangordnes efter antal vundne sejladser, med det højeste antal først. Hvis holdene ikke har gennemført det samme antal sejladser, skal de rangordnes efter andel af vundne sejladser, med den højeste andel først.
- (b) Hvis en round-robin afbrydes, når færre end 80 % af de planlagte sejladser er gennemført, skal resultaterne ikke medtages, men skal anvendes til at bryde pointlighed mellem de hold i gruppen, som alle sejlede mod hinanden i den afbrudte round-robin.
- (c) Resultater fra en tidligere round-robin-del skal kun bringes med videre, hvis det er angivet i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne.

D4.4 Pointlighed i en round-robin-del

Pointlighed i en round-robin-del skal udelukkende brydes med delens resultater.

- (a) Hvis holdene med pointlighed alle har sejlet mod hinanden mindst én gang i round-robin-delen, skal pointligheden brydes i nedenstående rækkefølge.
 - (1) Procentdel af vundne sejladser i alle sejladser mellem holdene med pointlighed, med den højeste procentdel først;
 - (2) Gennemsnitligt pointtal pr. sejlad i alle sejladser mellem holdene med pointlighed, med det laveste pointtal først;
 - (3) Hvis to hold fortsat har pointlighed, vinderen af sidste sejlad mellem dem;
 - (4) Gennemsnitligt pointtal pr. sejlad i alle sejladser mod fælles modstandere; med laveste pointtal først;
 - (5) En omsejlad hvis muligt, ellers lodtrækning.

- (b) Ellers skal pointligheden brydes ved kun at benytte ovenstående punkt (4) og (5).
- (c) Når pointligheden er delvist brudt ved et af ovenstående punkter, skal den tilbageværende pointlighed brydes i henhold til D4.4(a) og (b), som det er passende.

D4.5 Pointgivning af en knockout-del

- (a) En runde må ikke pointgives, medmindre mindst én sejlads er gennemført i hver match i den runde. Finalen og semifinalen er separate runder.
- (b) Vinderen af en match er det hold, som først opnår det antal vundne sejlads, som er angivet i indbydelsen eller sejladsbestemmelserne. Hvis en match afsluttes, er vinderen holdet med det højeste antal vundne sejlads i den match; eller, hvis der er pointlighed, holdet, der har vundet matchens sidste sejlads.
- (c) (1) Hold, der vinder i en runde skal rangeres foran dem, der taber.
(2) Hold, der taber i en runde, og ikke skal sejle flere sejlads, skal rangeres ens.
(3) I en runde, der ikke pointgives, skal hold rangeres efter deres placering i den foregående del i stævnet, og hold fra forskellige grupper skal rangeres separat.

D5 MATERIELNEDBRUD, NÅR BÅDE STILLES TIL RÅDIGHED AF DEN ORGANISERENDE MYNDIGHED

- D5.1** Regel D5 gælder, når både stilles til rådighed af den organiserende myndighed.
- D5.2** Når en båd har materielnedbrud i kapsejladsområdet, kan den anmode om ændring af sin pointgivning ved at vise et rødt flag ved første rimelige lejlighed efter materielnedbruddet og indtil det er observeret af kapsejladskomiteén eller af en opmand. Hvis muligt, skal båden fortsætte med at *kapsejle*.
- D5.3** Kapsejladskomiteén skal afgøre anmodninger om ændringer i pointgivningen i henhold til regel D5.4 og D5.5. Den kan ind-

hente bevismateriale på enhver måde, den finder passende, og kan meddele sin afgørelse mundtligt.

- D5.4** Når kapsejladskomiteén afgør, at holdets pointtal blev væsentligt forringet, at besætningen var uden skyld i materielnedbruddet, og at en rimelig kompetent besætning under tilsvarende omstændigheder ikke ville have været i stand til at undgå materielnedbruddet, skal den tage så retfærdig en beslutning som muligt. Denne kan være at *opgive* sejladsen og sejle den om, eller, hvis bådens endelige placering var forudsigelig, at tildele den point svarende til denne placering. Enhver tvivl om en båds placering, da materielnedbruddet opstod, skal gå imod den.
- D5.5** Besætningen må normalt ikke pålægges skylden for et materielnedbrud forårsaget af defekter ved udstyr, der er stillet til rådighed, eller af en modstanders brud på en *regel*, mens den skal anses som ansvarlig for et materielnedbrud forårsaget af skødesløs håndtering, kæntring eller et brud på en *regel* begået af en båd på samme hold. Hvis der er tvivl, skal det antages, at materielnedbruddet ikke var besætningens skyld.

TILLÆG E

REGLER FOR RADIOSTYREDE BÅDE

*Kapsejladser for radiostyrede både skal sejles efter **Kapsejladserne** med de ændringer, der fremgår af dette tillæg.*

Note: En testregel for kapsejlad med radiostyrede både dømt af opmænd er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

E1 ÆNDRINGER TIL DEFINITIONERNE, TERMINOLOGI OG REGLERNE I DEL 1, 2 OG 7

E1.1 Definitioner

Tilføj til definitionen *interessekonflikt*:

Dog har en observatør ikke en *interessekonflikt* udelukkende på grund af at være deltager.

I definitionen *zone* er afstanden ændret til fire skroglængder.

Tilføj ny definition:

Ude af stand til at manøvrere

En båd er *ude af stand til at manøvrere*, så længe den er ude af stand til at fortsætte i heatet.

E1.2 Terminologi

Afsnittet Terminologi i Introduktionen er ændret således:

- (a) 'Båd' betyder en sejlbåd, der er underlagt *reglerne*, er styret af radiosignaler og ikke har nogen besætning. I reglerne i Del 1 og Del 5, regel E6 og definitionerne *part* og *protest* omfatter 'båd' dog også den deltager, som styrer den.
- (b) 'Deltager' betyder den person, der er udpeget til at styre en båd ved hjælp af radiosignaler.
- (c) Udskift 'kapsejlad' med 'heat' i kapsejladserne men ikke i tillæggene. I Tillæg E består en kapsejlad af ét eller flere heat og er afsluttet, når det sidste heat i kapsejladsen er afsluttet.

E1.3 Reglerne i Del 1, 2 og 7

- (a) Regel 1.2 er slettet.

- (b) Prajninger efter regel 20.1 og 20.3 skal inkludere sejlnummeret på den prajende båd efterfulgt af ordene 'plads til at vende'.
- (c) Regel 22 er ændret til: Såfremt det er muligt, skal en båd undgå en båd, der er *ude af stand til at manøvrere*.
- (d) Regel 90.2(c) er ændret til:

Ændringer til sejladsbestemmelserne kan før varselssignalet for den relevante kapsejlad eller heat meddeles mundtligt til alle deltagere, der er berørt. Når det er relevant, skal ændringerne bekræftes skriftligt.

E2 YDERLIGERE REGLER NÅR DER KAPSEJLES

*Regel E2 gælder kun, når både **kapsejler**.*

E2.1 Krav til prajning

- (a) En prajning skal gives og gentages efter behov, så de deltagere prajningen er rettet mod, med rimelighed kan forventes at høre den.
- (b) Når en *regel kræver*, at en båd prajer eller besvarer en prajning, skal prajningen foretages af den deltager der styrer båden.
- (c) De individuelle cifre i en båds sejlnummer skal prajes; for eksempel 'et fem', ikke 'femten'.

E2.2 Rådgivning

En deltager må ikke give taktisk eller strategisk råd til en deltager, som styrer en båd, der *kapsejler*.

E2.3 Båd uden radiostyring

En deltager hvis båd mister radiostyringen, skal straks praje '(bådens sejlnummer) ude af kontrol', og båden skal udgå.

E2.4 Senderantenner

Hvis en senderantenne er længere end 200 mm, når den er trukket ud, skal spidsen være forsynet med tilstrækkelig beskyttelse.

E2.5 Radiointerferens

Transmission af radiosignaler, der interfererer med styringen af andre både, er forbudt. En deltager, som har brudt denne regel, må ikke *kapsejle* igen, før kapsejladskomiteén giver tilladelse dertil.

E3 LEDELSE AF EN KAPSEJLADS

E3.1 Kontrolområde

Medmindre sejlsbestemmelserne angiver et kontrolområde skal det være ubegrænset. Deltagere skal opholde sig i dette område, når de styrer både, der *kapsejler*, undtagen kortvarigt for at håndtere og derefter frigøre eller gensø sætte båden.

E3.2 Søsætningsområde

Medmindre sejlsbestemmelserne angiver et søsætningsområde samt dets anvendelse skal det være ubegrænset.

E3.3 Banekort

Når sejlsbestemmelserne kræver at der vises et banekort, skal det være lokaliseret i eller tæt ved kontrolområdet.

E3.4 Starte og fuldføre

(a) Regel 26 er ændret til:

Heats skal startes med varsels-, klar- og startsignaler med et minuts mellemrum. I det sidste minut før startsignalet, skal der yderligere gives lydsignaler eller mundtlige signaler hver tiende sekund, og i de sidste ti sekunder, hvert sekund. Tidspunktet for ethvert signal er fra starten af lydsignalet.

(b) Start- og mållinjen skal være mellem banesiderne af start- og målmærkerne.

E3.5 Individuel tilbagekaldelse

Regel 29.1 er ændret til:

Når nogen del af en båds skrog ved dens startsignal er på banesiden af startlinjen, eller når den skal overholde regel 30.1, skal kapsejladskomiteén straks præje 'Tilbagekaldelse (sejlnumre)'. Hvis regel 30.3 eller 30.4 gælder, gælder denne regel ikke.

E3.6 Generel tilbagekaldelse

Regel 29.2 er ændret til:

Når kapsejladskomiteén ved startsignalet ikke kan identificere både, som er på banesiden af startlinjen eller omfattet af regel 30, eller der er opstået en fejl i startproceduren, kan kapsejladskomiteén præje 'Generel tilbagekaldelse' og give to høje lydsignaler. Varselssignalet for en ny start vil normalt blive afgivet kort derefter.

E3.7 U-flags- og sort flags-regler

Når kapsejladskomiteén informerer en båd om, at den har brudt regel 30.3 eller 30.4, skal båden omgående forlade baneområdet.

E3.8 Andre ændringer til reglerne i Del 3

- (a) Regel 30.2 og 33 er slettet.
- (b) Alle signaler fra kapsejladskomiteén skal afgives mundligt eller med andet lydsignal. Ingen visuelle signaler kræves, medmindre sejladsbestemmelserne angiver det.
- (c) Banerne må ikke afkortes.
- (d) Regel 32.1(a) er ændret til: 'som følge af dårligt vejr eller tordenvejr,'.

E3.9 Handicappede deltagere

Kapsejladskomiteén kan træffe eller tillade rimelige arrangementer for at hjælpe handicappede deltagere til at konkurrere på så lige vilkår som muligt.

En båd eller den deltager, der kontrollerer den, og som modtager en sådan assistance, herunder hjælp fra en *støtteperson*, bryder ikke regel 41.

E4 REGLERNE I DEL 4

E4.1 Slettede regler i Del 4

Reglerne 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 og 56 er slettet.

E4.2 Hjælp udefra

Regel 41 er ændret til:

En båd eller deltageren, der styrer den, må ikke modtage hjælp udefra, undtagen:

- (a) hvis der er behov for hjælp, som et direkte resultat af at en deltager bliver syg, komme til skade eller i fare;
- (b) hvis båden er sammenfiltret med en anden båd, kan den anden deltager hjælpe;
- (c) hvis båden er *ude af stand til at manøvrere* eller i fare, kan den modtage hjælp fra kapsejladskomiteén;
- (d) hjælp i form af informationer, som er umiddelbart tilgængelige for alle deltagere;
- (e) uopfordret information fra en uvildig kilde. En deltager er ikke en uvildig kilde medmindre denne fungerer som observatør.

E4.3 Påtage sig en straf

Regel 44.1 er ændret til:

En båd kan tage en en-rundestraf, når den kan have brudt en eller flere regler i Del 2 eller regel 31 i en hændelse, der forekom mens den *kapsejlede*. Dog gælder

- (a) når den kan have brudt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hændelse, behøver den ikke at tage straffen for brud på regel 31,
- (b) hvis båden, på trods af at have taget en straf, opnåede en fordel i heatet eller kapsejladsen, skal dens straf være yderligere en-rundestraf, indtil dens fordel er tabt;
- (c) hvis båden forårsagede alvorlig skade eller den, som følge af at have brudt en regel i Del 2, forårsagede, at en anden båd blev *ude af stand til at manøvrere* og udgik, skal dens straf være at udgå.

E4.4 Person, der har ansvaret

Regel 46 er ændret til: 'Det medlem eller den organisation, som tilmeldte båden, skal udnævne deltageren. Se regel 75.'

E5 KAPSEJLADSER MED OBSERVATØRER OG OPMÆND

E5.1 Observatører

- (a) Kapsejlskomitéen kan udpege observatører, der kan være deltagere.
- (b) Observatører skal praje sejlnumrene på både, der berører et *mærke* eller en anden båd.
- (c) Ved afslutningen af et heat skal observatørerne rapportere alle uløste hændelser og undladelser af at *sejle banen* til kapsejlskomitéen.

E5.2 Regler for observatører og opmænd

Observatører og opmænd skal opholde sig i kontrolområdet. De må ikke bruge nogen hjælp eller anordning, der giver dem en visuel fordel i forhold til deltagerne.

E6 PROTESTER OG ANMODNINGER OM GODTGØRELSE

E6.1 Gyldighed af en protest

Regel 60.4(a)(2) er ændret til:

- (a) En *protest* er ugyldig
 - (2) hvis den er fra en båd, som påstår, at en regel i Del 2, 3 eller 4 er blevet brudt, men som ikke var planlagt til at sejle i heatet, hvor hændelsen skete, eller

Tilføj ny regel 60.4(a)(4):

- (a) En *protest* er ugyldig
 - (4) hvis den er fra en båd eller en deltager og påstår et brud på regel E2 eller E3.7.

E6.2 Protest for en deltagers regelbrud

Når en *komité* hører, at en deltager kan have brudt en *regel*, kan den protestere mod båden, der styres af den deltager.

E6.3 Informere den, der protesteres imod

Regel 60.2(a)(1) er ændret til:

- (1) Hvis den protesterende er en båd, skal den praje '(sit eget sejlnummer) protesterer mod (den anden båds sejlnummer)'

E6.4 Informere kapsejladskomiteén

Båden, der protesterer eller anmoder om godtgørelse for en hændelse, mens den *kapsejler*, skal informere kapsejladskomiteén så hurtigt, som det med rimelighed er muligt, efter at den *fuldfører* eller udgår.

E6.5 Tidsfrister

En *protest*, anmodning om godtgørelse eller anmodning om genåbning skal indleveres til kapsejladskomiteén, senest ti minutter efter den sidste båd i heatet *fuldfører* eller efter den relevante hændelse, hvad der end måtte være senest.

E6.6 Afgørelser om godtgørelse

Reglerne 61.4(b)(2) og 61.4(b)(3) er ændret til:

(2) personskade, fysisk skade eller *ude af stand til at manøvrere* forårsaget af en handling fra en båd, der brød en regel i Del 2 og tog en passende straf eller blev straffet,

(3) personskade, fysisk skade eller *ude af stand til at manøvrere* forårsaget af en handling fra et fartøj, der ikke *kapsejlede* og skulle gå af vejen, eller der fastslås at have handlet i strid med de internationale søvejsregler (IRPCAS) eller nationale vigeregler.

Tilføj ny regel 61.4(b)(6):

(6) udefrakommende radiointerferens anerkendt af kapsejladskomiteén.

Tilføj til regel 61.4(c):

Hvis en båd gives godtgørelse, fordi den blev skadet, skal dens godtgørelse inkludere rimelig tid, men ikke mere end 30 minutter, til at udføre reparationer før dens næste heat.

E6.7 Parternes rettigheder

I regel 63.1(a)(4) erstattes 'skal repræsentanten have været om bord' med 'skal repræsentanten for hver båd være deltageren, der er udpeget til at styre den'.

E6.8 Fremgangsmåde for høringen

Tilføj ny regel 63.4(f):

- (f) Hvis *protesten* vedrører et påstået brud på en regel i Del 2, 3 eller 4, skal ethvert vidne have været i kontrolområdet på hændelsestidspunktet. Et vidne, som er en deltager, og ikke fungerede som observatør, skal have været planlagt til at have sejlet i det relevante heat.

E7 STRAFFE

Når protestkomitéen beslutter, at en båd, der var *part* i en høring, har brudt en *regel*, bortset fra en regel i Del 2, 3 eller 4, skal den enten

- (a) diskvalificere båden eller lægge et vilkårligt antal point (inklusive nul og brøkdele af point) til dens pointtal. Straffen skal, såfremt det er muligt, tillægges pointtallet i det heat, hvor *reglen* blev brudt. Ellers skal den tillægges bådens pointtal i næste heat eller kapsejlsads. Når der tillægges point, må de øvrige bådes pointtal ikke ændres, eller
- (b) kræve at den tager en eller flere en-rundestrafte så hurtigt som muligt efter startsignalet i dens næste heat, som startes og ikke efterfølgende tilbagekaldes eller *opgives*.

Hvis båden har brudt en regel i Tillæg G eller regel E8, skal protestkomitéen dog handle i henhold til regel G4.

E8 ÆNDRINGER TIL TILLÆG G, IDENTIFIKATION PÅ SEJL

Regel G1, undtagen skemaet med Nationale Sejlnummer og regel G2 er ændret til:

G1 World Sailing- og IRSA-klassebåde

Regel G1 gælder for enhver båd, fra en klasse der er administreret, eller godkendt af World Sailing, eller af the Internationale Radio Sailing Association (IRSA).

G1.1 Identifikation

- (a) Medmindre dens klasseregler beskriver noget andet, skal en båd fra en World Sailing- eller IRSA-klasse overholde regel G1 og føre:

- (1) i dens storsejl, det mærke, der angiver den klasse, som den hører til, samt nationsbogstaver (hvis påkrævet).
 - (2) i alle sejle, dens sejlnummer.
- (b) Sejl skal overholde regel E8 ved verdens- eller kontinental mesterskaber. Ved andre stævner skal de overholde disse regler, eller de regler som var gældende, på det tidspunkt, de fik udstedt deres certifikat.

G1.2 Nationsbogstaver

Ved IRSAs verdens- og kontinental mesterskaber og stævner beskrevet som internationale stævner i deres indbydelser skal en båd føre nationsbogstaver fra tabellen i Tillæg G, regel G1, som angiver:

- (a) når den er tilmeldt i henhold til regel 75(a), bådens nationale myndighed, eller
- (b) deltagerens bopælsland, eller
- (c) ejerens eller deltagerens nationale myndighed.

Note: En opdateret version af skemaet Nationsbogstaver er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

G1.3 Sejlnumre

- (a) Sejlnummeret skal være de sidste 2 cifre af:
 - (1) skrogets registreringsnummer, eller
 - (2) deltagerens eller ejerens personlige nummer tildelt af den relevante tildelingsmyndighed.
- (b) Et skrognummer eller personligt nummer på ét ciffer skal efterfølges af et nul.
- (c) Hvis der er konflikt mellem sejlnumre, eller hvis et sejlnummer kan fejllæses, skal kapsejladskomiteén kræve, at sejlnummeret på en eller flere både ændres til numeriske alternativer.

G1.4 Specifikationer

- (a) Nationsbogstaver og sejlnumre skal bestå af store bogstaver og arabiske tal, være let læselige og i sam-

me farve. Farven skal være i kontrast til farven på sejlets hoveddel. Skrifttyper, der findes i handelen, og som har samme eller bedre læsbarhed end 'Helvetica' accepteres. Digitale skrifttyper er ikke tilladte.

- (b) Højden og afstanden af sejlnummer og bogstaver skal være som følger:

<i>Dimension</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maksimum</i>
Højde på sejlnumre	100 mm	110 mm
Afstand til tilstødende sejlnumre	20 mm	30 mm
Højde på nationsbogstaver	60 mm	70 mm
Afstand til tilstødende nationsbogstaver	13 mm	23 mm

G1.5 Placering

- (a) Klassemærke, sejlnumre og nationsbogstaver skal placeres
- (1) på begge sider af sejlet,
 - (2) med dem på styrbord side øverst,
 - (3) tilnærmelsesvis vandret,
 - (4) med plads til et præfiks '1' foran sejlnummeret og
 - (5) med ikke mindre end 40 mm lodret afstand mellem linjer på numre og bogstaver på den modsatte side af sejlet.
- Dog kan symmetriske, eller omvendte klassেমærke placeres imod hinanden.
- (b) Symmetriske eller omvendte klassেমærker skal være på storsejlet over en linje vinkelret på forliget igennem trekvartagterligspunktet og må placeres bagside mod bagside. Ellers må den lodrette afstand ikke være mindre end 20 mm.
- (c) På et storsejl skal sejlnumre placeres
- (1) under klassেমærket,

- (2) over linjen, der er vinkelret på forliget igennem kvartagterligspunktet,
- (3) over nationsbogstaver.

G1.6 Undtagelser

Når størrelsen af sejlet forhindrer overholdelse af regel G1.4 eller G1.5 skal de ændres som følger og i følgende prioriteret orden:

- (a) Sejlnumre må fylde under den specificerede linje,
- (b) lodret afstand må reduceres til ikke mindre end 20 mm:
 - (1) først mellem sejlnumre og nationsbogstaver og
 - (2) derefter mellem nationsbogstaver.
- (c) højden af nationsbogstaver må reduceres til ikke mindre end 40 mm eller skal udelades.
- (d) Lodret afstand mellem sejlnumre må reduceres til ikke mindre end 20 mm.
- (e) højden af sejlnumre skal reduceres til mindre end 90 mm, men ikke mindre end 80 mm, eller skal udelades bortset fra på det største sejl.

G2 Ældre både

Andre både skal overholde regel E8 medmindre reglerne om tildeling, anbringelse og størrelse af mærke, bogstaver og numre er ændret af deres nationale myndighed eller klasseorganisation. Sådanne ændrede regler skal, når det er muligt, være i overensstemmelse med ovenstående krav.

TILLÆG F

REGLER FOR KITEBOARDING

*Banesejlads for kiteboards skal sejles i henhold til **Kapsejladsreglerne** som ændret af dette tillæg. Ordet 'båd' som anvendt i andre dele af **reglerne** betyder 'kiteboard' eller 'båd', som det er passende.*

Note: Link til kiteboardregler for andre formater eller andre konkurrencer kan findes på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

ÆNDRINGER TIL DEFINITIONERNE

Definitionerne *fuldføre*, *halse*, *styrbord* eller *bagbord*, *hindring*, *holde klar*, *klar agter* og *klar foran*; *overlap*, *læ* og *luv*, *mærkeplads*, *starte* og *zone* er ændret til:

Fuldføre

Et kiteboard *fuldfører*, efter dets startsignal, når deltageren er i kontakt med skroget, og når nogen del af dets skrog eller deltageren krydser mållinjen i retning fra banesiden. Det har imidlertid ikke *fuldført*, hvis det efter at have krydset mållinjen

- (a) tager en straf i henhold til regel 44.2,
- (b) retter en fejl begået ved mållinjen relateret til at *sejle banen* eller
- (c) fortsætter med at *sejle banen*.

Efter at have *fuldført* er det ikke nødvendigt at krydse mållinjen fuldstændigt. Sejladsbestemmelserne kan ændre retningen for, hvordan mållinjen skal passeres for at *fuldføre*.

Fortsat hindring

En *hindring* er en *fortsat hindring*, når et kiteboard vil passere langs denne hindring henover mindst 30 meter. Dog er følgende ikke en *fortsat hindring*: et fartøj som er let, et *kapsejlende* kiteboard eller et fartøj fra kapsejladskomitéen som også er et *mærke*.

Halse, styrbord eller bagbord

Et kiteboard er på den *halse*, *styrbord* eller *bagbord*, svarende til den af deltagerens hænder, der ville være forrest, hvis deltageren var i normal sejladsstilling (sejlende 'heel side' med begge hænder på baren, uden armene krydset). Et kiteboard er på *styrbord halse*, når deltagerens højre hånd ville være forrest, og er på *bagbord halse*, når deltagerens venstre hånd ville være forrest.

Hindring

En *hindring* er

- (a) en genstand, som et kiteboard ikke vil kunne passere uden at foretage en væsentlig kursændring eller flytte sin kite, hvis det styrede direkte på genstanden og var 10 meter fra den;
- (b) en genstand, der er angivet som sådan i en *regel*;
- (c) en genstand, der kun kan passeres sikkert på den ene side; eller
- (d) et område eller linje i en *regel*, som et kiteboard har forbud imod at sejle ind i eller krydse.

Imidlertid er et *kapsejlende* kiteboard ikke en *hindring* for andre kiteboards, medmindre de skal *holde klar* af det, eller når regel 22 gælder, skal undgå det.

Holde klar

Et kiteboard *holder klar* af et kiteboard med retten til vejen

- (a) hvis kiteboardet med retten til vejen kan sejle sin kurs uden at behøve foretage sig noget for at undvige, og
- (b) hvis kiteboardet med retten til vejen også kan ændre kurs i begge retninger eller flytte sin kite i en hvilken som helst retning, uden der omgående bliver berøring.

Klar agter og klar foran; overlap

Et kiteboard er *klar agter* af et andet, når dets skrog er agten for en linje trukket tværs fra det agterste punkt på det andet kiteboards skrog. Det andet kiteboard er *klar foran*. De *overlapper*,

når ingen af dem er *klar agter*. Imidlertid *overlapper* de også, når et kiteboard mellem dem *overlapper* dem begge. Hvis der er begrundet tvivl om, hvorvidt to kiteboards *overlapper*, skal det antages, at de ikke gør. Disse udtryk gælder altid for kiteboards på samme *halse*. De gælder kun for kiteboards på modsatte *halser*, når begge kiteboards sejler en kurs mere end 90 grader fra den sande vindretning.

Læ og luv

Et kiteboards *læ* side er den side, som er, eller når det er i vindøjet var, bort fra vinden. Når det sejler over plat læns eller direkte med vinden, er dets *læ* side imidlertid den, hvor det fører sin kite. Den anden side er dets *luv* side. Når to kiteboards på samme *halse overlapper*, er det kiteboard, hvis skrog er på *læ* side af det andet det *læ* kiteboard. Det andet er det *luv* kiteboard.

Mærke-plads

Plads for et kiteboard til at sejle ikke længere fra *mærket* end nødvendigt for at sejle dets *rigtige kurs* for at runde eller passere et *mærke* på den forlangte side og *plads* til at passere et mållinjemærke efter at have *fuldført*.

Starte

Et kiteboard *starter*, når dets skrog eller deltageren passerer startlinjen fra startside mod banesiden, efter at dets skrog og deltager, ved eller efter dets startsignal, har været helt på startside af startlinjen.

Zone

Området omkring et *mærke* inden for en afstand af 30 meter. Et kiteboard er i *zonen*, når nogen del af dets skrog befinder sig i *zonen*.

Tilføj følgende definitioner:

Bringe sig på ret køl

Et kiteboard er ved at *bringe sig på ret køl* fra det tidspunkt, det

mister styrefart, og indtil det har genvundet den, medmindre det er *kæntret*.

Kæntret

Et kiteboard er *kæntret* hvis

- (a) dets kite er i vandet, eller
- (b) dets liner er sammenfiltret med et andet kiteboards liner.

Springe

Et kiteboard *springer*, når dets skrog, dets skrogvedhæng og deltageren er fri af vandet.

F1 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 1

[Ingen ændringer]

F2 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 2

DEL 2 – INDLEDNING

I anden sætning af den indledende tekst er 'personskade eller alvorlig skade' ændret til 'personskade, alvorlig skade eller en sammenfiltring'.

13 UNDER STAGVENDING

Regel 13 er slettet.

16 ÆNDRE KURS ELLER KITEPOSITION

Regel 16 er ændret til:

16.1 Når et kiteboard med retten til vejen ændrer kurs eller placering af kiten, skal det give det andet kiteboard *plads* til at forsætte med at *holde klar*.

16.2 Endvidere gælder på kryds, at når et kiteboard på *bagbord halse holder klar* ved at styre en kurs for at passere til læ af et kiteboard på *styrbord halse*, må kiteboardet på *styrbord halse* ikke falde af eller ændre placering af sin kite, hvis kiteboardet på *bagbord halse* som følge heraf skal ændre kurs eller placering af sin kite øjeblikkeligt for fortsat at *holde klar*.

17 PÅ SAMME HALSE; RIGTIG KURS

Regel 17 er slettet.

18 MÆRKE-PLADS

Regel 18 er ændret til:

18.1 Når regel 18 gælder

Regel 18 gælder mellem kiteboards, når de skal passere et *mærke* på samme side og mindst ét af dem er i *zonen*. Den gælder imidlertid ikke

- (a) mellem kiteboards, som er på modsatte *halser*, når det første kiteboard når *zonen*, eller
- (b) mellem et kiteboard, som sejler imod *mærket*, og et, som sejler bort fra det.

Regel 18 gælder ikke længere mellem kiteboards, når *mærke-plads* er blevet givet.

18.2 Give mærke-plads

- (a) Når det første af to kiteboards når *zonen*,
 - (1) hvis kiteboardene *overlapper*, skal det kiteboard, som da er udvendig, give det indvendige kiteboard *mærke-plads*.
 - (2) hvis kiteboardene ikke *overlapper*, skal kiteboardet, som ikke har nået *zonen*, give *mærke-plads*.

Når et kiteboard er pålagt at give *mærke-plads* efter denne regel, skal det fortsat gøre det, så længe denne regel gælder, også selvom et *overlap* senere brydes, eller et nyt *overlap* begynder.

- (b) Regel 18.2(a) gælder ikke længere, når et af de kiteboards, der er nævnt i denne regel, skifter *halse*.
- (c) Hvis kiteboardet med ret til *mærke-plads* forlader *zonen*, falder retten til *mærke-plads* bort og regel 18.2(a) anvendes igen, om nødvendigt, baseret på forholdet mellem kiteboards på det tidspunkt regel 18.2(a) atter anvendes.

18.3 Ændre halse i zonen

Når et indvendigt *overlappet* kiteboard med retten til vejen

er nødt til at ændre *halse* ved et *mærke* for at sejle sin *rigtige kurs*, må det, før det ændrer *halse*, ikke sejle længere fra *mærket* end nødvendigt for at sejle den kurs, hvis den dermed påvirker kursen for et andet kiteboard. Regel 18.3 gælder ikke ved et *gate-mærke* eller et *målmærke*.

19 PLADS TIL AT PASSERE EN HINDRING

Regel 19.2(a) er ændret til:

- (a) Et kiteboard med retten til vejen kan vælge at passere en *hindring* på dets bagbord eller styrbord side. Hvis et kiteboard med retten til vejen ændrer kurs eller flytter sin kite, når det har valgt hvilken side det vil passere *hindringen*, skal det give det andet kiteboard *plads* til at *holde klar*.

20 PLADS TIL AT STAGVENDE VED EN HINDRING

Regel 20.1(a) er ændret til:

- (a) det nærmer sig en *hindring* og for sikkert at undgå den snart vil være nødt til at foretage en væsentlig kursændring eller ændre placering af sin kite, og

Regel 20.4 er ændret til:

20.4 Yderligere krav om præjninger

Følgende armsignaler skal bruges ud over præjningerne

- (a) for 'plads til at vende', gentagne og tydelige cirkelbevægelser med en hånd over hovedet, og
- (b) for 'vend selv', gentagen og tydelig pegen på det andet kiteboard og vinken med armen mod luv.

Afsnit D - Indledning

Indledningen i Afsnit D er ændret til:

Når regel 21 eller 22 gælder mellem to kiteboards, gælder reglerne i Afsnit A og C ikke.

21 FEJL VED STARTEN; TAGE STRAFFE; SPRINGE

Regel 21.3 er ændret, og ny regel 22.4 er tilføjet:

21.3 I det sidste minut før startsignalet, skal et kiteboard der stopper, sætter farten betydeligt ned, eller et, der ikke har betydelig fremdrift, *holde klar* af alle andre, medmindre det uforsættligt er *kæntret*.

21.4 Et kiteboard, der *springer*, skal *holde klar* af et, der ikke gør det.

22 KÆNTRET; BRINGE SIG PÅ RET KØL; PÅ GRUND; I FÆRD MED REDNINGSMANØVRE

Regel 22 er ændret til:

22.1 Hvis det er muligt, skal et kiteboard undgå et kiteboard, der er *kæntret*, er grundstødt, eller som forsøger at hjælpe en person eller et fartøj, der er i fare.

22.2 Et kiteboard, der *bringer sig på ret køl*, skal *holde klar* af et kiteboard, der ikke gør det.

F3 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 3

26 START AF KAPSEJLADSER

Regel 26 er ændret til:

En kapsejlad skal startes ved anvendelse af de følgende signaler. Tider skal regnes fra de visuelle signaler; der skal ses bort fra manglende afgivelse af et lydssignal.

<i>Minutter før startsignalet</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betydning</i>
3	Klasseflag	Et	Varselssignal
2	U eller sort flag	Et	Klarsignal
1	U eller sort flag nedhales	Et langt	Et-minut-signal
0	Klasseflag nedhales	Et	Startsignal

29 TILBAGEKALDELSER

Regel 29.1 er slettet.

30 STRAFFE I FORBINDELSE MED STARTEN

Regel 30.1 og 30.2 er slettet.

I regel 30.3 og 30.4 er 'skrog' ændret til 'skrog eller deltager'.

I regel 30.4 er 'sejlnummer' ændret til 'deltagernummer'.

36 OMSTART ELLER OMSEJLADS

Regel 36(b) er ændret til:

- (b) forårsage at et kiteboard straffes, undtagen i henhold til regel 2, 30.4 eller 69 eller i henhold til regel 14 når det har forårsaget personskade, alvorlig skade eller en sammenfiltring.

F4 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 4

41 HJÆLP UDEFRA

Tilføj ny regel 41(e) og 41(f):

- (e) hjælp fra en anden deltager i den samme sejlads til at hjælpe med genopsætning;
- (f) hjælp til at skifte udstyr, men kun i opsætningsområdet.

42 FREMDRIFTSMIDLER

Regel 42 er ændret til:

42.1 Grundregel

Bortset fra hvad der er tilladt i henhold til regel 42.2 skal et kiteboard konkurrere ved udelukkende at benytte vinden og vandet til at øge, bevare eller nedsætte sin fart.

42.2 Undtagelser

- (a) Et kiteboard må fremdrives ved deltagerens egne handlinger på kiteboardet.
- (b) En deltager må svømme, gå eller padle, mens kiteboardet er *kæntret* eller *bringer sig på ret køl*, forudsat at kiteboardet ikke derved opnår en betydelig fordel i kapsejladsen.
- (c) Alle fremdrivningsmidler må anvendes for at hjælpe en person eller et andet fartøj, der er i fare.

43 FRITAGELSE FOR STRAF

Regel 43.1(c) er ændret til:

- (c) Et kiteboard med retten til vejen, eller et kiteboard, der sejler i henhold til den *plads* eller *mærke-plads*, som det er berettiget til, skal fritages for straf, hvis det bryder regel 14, såfremt berøringen ikke medfører skade, personskade eller en sammenfiltring.

Tilføj ny regel 43.1(d):

- (d) Når et kiteboard bryder regel 15, og der ikke er berøring, fritages det for straf.

44 STRAFFE PÅ HÆNDELSESTIDSPUNKTET

Regel 44.1 og 44.2 er ændret til:

44.1 Påtage sig en straf

Et kiteboard kan tage en en-rundestraf, når det kan have brudt en eller flere regler i Del 2 eller regel 31, i en hændelse, mens det *kapsejler*. Alternativt kan indbydelsen eller sejladsbestemmelserne angive brugen af pointstraf eller en anden straf, i hvilket tilfælde denne straf erstatter en-rundestraf. Imidlertid gælder det, at

- (a) når et kiteboard kan have brudt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hændelse, behøver det ikke tage straffen for brud på regel 31, og
- (b) hvis kiteboardet forårsagede personskade, alvorlig skade eller en sammenfiltring, eller, på trods af at have taget en straf, opnåede en betydelig fordel eller forårsagede en betydelig ulempe for det andet kiteboard i kapsejladsen eller rækken af kapsejladser ved sit regelbrud, skal dets straf være at udgå.

44.2 En-rundestraf

Efter at være kommet godt klar af andre kiteboards, snarest muligt efter hændelsen, tager et kiteboard en en-rundestraf ved straks at tage en 360°-drejning med dets skrogvedhæng i vandet uden krav om en stagvending eller en bomning. Når et kiteboard tager straffen på eller

nær mållinjen, skal dets skrog og deltager være helt på banesiden af linjen, før det *fuldfører*.

50 DELTAGERNES BEKLÆDNING OG Udstyr

Regel 50.1(a) er ændret til:

- (a) Deltagere må ikke være iført eller medbringe tøj eller udstyr med det formål at forøge deres vægt, dog må en deltager bære en drikkebeholder, som skal have en kapacitet på mindst 1 liter og højst må veje 1,5 kg, når den er fyldt.

SLETTEDE REGLER I DEL 4

Reglerne 45, 48.2, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 og 56.1 er slettet.

F5 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 5

60 PROTESTER

60.2 Hensigt om at protestere

Reglerne 60.2(a), 60.2(b) og 60.2(c) er ændret til:

- (a) Hvis en *protest* vedrører en hændelse observeret af den protesterende i kapsejlsområdet:
- (1) Hvis den protesterende er et kiteboard, skal det praje 'protest'.
 - (2) Hvis den protesterende er en *komité*, skal den informere kiteboardet efter kapsejlsden inden for protesttidsfristen om sin hensigt om at protestere mod det.
- (b) Imidlertid gælder, at hvis
- (1) den, der protesteres mod, ikke er inden for prajehold på hændelsestidspunktet,
 - (2) hændelsen var en fejl relateret til at *sejle banen*,
 - (3) hændelsen ikke blev observeret af den protesterende i kapsejlsområdet, eller
 - (4) en protestkomité beslutter sig for at protestere mod et kiteboard i henhold til regel 60.4(c), så er

det eneste krav til den protesterende, at den skal informere den, der protesteres mod, om sin hensigt om at protestere ved første rimelige lejlighed.

- (c) Hvis det på hændelsestidspunktet er åbenbart for et protesterende kiteboard, at en deltager på et af kiteboardene er i fare, eller at hændelsen har resulteret i personskade, alvorlig skade eller en sammenfiltring, gælder reglerne 60.2(a) og 60.2(b) ikke for det, men det skal forsøge at informere det andet kiteboard inden for protesttidsfristen om sin hensigt om at protestere.

60.5 Protestafgørelser

Reglerne 60.5(d)(1) og 60.5(d)(2) er ændret til:

- (d) Hvis protestkomitéen beslutter, at et kiteboard har afvigelse, der overstiger de acceptable fremstillings-tolerancer:
 - (1) Må kiteboardet ikke straffes, hvis nogen afvigelse overstigende disse tolerancer blev forårsaget af skade eller almindeligt slid, og de ikke forbedrede kiteboardets ydeevne.
 - (2) Må kiteboardet dog ikke *kapsejle* igen, før sådanne afvigelser er rettet, medmindre protestkomitéen beslutter, at der ikke er eller har været rimelig lejlighed til at gøre det.

Tilføj ny regel 60.5(e):

- (e) Hvis protestkomitéen beslutter, at et kiteboard har brudt en *regel* og ikke er fritaget for straf, og som resultat heraf forårsagede en sammenfiltring for den anden eller en efterfølgende gang i stævnet, skal dets straf være en diskvalifikation, der ikke kan fratrækkes.

63 GENNEMFØRELSE AF HØRINGER

63.5 Afgørelser

Regel 63.5(d) er ændret til:

- (d) Når protestkomitéen er i tvivl om noget forhold vedrørende måling af et kiteboard, fortolkningen af en klasseregel eller et forhold vedrørende skade på et kiteboard, skal den henvise sine spørgsmål, sammen med de relevante kendsgerninger, til en myndighed, som har ansvaret for at fortolke reglen. Når protestkomitéen træffer sin afgørelse, skal den være bundet af myndighedens svar.

Tilføj ny regel 63.8:

63.8 Høringsprocedure for en elimineringsserie

For en sejlads i en elimineringsserie, der vil kvalificere et kiteboard til at deltage i en senere del af et stævne:

- (a) Regel 60.3(a) og (b), 61.2(a), 63.6(b) er slettet.
(b) Regel 63.4 er ændret til:

Protester og anmodninger om godtgørelse behøver ikke at være skriftlige; de skal meddeles mundtligt til et medlem af protestkomitéen så hurtigt, som det med rimelighed er muligt efter sejladsen. Protestkomitéen kan indhente bevismateriale på enhver måde, den finder passende, og den kan meddele sin afgørelse mundtligt.

70 APPELLER OG ANMODNINGER TIL EN NATIONAL MYNDIGHED

Tilføj ny regel 70.6:

- 70.6** Appeller er ikke tilladt i discipliner og formater med elimineringsserier.

F6 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 6

[Ingen ændringer.]

F7 ÆNDRINGER TIL REGLERNE I DEL 7**90 KAPSEJLADSKOMITÉ; SEJLADSBESTEMMELSER; RESULTATER**

Den sidste sætning i regel 90.2(c) er ændret til: 'Mundtlige instruktioner kan kun gives, hvis proceduren er angivet i sejlsadsbestemmelserne.'

F8 ÆNDRINGER TIL TILLÆG A**A1 ANTAL SEJLADSER; SAMLET POINTTAL**

Regel A1 er ændret til:

Antallet af planlagte sejladser og det antal, der skal tildeles point for at udgøre en serie, skal angives i indbydelsen eller sejlsadsbestemmelserne. Hvis et stævne omfatter mere end én disciplin eller ét format, skal indbydelsen eller sejlsadsbestemmelserne angive, hvordan det samlede pointtal beregnes; se regel 90.3(a).

A5 POINTTAL TILDELT AF KAPSEJLADSKOMITÉEN

Regel A5.2 er ændret til:

A5.2 Et kiteboard, der ikke *sejlede banen*, udgik eller blev diskvalificeret, skal tildeles point svarende til én placering dårligere end antallet af tilmeldte kiteboards i serien, eller i en sejlsad i en elimineringsserie, antallet af kiteboards i det heat.

A10 FORKORTELSER VED POINTGIVNING

Tilføj til regel A10:

<i>Fork.</i>	<i>Engelsk</i>	<i>Dansk</i>
DCT	Disqualified after causing a tangle in an incident	Diskvalificeret efter i en hændelse at have forårsaget en sammenfiltring

F9 ÆNDRINGER TIL TILLÆG G

Tillæg G er ændret til:

Tillæg G – Identifikation

G1 Hvert kiteboard skal identificeres som følger:

- (a) Hver deltager skal forsynes med og bære en overtrækstrøje med et personligt deltagernummer på maksimalt tre cifre. Overtrækstrøjen skal bæres som tiltænkt med deltagernummeret tydeligt vist.
- (b) Numrene skal vises så højt som muligt på forsiden, bagsiden og ærmerne af overtrækstrøjen. De skal være mindst 20 cm høje på bagsiden og mindst 6 cm høje på forsiden og ærmerne.
- (c) Numrene skal være arabiske tal, alle i samme farve, let læselige og i en kommercielt tilgængelig skrifttype, der giver den samme eller bedre læsbarhed som Helvetica. Numrenes farve skal danne kontrast til farven på overtrækstrøjen.

TILLÆG G

IDENTIFIKATION PÅ SEJL

Se regel 77.

G1 WORLD SAILING-KLASSEBÅDE

G1.1 Identifikation

Enhver båd, der tilhører en World Sailing-klasse, skal i sit stor-sejl, og som angivet i regel G1.3(c) for kun bogstaver og tal, i spiler og forsejl føre

- (a) det mærke, der angiver den klasse, som den hører til,
- (b) ved alle internationale stævner, undtagen når bådene stilles til rådighed for alle deltagerne, nationsbogstaver, der angiver dens nationale myndighed fra nedenstående tabel. Når det gælder denne regel, regnes internationale stævner som: World Sailing stævner, verdens- og kontinentale mesterskaber og stævner betegnet som internationale stævner i deres indbydelse, og
- (c) et sejlnummer på ikke mere end fire cifre tildelt af dens nationale myndighed eller, når klassereglerne bestemmer det, af klasseorganisationen. Begrænsningen til fire cifre gælder ikke for klasser hvis World Sailing-medlemskab eller -anerkendelse skete før den 1. april 1997. Som et alternativ hertil kan en ejer, hvis klassereglerne tillader det, tildeles et personligt sejlnummer af den relevante myndighed, som kan anvendes på alle ejerens både i den pågældende klasse.

Sejl målt før den 31. marts 1999 skal overholde regel G1.1, eller de regler, der var gældende på det tidspunkt, sejlet blev målt.

Note: En opdateret udgave af nedenstående tabel er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

NATIONSBOGSTAVER I SEJL

<i>National myndighed</i>	<i>Bogstaver</i>
Algeriet	ALG
Amerikansk Samoa	ASA
Andorra	AND
Angola	ANG
Antigua	ANT
Argentina	ARG
Armenien	ARM
Aruba	ARU
Australien	AUS
Azerbadjan	AZE
Bahamas	BAH
Bahrain	BRN
Barbados	BAR
Belarus	BLR
Belgien	BEL
Belize	BIZ
Bermuda	BER
Brasilien	BRA
Britiske Jomfruer	IVB
Bulgarien	BUL
Canada	CAN
Caymanøerne	CAY
Chile	CHI
Colombia	COL
Cookøerne	COK
Cuba	CUB
Cypern	CYP
Danmark	DEN
Den Dominikanske Republik	DOM
Djibouti	DJI
Ecuador	ECU
Egypten	EGY
El Salvador	ESA
Estland	EST
Fijøerne	FIJ

<i>National myndighed</i>	<i>Bogstaver</i>
Filippinerne	PHI
Finland	FIN
Forenede Arabiske Emirater	UAE
Frankrig	FRA
Georgien	GEO
Grenada	GRN
Grækenland	GRE
Guam	GUM
Guatemala	GUA
Holland	NED
Hollandske Antiller	AHO
Hong Kong	HKG
Indien	IND
Indonesien	INA
Irland	IRL
Island	ISL
Israel	ISR
Italien	ITA
Jamaica	JAM
Japan	JPN
Kazakhstan	KAZ
Kenya	KEN
Kina, Folkerep.	CHN
Kinesisk Taipei	TPE
Kirgisistan	KGZ
Korea, Den Demokr. Folkerepublik	PRK
Korea, Republikken	KOR
Kosovo	KOS
Kroatien	CRO
Kuwait	KUW
Letland	LAT
Libanon	LIB
Libyen	LBA
Liechtenstein	LIE

<i>National myndighed</i>	<i>Bogstaver</i>
Litauen	LTU
Luxembourg	LUX
Madagaskar	MAD
Malaysia	MAS
Malta	MLT
Marokko	MAR
Mauritius	MRI
Mexico	MEX
Moldavien	MDA
Monaco	MON
Montenegro	MNE
Mozambique	MOZ
Myanmar (Burma)	MYA
Namibia	NAM
New Zealand	NZL
Nicaragua	NCA
Nigeria	NGR
Nord Makedonien	MKD
Norge	NOR
Oman	OMA
Pakistan	PAK
Palæstina	PLE
Panama	PAN
Papua Ny Guinea	PNG
Paraguay	PAR
Peru	PER
Polen	POL
Portugal	POR
Puerto Rico	PUR
Qatar	QAT
Rumænien	ROU
Rusland	RUS
Saint Vincent og Grenadinerne	VIN
Samoa	SAM
San Marino	SMR

<i>National myndighed</i>	<i>Bogstaver</i>
Saudi-Arabien	KSA
Schweiz	SUI
Senegal	SEN
Serbien	SRB
Seychellerne	SEY
Singapore	SGP
Slovakiet	SVK
Slovenien	SLO
Spanien	ESP
Sri Lanka	SRI
St. Lucia	LCA
Storbritannien	GBR
Sudan	SUD
Sverige	SWE
Sydafrikanske Republik	RSA
Tahiti	TAH
Tanzania	TAN
Thailand	THA
Tjekkiet	CZE
Trinidad & Tobago	TTO
Tunesien	TUN
Tyrkiet	TUR
Tyskland	GER
Uganda	UGA
Ukraine	UKR
Ungarn	HUN
Uruguay	URU
USA	USA
USA's Jomfruøer	ISV
Vanuatu	VAN
Venezuela	VEN
Vietnam	VIE
Zimbabwe	ZIM
Østrig	AUT

G1.2 Specifikationer

(a) Nationsbogstaver og sejlnumre skal være:

- (1) af store bogstaver og arabiske tal,
- (2) i samme farve,
- (3) i en kontrastfarve til sejlets hoveddel, og
- (4) i en sans-serif-skrifttype.

Endvidere skal de bogstaver og tal, der identificerer båden, være let læselige, når sejlet er sat.

(b) Størrelsen af tegn og afstand mellem tilstødende tegn på samme og modsatte sider af sejlet skal sættes i relation til bådens overaltlængde som følger:

<i>Overalt-længde</i>	<i>Minimumshøjde</i>	<i>Mindste afstand mellem bogstaver og tal eller til kant af sejl</i>
Under 3,5 m	230 mm	45 mm
3,5 m - 8,5 m	300 mm	60 mm
8,5 m - 11 m	375 mm	75 mm
Over 11 m	450 mm	90 mm

G1.3 Placering

Klassemærker, nationsbogstaver og sejlnumre skal placeres som følger:

(a) Generelt

- (1) Klassemærker, nationsbogstaver og sejlnumre skal, hvor det er relevant, placeres på begge sider og således, at dem på styrbord side er øverst.
- (2) Nationsbogstaver skal placeres over sejlnumrene på hver side af sejlet.

(b) Storsejl

- (1) Klassemærket, nationsbogstaver og sejlnumre skal, når det er muligt, være anbragt fuldstændigt over en cirkelbue, hvis centrum er faldbarmspunktet og hvis radius er 60 % af agterligets længde.
- (2) Klassemærket skal være anbragt højere end nationsbog-

staverne. Når klassemærkets udformning er sådan, at to mærker, når de anbringes bagside mod bagside på hver side af sejlet, er sammenfaldende, må de placeres sådan.

(c) Forsejl og spillere

(1) Nationsbogstaver og sejlnumre er kun påkrævet på forsejl, hvor underligslængden er større end 1,3 x fortrekantens grundlinje (fortrekant basis).

(2) Nationsbogstaver og sejlnumre på forsejl skal anbringes fuldstændigt under en cirkelbue hvis centrum er faldbarmspunktet og hvis radius er 50 % af forligslængden og, når det er muligt, fuldstændigt over en cirkelbue hvis radius er 75 % af forligslængden.

(3) Nationsbogstaver og sejlnumre skal anbringes på forsiden af en spiler, men kan anbringes på begge sider. De skal anbringes fuldstændigt under en cirkelbue med centrum i faldbarmspunktet, og med radius på 40 % af underligsmedianen og, når det er muligt, over en cirkelbue hvis radius er 60 % af underligsmedianen.

G2 Andre både

Andre både skal overholde deres nationale myndigheds eller klasses regler med hensyn til tildeling, anbringelse og størrelse af mærke, bogstaver og numre. Sådanne regler skal, når det er muligt, opfylde ovenstående krav.

G3 Lejede eller lånte både

Når det er angivet i indbydelsen eller i sejlsadsbestemmelserne, må en båd, der er lånt eller lejet i forbindelse med et stævne, føre nationsbogstaver eller sejlnumre, der strider mod dens klasseregler.

G4 Advarsler og straffe

Når en protestkomité finder, at en båd har brudt en regel i dette tillæg, skal den enten advare båden og give den tid til at bringe sig i overensstemmelse med reglen eller straffe den.

G5 Ændringer i overensstemmelse med klasseregler

World Sailing-klasser kan ændre reglerne i dette tillæg, forudsat at ændringerne forinden er blevet godkendt af World Sailing.

TILLÆG H

VEJNING AF BEKLÆDNING OG Udstyr

Se regel 50. Dette tillæg må ikke ændres af indbydelsen, sejlsbestemmelserne eller af en national myndigheds forskrifter.

- H1** De dele af beklædning og udstyr, som skal vejes, skal ophænges på et stativ. Efter at være blevet gennemvædet i ferskvand, skal genstandene hænge frit til afdrypning i ét minut før de vejes. Stativet skal være sådan indrettet, at de genstande som vejes, hænger som på almindelige tøjbøjler, således at vand frit kan løbe fra. Lommer med drænhuller, der ikke kan lukkes, skal være tomme, mens lommer eller dele af udstyret, der kan indeholde vand, skal være fyldte.
- H2** Når den målte vægt overskrider den tilladte, må deltageren ændre ophængningen af genstandene på stativet, og medlemmet af den ansvarlige tekniske komité skal igen gennemvæde og veje dem. Dette kan gentages én gang mere, hvis vægten fortsat overskrider det tilladte.
- H3** En deltager, som bærer tørdragt, kan vælge en anden vejemetode:
- Tørdragten samt beklædning og udstyr, som bæres uden på tørdragten, vejes som beskrevet ovenfor.
 - Beklædning, som bæres under tørdragten, skal vejes som den blev båret mens der blev *kapsejlet*, uden at vand får lov at løbe fra.
 - De to vægte skal lægges sammen.

TILLÆG J

INDBYDELSE OG SEJLADSBESTEMMELSER

Se regel 89.2 og 90.2. I dette tillæg omfatter udtrykket 'stævne' en kapsejldssejlads eller en serie af kapsejladser.

En regel i indbydelsen skal ikke nødvendigvis gentages i sejladsbestemmelserne.

Det bør sikres omhyggeligt, at der ikke er nogen konflikt mellem regler i indbydelsen, sejladsbestemmelserne eller et hvilket som helst andet dokument, der gælder for stævnet.

J1 INDBYDELSENS INDHOLD

J1.1 Indbydelsen skal indeholde følgende:

- (1) navnet, stedet og tidspunktet for stævnet samt navnet på den organiserende myndighed;
- (2) at stævnet vil blive sejlet efter *reglerne* som defineret i *Kapsejldsreglerne*;
- (3) en liste over alle andre dokumenter, som gælder for stævnet (f.eks. *World Sailings Udstyrsregler*, i det omfang disse gælder), med oplysning om hvor hvert enkelt dokument eller en elektronisk kopi af det kan findes;
- (4) de klasser, som kan deltage, enhver måle- eller handicapregel som anvendes; betingelser for deltagelse samt alle begrænsninger med hensyn til deltagelse;
- (5) fremgangsmåden og tidspunkter for registrering eller tilmelding til stævnet, herunder tilmeldingsgebyr samt enhver tilmeldingsfrist;
- (6) tidspunkter for varselssignaler for prøvesejlads, hvis en sådan er planlagt, eller for første sejlad, samt for de efterfølgende sejladser, hvis tidspunkterne kendes.

J1.2 Indbydelsen skal indeholde ethvert af følgende punkter, som gælder:

- (1) tidsplan eller fremgangsmåder for kontrol af udstyr eller måling ved stævnet, eller krav om målebrev eller klassebevis;

- (2) ændringer til kapsejlsreglerne som er godkendt af World Sailing i henhold til regel 86.2, med særskilt henvisning til hver regel og angivelse af ændringen (inkluderet også erklæringen fra World Sailing om godkendelse af ændringen);
- (3) ændringer af klassereglerne som tilladt i henhold til regel 87, med særskilt henvisning til hver regel og angivelse af ændringen;
- (4) krav om kategorisering eller klassifikation, som nogle eller alle deltagere skal opfylde;
 - (a) for kategorisering af sejlere (se regel 79 og World Sailing Sailor Categorization Code), eller
 - (b) for funktionel klassifikation for Para World Sailing stævner (se World Sailing Para Classification Rules);
- (5) at både skal vise reklamer valgt og udleveret af den organiserende myndighed (se regel 6 samt World Sailing, Advertising Code) og anden information knyttet til reklamer;
- (6) at regel 90.3(e) er gældende, samt enhver ændring i tidsbegrænsningen på 24 timer i denne regel;
- (7) når der forventes deltagere fra andre lande, oplysning om enhver national forskrift, der kan kræve forudgående forberedelse (se regel 88);
- (8) forskrifter der gælder, hvis både passerer flere nationale myndigheders farvande mens de *kapsejler*, og hvornår disse forskrifter gælder (se regel 88.1);
- (9) alternativ kommunikation er krævet i stedet for at praje i henhold til regel 20 (se regel 20.4(b));
- (10) enhver ændring af vægtgrænsen for en deltagers tøj og udstyr som tilladt i henhold til regel 50.1(b);
- (11) ethvert krav der er nødvendigt for overholdelse af databeskyttelseslovgivningen, som gælder på det sted hvor stævnet afholdes;
- (12) en tilmeldingsformular, der skal underskrives af bådens ejer eller dennes repræsentant, som indeholder en formulering som for eksempel: 'Jeg er indforstået med at være underlagt *Kapsejlsreglerne* og alle andre *regler*, som gælder ved dette stævne.';

(13) erstatning af reglerne i Del 2 med vigereglerne i *De Internationale Søvejsregler* eller andre nationale vigeregler, tidspunkt(er) og/eller sted(er), hvor de skal gælde, samt ethvert natsignal, kapsejladskomiteén kan anvende.

J1.3 Indbydelsen skal indeholde ethvert af følgende punkter, som gælder og som kan hjælpe deltagerne med at beslutte om de vil deltage i stævnet, eller giver anden information, som deltagerne vil have brug for før sejladsbestemmelserne bliver tilgængelige:

- (1) ændringer til kapsejldsreglerne som tilladt i regel 86.1, med særskilt henvisning til hver regel og beskrivelse af ændringen;
- (2) ændringer til de nationale forskrifter (se regel 88.2);
- (3) tid og sted for udlevering af sejladsbestemmelserne;
- (4) en generel beskrivelse af banerne eller banesystemerne, der skal sejles;
- (5) pointsystemet, såfremt det afviger fra systemet i Tillæg A, enten angivet ved reference til klassereglerne eller andre *regler*, der gælder for stævnet, eller beskrevet fuldstændigt. Angiv det planlagte antal sejladser og det mindste antal, der skal tildeles point i for at udgøre en sejladsserie (se regel A1). Hvis hensigtsmæssigt for en serie, hvor antallet af startende kan variere væsentligt, skal det angives, at regel A5.3 gælder.
- (6) straffen for brud på en regel i Del 2, når det ikke er to-runders straffen;
- (7) tidspunktet, hvorefter der ikke vil blive afgivet varselssignal på den sidste planlagte sejladsdag;
- (8) nægtelse af retten til appel, i henhold til regel 70.3;
- (9) oplysning om, hvorvidt regel G3 gælder for lejede eller lånte både;
- (10) præmier.



DS-forskrift til regel J1.3

Dansk Sejlunions præmieregulativ gælder for præmier.

Ref. Vedtægter for Dansk Sejlunion, Tillæg II, som er tilgængeligt på Dansk Sejlunions hjemmeside (www.dansksejlunion.dk).

J2 SEJLADSBESTEMMELSERNES INDHOLD

J2.1 Sejladsbestemmelserne skal indeholde følgende, medmindre det er angivet i indbydelsen:

- (1) informationerne i regel J1.3(1), (2) og (5) og, når det er gældende, regel J1.3(6), (7), (8), (9) og (10);
- (2) tidsplanen for sejladserne og tidspunkterne for varselssignaler for hver klasse;
- (3) en komplet beskrivelse af banen (eller banerne), som skal sejles, eller en liste over *mærker*, som kan indgå i banen, og, hvis det er relevant, hvordan banerne signaleres samt enhver ændring af den retning i hvilken bådene skal krydse mållinjen for at *fuldføre*;
- (4) beskrivelser af *mærker*, herunder start- og målmærker, med angivelse af rækkefølgen, i hvilken de skal passeres, og på hvilken side, de skal holdes, samt angivelse af ethvert rundingsmærke (se definitionen *sejle banen*);
- (5) beskrivelser af start- og mållinjer, klasseflag og ethvert særligt signal, der vil blive anvendt;
- (6) sejladstidsfrist for den første båd til at *sejle banen*, hvis en sådan er fastsat (se regel 35);
- (7) placering(er) af officiel(le) opslagstavle(r) eller webadresse på online opslagstavle; placering af bureauet.

J2.2 Sejladsbestemmelserne skal indeholde de af følgende punkter, som gælder, medmindre de er angivet i indbydelsen:

- (1) om Tillæg P gælder;
- (2) når det er passende ved et stævne hvor deltagelse fra andre lande forventes, en engelsk oversættelse af de nationale forskrifter som gælder;
- (3) fremgangsmåden ved ændring af sejladsbestemmelserne;
- (4) fremgangsmåden for mundtlige ændringer af sejladsbestemmelserne på vandet (se regel 90.2(c));
- (5) sikkerhedskrav, så som krav og signaler vedrørende personligt opdriftsmiddel, krav om registrering i startområdet, samt krav om registrering ved afgang fra land og ankomst til land;

- (6) signaler, der vil blive givet på land og sted(er) for disse;
- (7) begrænsninger med hensyn til ændringer på både, når disse stilles til rådighed af den organiserende myndighed;
- (8) hvornår og under hvilke betingelser fremdrift er tilladt i henhold til regel 42.3(i);
- (9) begrænsninger i brug af ledsagebåde, plasticbassiner, radioer mm., begrænsninger i bortskaffelse af affald og begrænsninger med hensyn til ophaling samt hjælp udefra til en båd, som ikke *kapsejler*;
- (10) baneområdet (et kort anbefales);
- (11) startområdets placering og alle begrænsninger for sejladsskibe i dette;
- (12) alle særlige fremgangsmåder eller signaler ved individuel eller generel tilbagekaldelse;
- (13) omtrentlig banelængde og omtrentlig længde på krydsben;
- (14) alle særlige fremgangsmåder og signaler ved ændring af et ben af banen (se regel 33);
- (15) beskrivelse af ethvert objekt, område eller linje, som en *regel* har udpeget til at have status som *hindring* (se definitionen *hindring*), og enhver begrænsning af adgang til sådanne områder eller passering af sådanne linjer;
- (16) både, som markerer *mærkers* placering;
- (17) enhver særlig fremgangsmåde for afkortning af banen eller for at *fuldføre* på en afkortet bane;
- (18) eventuel tidsbegrænsning for andre både end den første, der *fuldfører* og andre tidsbegrænsninger eller planlagte omsejlingstider der gælder, når både *kapsejler*;
- (19) krav om erklæringer;
- (20) respit;
- (21) tidsfrister, stedet for protestbehandling og særlige fremgangsmåder for *protester*, anmodninger om godtgørelse og anmodninger om genåbninger;
- (22) den nationale myndigheds godkendelse af udpegelsen

af en international jury, når det kræves i henhold til regel 91(b);

- (23) tidsgrænse for en anmodning om høring i henhold til regel N1.4(b), hvis den afviger fra 30 minutter;
- (24) når regel 70.4 kræver det, oplysning om den nationale myndighed, hvortil appeller og anmodninger skal sendes;
- (25) udskiftning af besætning;
- (26) det mindste antal både, som kræves til stede i startområdet for at en sejlads vil blive startet;
- (27) hvor og hvornår en dags *udsatte* eller *opgivne* sejlads vil blive sejlet om;
- (28) tidevand og strøm;
- (29) andre opgaver for kapsejladskomiteén og forpligtelser for deltagerne.

TILLÆG M

ANBEFALINGER TIL PROTESTKOMITÉER

Dette tillæg er kun vejledende. I visse situationer vil det være tilrådeligt at ændre disse fremgangsmåder. Det henvender sig først og fremmest til protestkomitéformændene, men kan også være til hjælp for dommere, protestkomitésekretærer, kapsejladskomiteer og andre, der beskæftiger sig med høringer ved protester og anmodninger om godtgørelse.

Under høringen ved en protest eller anmodning om godtgørelse skal protestkomitéen vurdere alle forklaringer med samme omhu. Den skal have for øje, at ærligt afgivne forklaringer kan variere og endda være modstridende på grund af forskellige observationer og erindringer, og den skal afgøre sådan modstrid, så godt den kan. Den skal være opmærksom på, at ingen båd eller deltager er skyldig, før et brud på en *regel* er fastslået til protestkomitéens tilfredshed, og den skal være åben for alle forklaringer indtil alt er fremført, som kan belyse om en båd eller en deltager har brudt en *regel*.

M1 FORARBEJDE (kan udføres af bureauets personale)

- (a) Modtag anmodningen om høring.
- (b) Notér på formularen til anmodning om høring tidspunktet for indlevering samt tidspunktet for protesttidsfristen.
- (c) Informér *parterne* og, når det er påkrævet, de involverede *komitéer*, om tid og sted for høringen (regel 63.1(a)(1)).

M2 FØR HØRINGEN

M2.1 Sørg for at:

- (a) hver *part* har en kopi af *protesten*, anmodningen om godtgørelse eller påstanden, og har haft mulighed for at gennemlæse den, og at de har haft rimelig tid til at forberede sig til høringen (regel 63.1(a)(2) og 63.1(a)(3)).
- (b) kun én person fra hver *part* er til stede, medmindre det er nødvendigt med en tolk (regel 63.1(a)(4)).
- (c) alle involverede både og personer er repræsenteret. Hvis

det ikke er tilfældet, kan komitéen imidlertid fortsætte i henhold til regel 63.1(b);

- (d) personer, der repræsenterer både, var om bord, når det kræves (regel 63.1(a)(4)).
- (e) når *parterne* deltog i forskellige stævner, begge organiserende myndigheder accepterer sammensætningen af protestkomitéen (regel 63.2(e)).
- (f) ved en *protest* vedrørende klasseregler, fremskaf de gældende klasseregler, og identificér den myndighed, som er ansvarlig for deres fortolkning (regel 63.5(d)).

M2.2 Fastslå om nogen medlemmer af protestkomitéen så hændelsen. Hvis det er tilfældet, anmod da hver af dem om at oplyse om denne kendsgerning så hurtigt som muligt under høringen (regel 63.4(d)).

M2.3 Vurdér *interessekonflikter*.

- (a) Sørg for, at alle protestkomitéens medlemmer meddeler enhver mulig *interessekonflikt*. Ved større stævner, vil dette oftest være en formel skriftlig erklæring, der udarbejdes, før stævnet starter, og som vil blive gemt sammen med protestkomitéens dokumenter.
- (b) Ved begyndelse af enhver høring, sørg for, at alle *parter* er informerede om eventuelle *interessekonflikter* vedrørende protestkomitéens medlemmer. Spørg *parterne*, om de accepterer protestkomitéens medlemmer. Hvis en *part* ikke gør indsigelse så hurtigt som muligt efter at være blevet meddelt en *interessekonflikt*, kan protestkomitéen tage dette som en accept af at forsætte og bør notere dette.
- (c) Hvis en *part* gør indsigelse mod et medlem af protestkomitéen, skal resten af protestkomitéens medlemmer vurdere, om *interessekonflikten* er væsentlig. Vurderingen vil blive baseret på niveauet af stævnet, niveauet af konflikten, og opfattelsen af retfærdighed. Det kan være acceptabelt at afveje konflikter mellem medlemmer af protestkomitéen. Vejledning er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org). Noter afgørelsen, samt grunden til denne.

- (d) I tilfælde af tvivl, kan det eventuelt foretrækkes, at fortsætte med en mindre protestkomité. Undtagen for høringer i henhold til regel 69, er der ingen minimumskrav, til antallet af medlemmer i en protestkomité.
- (e) Når en anmodning om godtgørelse er indleveret i henhold til regel 61.4(b)(1), og er baseret på en fejlagtig handling, eller undladelse fra en organisation, der ikke er protestkomitéen, må et medlem af denne organisation, ikke være medlem af protestkomitéen.

M3 HØRINGEN

M3.1 Undersøg gyldigheden af *protesten* eller anmodningen om godtgørelse.

- (a) Er indholdet tilstrækkeligt (regel 60.3(a), 61.2(a) eller 63.7(b))?
- (b) Blev den indleveret i tide? Hvis ikke, er der en god grund til at forlænge tidsfristen (regel 60.3(b), 61.2(b) eller 63.7(b))?
- (c) Når det kræves, var den protesterende *part* involveret i eller vidne til hændelsen (regel 60.4(a)(2))?
- (d) Når det er nødvendigt, blev der prajet 'protest' og blev et rødt flag vist korrekt (regel 60.2(a)(1))?
- (e) Når flag eller prajning ikke var påkrævet, blev den, der protesterer mod, informeret (regel 60.2(b))?
- (f) Afgør om *protesten* eller anmodningen om godtgørelse er gyldig (regel 63.4(a)).
- (g) Når *protesten* eller anmodningen er fundet gyldig, lad da ikke dette emne komme op igen, medmindre der fremkommer virkeligt nyt bevismateriale.

M3.2 Modtage bevismateriale (regel 63.4).

- (a) Bed *parterne* fortælle deres historier. Lad dem derefter stille spørgsmål til hinanden. I en sag om godtgørelse, bed den *part*, som anmoder om godtgørelse, om at forklare sin anmodning.
- (b) Sørg for, at det står klart hvilke kendsgerninger, hver *part*

påberåber sig, før noget vidne indkaldes. Deres forklaringer kan være forskellige.

- (c) Tillad enhver, også en båds besætning, at give vidneudsagn. Det er *parten*, der normalt afgør hvilke vidner, der skal indkaldes, men protestkomitéen kan også indkalde vidner (regel 63.4(b)). Spørgsmål fra en *part* som: 'Kunne I tænke jer at høre N?', kan bedst besvares med: 'Det er din afgørelse'.
- (d) Indkald hver *parts* vidner et ad gangen (samt protestkomitéens vidner, hvis den har nogen). Begræns *parterne* til kun at stille spørgsmål til vidnet (ellers kan de gå over i generelle betragtninger).
- (e) Anmod den, der protesteres mod, om at udspørge den protesterende *parts* vidne først (og omvendt). Det afskærer den protesterende *part* fra at styre sit vidne fra begyndelsen.
- (f) Tillad medlemmer af protestkomitéen, som så hændelsen, at give vidneudsagn (regel 63.4(d)). Medlemmer, som giver vidneudsagn, kan udspørres, de skal omhyggeligt præsentere alt, hvad de ved om hændelsen, som kunne påvirke afgørelsen, og de kan forblive i protestkomitéen (regel 63.4(e)).
- (g) Forsøg at undgå ledende spørgsmål. Er det umuligt, se da bort fra de forklaringer, som er fremkommet på denne måde.
- (h) Formanden for protestkomitéen bør forklare en *part* eller et vidne, der fremfører rygtebaserede, gentagne eller irrelevante forklaringer, at protestkomitéen vil tillægge disse forklaringer en passende vægt, hvilket kan være ringe eller ingensomhelst (regel 63.4(b) og 63.5(a)).
- (i) Bed et medlem af protestkomitéen om at notere bevismateriale, i særdeleshed tidspunkter, afstande, hastigheder etc.
- (j) Anmod medlemmer af protestkomitéen om at stille spørgsmål.
- (k) Anmod hver *part*, startende med den *part*, som anmodede om høringen, om at komme med afsluttende bemærkninger.

ger om deres syn på sagen, i særdeleshed vedrørende enhver anvendelse eller fortolkning af *reglerne*.

M3.3 Fastlæg kendsgerningerne (regel 63.5(a)).

- (a) Nedskriv kendsgerningerne, afgør tvivlsspørgsmål på den ene eller den anden måde.
- (b) Kald *parterne* ind igen for at stille flere spørgsmål, hvis det er nødvendigt.
- (c) Når det er hensigtsmæssigt, tegn da en skitse af hændelsen baseret på de fastlagte kendsgerninger.

M3.4 Afgør sagen (regel 63.5).

- (a) Basér afgørelsen på de fastlagte kendsgerninger (hvis det ikke er muligt, må komitéen fastlægge flere kendsgerninger).
- (b) I sager om godtgørelse skal komitéen overbevise sig om, at der ikke er behov for yderligere forklaringer fra både, som vil blive berørt af afgørelsen.

M3.5 Informér *parterne* (regel 63.6).

- (a) Kald *parterne* ind igen, og oplæs de fastlagte kendsgerninger, konklusion og *regler* der gælder samt afgørelsen. Under tidspres er det acceptabelt kun at meddele afgørelsen og fremkomme med detaljerne senere.
- (b) Giv hver *part* en kopi af afgørelsen, hvis de beder om det. Arkiver *protesten* eller anmodningen om godtgørelse sammen med protestkomitéens sager.

M4 GENÅBNING AF EN HØRING (REGEL 63.7)

M4.1 Når en *part*, inden for tidsfristen, anmoder om genåbning af en høring, hør den *part*, som fremsætter anmodningen, gennemse evt. videooptagelser etc., og afgør om der foreligger væsentligt, nyt bevismateriale, som kunne føre til en ændring af komitéens afgørelse. Afgør, om komitéens fortolkning af *reglerne* kan have været forkert. Vær åben over for den mulighed, at komitéen kan have begået en fejl. Hvis intet af dette er tilfældet, skal komitéen afvise anmodningen om genåbning. I modsat fald fastsættes tidspunkt for en høring.

M4.2 Bevismateriale er 'nyt'

- (a) hvis det ikke med rimelighed var muligt for *parten*, som anmoder om genåbning, at finde frem til bevismaterialet før den oprindelige høring,
- (b) hvis protestkomitéen er overbevist om, at *parten*, som anmoder om genåbning, ihærdigt, men forgæves, forsøgte at fremskaffe bevismaterialet før den oprindelige høring, eller
- (c) hvis protestkomitéen fra en hvilken som helst kilde erfarer, at bevismaterialet ikke var tilgængeligt for *parterne* på tidspunktet for den oprindelige høring.

M5 SKØNSMÆSSIGE STRAFFE (REGEL 64)

Regel 64 muliggør, at en båd, som har brudt en regel, der er genstand for en skønsmæssig straf, kan overholde Sportsmanship og reglerne ved at meddele protestkomitéen, inden for protesttidsfristen, at den har brudt en regel. Hvis meddelelsen ikke indeholder tilstrækkelige kendsgerninger, til at protestkomitéen kan afgøre, hvilken straf der skal idømmes, kan protestkomitéen udspørge en repræsentant for båden og ethvert vidne, for at indsamle bevismateriale, som den finder passende. Det er ikke nødvendigt at holde en høring for at indsamle dette bevismateriale. Bemærk, at retningslinjerne for skønsmæssige straffe kan findes på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

M6 UPASSENDE ADFÆRD (REGEL 69)

- M6.1** En handling i henhold til denne regel er ikke en *protest*, men protestkomitéen fremlægger sin påstand skriftligt over for deltageren inden høringen. Høringen gennemføres i henhold regel 63, men protestkomitéen skal have mindst tre medlemmer (regel 69.2(a)). Deltagerens rettigheder skal beskyttes med størst mulig omhu.
- M6.2** En deltager eller en båd kan ikke protestere i henhold til regel 69, men formularen til anmodning om høring fra en deltager, der forsøger dette, kan accepteres som en rapport til protestkomitéen, som derpå kan beslutte, om der skal indkaldes til en høring eller ej.

- M6.3** Medmindre World Sailing har udpeget en person til denne rolle, kan protestkomitéen udpege en person til at fremføre påstanden. Denne person kan være en kapsejlsleder, personen, der fremkom med påstanden, eller enhver anden passende person. Når der ikke er et fornuftigt alternativ tilgængeligt, kan en person, der er udpeget til at være medlem af protestkomitéen, præsentere påstanden.
- M6.4** Når det er ønskeligt at indkalde til en høring i henhold til regel 69 som følge af en hændelse i henhold til Del 2, er det vigtigt at høre enhver båd-mod-båd-*protest* på den normale måde, og afgøre hvilken båd, hvis nogen, der brød hvilken *regel*, før der tages skridt mod deltageren i henhold til regel 69.
- M6.5** Selvom en handling i henhold til regel 69 er rettet mod en deltager, en båd ejer eller en *støtteperson* og ikke en båd, kan en båd også blive straffet (regel 69.2(h)(2) og 62.4).
- M6.6** Når en protestkomité opretholder en regel 69 påstand, skal den vurdere, om det er passende at indsende en rapport til enten den nationale myndighed eller til World Sailing. Vejledning om, hvornår de skal indberette kan findes i World Sailings Case Book. Når en protestkomité vælger, at indsende en rapport, kan de anbefale om, der skal være yderlige sanktioner.
- M6.7** Medmindre retten til appel er nægtet i henhold til regel 70.3, kan en *part* i en høring i henhold til regel 69 appellere protestkomitéens afgørelse.
- M6.8** Yderligere vejledning for protestkomitéen vedrørende upassende adfærd er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).
- M7 APPELLER (REGEL 70 OG TILLÆG R)**
Når afgørelser kan appelleres:
- (a) Behold de papirer som vedrører høringen, så det er let at anvende informationen i forbindelse med en appel. Er der en tegning, som er godkendt eller fremstillet af protestkomitéen? Er de konstaterede kendsgerninger tilstrækkelige?

(Eksempelvis: Var der *overlap*? Ja eller nej. 'Måske' er ikke en kendsgerning.) Er navnene på protestkomitéens medlemmer og andre vigtige informationer påført formularen?

- (b) Kommentarer fra protestkomitéen til enhver appel bør give appeludvalget et klart billede af hændelsen; appeludvalget kender intet til situationen.

M8 FOTOGRAFISK BEVISMATERIALE

Fotografier og video kan undertiden være nyttigt bevismateriale, men protestkomitéer skal være opmærksom på deres begrænsninger og notere sig følgende punkter:

- (a) Den *part*, der ønsker at bruge fotografisk bevismateriale, er ansvarlig for at arrangere fremvisningen.
- (b) Se videoen flere gange for at trække al information ud af dem.
- (c) Dybdefornemmelsen er meget dårlig, når der anvendes et kamera med en enkelt linse; hvis der anvendes en telelinse, findes den slet ikke. Når kameraet er rettet mod to *overlap-pede* både vinkelret på deres kurs, er det umuligt at vurdere afstanden mellem dem. Når kameraet er rettet mod bådene forfra, er det umuligt at se, om der er et *overlap*, medmindre det er betydeligt.
- (d) Stil følgende spørgsmål:
- (1) Hvor var kameraet i forhold til bådene?
 - (2) Bevægede kameraplattformen sig? Hvis ja, i hvilken retning og hvor hurtigt?
 - (3) Ændrer vinklen sig, når bådene nærmer sig det kritiske punkt? Hurtig panorering skaber kraftige ændringer.
 - (4) Havde kameraet ubegrænset udsyn under hele forløbet?

TILLÆG N

INTERNATIONALE JURYER

Se regel 70.3(a) og 91(b). Dette tillæg må ikke ændres af indbydelsen, sejladsbestemmelserne eller nationale forskrifter.

N1 SAMMENSÆTNING, UDPEGNING OG ORGANISATION

- N1.1** En international jury skal bestå af erfarne sejlere med fremragende kendskab til kapsejlsreglerne og omfattende erfaring fra protestkomitéer. Den skal være uafhængig af og må ikke have medlemmer fra kapsejlskomitéen eller den tekniske komité, og den skal udpeges af den organiserende myndighed, og godkendes af den nationale myndighed, hvis det kræves (se regel 91(b)), eller af World Sailing i henhold til regel 89.2(c).
- N1.2** Juryen skal bestå af en formand, en næstformand, hvis ønsket, og andre medlemmer, i alt mindst fem. Flertallet skal være Internationale Dommere.
- N1.3** Ikke mere end 2 medlemmer (tre i grupperne M, N og Q) må være fra samme nationale myndighed.
- N1.4** (a) Formanden for en jury kan udpege et eller flere paneler, der er sammensat i overensstemmelse med reglerne N1.1, N1.2 og N1.3. Dette kan gøres, selvom den fulde jury ikke er sammensat i overensstemmelse med disse regler.
- (b) Formanden for en jury kan udpege paneler på mindst tre medlemmer hver, hvoraf flertallet skal være Internationale Dommere. Medlemmerne af hvert panel skal være fra mindst tre forskellige nationale myndigheder, undtagen i grupperne M, N og Q, hvor de skal være fra mindst to forskellige nationale myndigheder. Hvis en *part* er utilfreds med et panels afgørelse, har denne ret til en høring ved et panel sammensat i overensstemmelse med reglerne N1.1, N1.2 og N1.3, undtagen vedrørende de fundne kendsgeringer, hvis der anmodes om det inden for 30 minutter, eller inden for den tidsfrist, der er angivet i sejladsbestemmelserne, efter at være blevet informeret om afgørelsen.

- N1.5** Når en komplet jury eller et panel har færre end fem medlemmer på grund af sygdom eller nødsituation, og der ikke er kvalificerede erstatninger tilgængelige, forbliver juryen eller panelet korrekt sammensat, hvis den eller det består af mindst tre medlemmer, og hvis mindst to af dem er Internationale Dommere. Når der er tre eller fire medlemmer, skal de være fra mindst tre forskellige nationale myndigheder, undtagen i grupperne M, N og Q, hvor de skal være fra mindst to forskellige nationale myndigheder.
- N1.6** Når det anses for ønskeligt, at nogle medlemmer ikke deltager i diskussionen og afgørelsen af en *protest* eller anmodning om godtgørelse, og der ikke er kvalificerede erstatninger tilgængelige, forbliver juryen eller panelet korrekt sammensat, hvis mindst tre medlemmer forbliver, og mindst to af dem er Internationale Dommere.
- N1.7** Som en undtagelse til reglerne N1.1 og N1.2 kan World Sailing under begrænsede omstændigheder godkende en international jury bestående af i alt kun tre medlemmer. Alle medlemmer skal være Internationale Dommere. Medlemmerne skal være fra tre forskellige nationale myndigheder (to i grupperne M, N og Q). Godkendelsen skal fremgå af et godkendelsesbrev til den arrangerende myndighed og af indbydelsen eller sejladsbestemmelserne, og brevet skal opslås på den officielle opslagstavle.
- N1.8** Når den nationale myndigheds godkendelse er påkrævet for udpegningen af en international jury (se regel 91(b)), skal meddelelsen om godkendelsen inkluderes i sejladsbestemmelserne eller opslås på den officielle opslagstavle.
- N1.9** Hvis juryen eller et panel handler uden at være korrekt sammensat, kan deres afgørelser appelleres.

N2 ANSVARSOMRÅDER

- N2.1** En international jury er ansvarlig for at høre og afgøre alle *protester*, anmodninger om godtgørelse og andre sager, der opstår i

henhold til reglerne i Del 5. Når den organiserende myndighed, kapsejladskomiteén eller den tekniske komité anmoder om det, skal juryen rådgive og assistere dem i ethvert forhold, der direkte påvirker konkurrencens retfærdighed.

- N2.2** Medmindre den organiserende myndighed bestemmer andet, skal juryen afgøre
- (a) spørgsmål om deltagelsesret, måling eller ratingcertifikater; og
 - (b) hvorvidt der skal gives tilladelse til udskiftning af deltagere, både eller udstyr, når en *regel* kræver en sådan beslutning.
- N2.3** Juryen skal også afgøre sager, der henvises til den af den organiserende myndighed, kapsejladskomiteén eller den tekniske komité.

N3 PROCEDURER

- N3.1** Medlemmer skal ikke betragtes som havende en væsentlig *interessekonflikt* (se regel 63.3) på grund af deres nationalitet, klubmedlemskab eller lignende. Når man ellers overvejer, om en væsentlig *interessekonflikt* er til stede, som krævet af regel 63.3, skal der lægges betydelig vægt på, at afgørelser truffet af en international jury ikke kan appelleres, og dette kan påvirke opfattelsen af retfærdighed og reducere niveauet for, hvad der betragtes som en væsentlig konflikt. I tilfælde af tvivl bør høringer fortsætte som tilladt af regel N1.6.
- N3.2** Hvis et panel ikke kan blive enige om en afgørelse, kan det udsætte mødet, i hvilket tilfælde formanden skal henvise sagen til et korrekt sammensat panel med så mange medlemmer som muligt, hvilket kan være den fulde jury.

N4 UPASSENDE ADFÆRD (REGEL 69)

- N4.1** World Sailings Code of Ethics indeholder procedurer, der gælder for specifikke internationale stævner med hensyn til udpegning af en person til at forestå enhver undersøgelse. Disse

procedurer tilsidesætter enhver modstridende bestemmelse i dette tillæg.

- N4.2** En person skal være ansvarlig for at præsentere enhver påstand om forseelse i henhold til regel 69 overfor høringspanelet. Denne person må ikke være medlem af høringspanelet, men kan være medlem af juryen. En sådan person skal være forpligtet til at give fuld oplysning om alt materiale, der er indsamlet i løbet af undersøgelsen, til den person, der er genstand for påstandene om overtrædelse af regel 69.
- N4.3** Før en høring skal høringspanelet, så vidt det praktisk muligt, ikke fungere som undersøger af nogen påstande fremsat i henhold til regel 69. Under høringen har panelet dog ret til at stille ethvert undersøgende spørgsmål, det finder passende.
- N4.4** Hvis panelet beslutter at indkalde til en høring, skal alt materiale, der er blevet givet til panelet for at træffe denne beslutning, gives til den person, der er genstand for påstandene, før høringen begynder.

TILLÆG P

SPECIELLE PROCEDURER FOR REGEL 42

Dette tillæg gælder kun helt eller delvist, når det er angivet i indbydelsen eller sejlsadsbestemmelserne.

P1 OBSERVATØRER OG PROCEDURE

P1.1 Protestkomitéen kan udpege observatører, herunder protestkomitéens medlemmer, til at handle i overensstemmelse med regel P1.2. En person med en væsentlig *interessekonflikt* må ikke udpeges som observatør.

P1.2 Hvis en observatør udpeget i henhold til regel P1.1 beslutter, at en båd har brudt regel 42, kan båden blive straffet ved så hurtigt, som det med rimelighed er muligt, at afgive et lydsignal, pege et gult flag mod båden og tydeligt identificere den ved at praje, også hvis båden ikke længere *kapsejler*. Når en båd straffes på denne måde, må den ikke straffes igen i henhold til regel 42 for den samme hændelse.

P2 STRAFFE

P2.1 Første straf

Når en båd første gang straffes i henhold til regel P1.2, skal dens straf være en to-rundestraf i henhold til regel 44.2. Undlader den at tage denne straf, skal den diskvalificeres uden en høring.

P2.2 Anden straf

Når en båd anden gang straffes i et stævne, skal den omgående udgå. Undlader den at gøre dette, skal den diskvalificeres uden en høring, og dens pointtal må ikke fratrækkes.

P2.3 Tredje og efterfølgende straffe

Når en båd tredje eller en efterfølgende gang straffes i et stævne, skal den omgående udgå. Gør den dette, skal dens straf være diskvalifikation uden en høring, og dens pointtal må ikke fratrækkes. Undlader den at gøre dette, skal dens straf være

diskvalifikation uden høring fra alle sejladsere i stævnet, uden fratrækkere, og protestkomitéen skal overveje at indkalde til en høring i henhold til regel 69.2.

P2.4 Straffe nær mållinjen

Hvis en båd straffes i henhold til regel P2.2 eller P2.3, og det ikke med rimelighed var muligt for den at udgå, før den *fuldførte*, skal den have en placering, som hvis den omgående var udgået.

P3 UDSÆTTELSE, GENEREL TILBAGEKALDELSE ELLER OPGIVELSE

Hvis en båd er blevet straffet i henhold til regel P1.2, og kapsejladskomitéen derefter signalerer enten *udsættelse*, generel tilbagekaldelse eller *opgivelse*, er straffen annulleret, men den medregnes fortsat i det antal gange, båden er blevet straffet i stævnet.

P4 BEGRÆNSNING AF GODTGØRELSE

En båd må ikke tildeles godtgørelse for en handling udøvet af et medlem af protestkomitéen eller en udpeget observatør i henhold til regel P1.2, medmindre handlingen var fejlagtig ved ikke at tage hensyn til et signal fra kapsejladskomitéen eller en klasseregel.

P5 FLAG O OG R

P5.1 Når regel P5 gælder

Regel P5 gælder, hvis klassereglene tillader pumpning, rulning og rokning, når vindstyrken overstiger en given grænse.

P5.2 Før startsignalet

- (a) Kapsejladskomitéen kan signalere, at pumpning, rulning og rokning er tilladt, som angivet i klassereglene, ved at vise signalfag O før eller ved varselssignalet.
- (b) Hvis vindstyrken kommer under den givne grænse, efter at signalfag O er blevet vist, kan kapsejladskomitéen *udsætte* sejladsen. Derefter skal komitéen, før eller ved et nyt varselss-

signal, vise enten signalflag R for at signalere, at regel 42, som ændret af klassereglerne, gælder, eller signalflag O som angivet i regel P5.2(a).

- (c) Hvis signalflag O eller signalflag R er vist før eller samtidigt med varselssignalet, skal det vises indtil startsignalet.

P5.3 Efter startsignalet

Efter startsignalet,

- (a) hvis vindstyrken kommer over den givne grænse, kan kapsejladskomiteén vise signalflag O med gentagne lydssignaler ved et *mærke* for at signalere, at pumpning, rulning og rokning er tilladt som angivet i klassereglerne, efter passage af *mærket*.
- (b) hvis signalflag O har været vist, og vindstyrken kommer under den givne grænse, kan kapsejladskomiteén vise signalflag R med gentagne lydssignaler ved et *mærke* for at signalere, at regel 42, som ændret i klassereglerne, gælder efter passage af *mærket*.

TILLÆG R

FREMGANGSMÅDER VED APPELLER OG ANMODNINGER

Se regel 70. En national myndighed kan ændre dette tillæg med en forskrift, men det må ikke ændres af indbydelsen eller sejlsbestemmelserne.

Den nationale myndighed skal forlænge tidsfrister, hvis der er en god grund til at gøre det.

R1 APPELLER OG ANMODNINGER

Appeller, anmodninger fra protestkomitéer om stadfæstelse eller rettelse af afgørelser og anmodninger om fortolkning af *reglerne* skal behandles i overensstemmelse med dette tillæg.

R2 FREMSENDELSE AF DOKUMENTER

R2.1 For at appellere

- (a) skal appellanten senest syv dage efter modtagelsen af protestkomitéens skriftlige afgørelse eller dens afgørelse om ikke at genåbne en høring, sende en appel og en kopi af protestkomitéens afgørelse til den nationale myndighed. Appellen skal beskrive, hvorfor appellanten mener, at protestkomitéens afgørelse eller dens fremgangsmåder var ukorrekte;
- (b) hvis en høring ikke har været afholdt inden 30 dage efter, at en *protest* eller anmodning om godtgørelse blev indleveret, skal appellanten inden for yderligere syv dage sende en appel med en kopi af *protesten* eller anmodningen samt enhver relevant korrespondance;
- (c) hvis protestkomitéen ikke overholder regel 63.6(b), skal appellanten inden for en rimelig tid efter høringen sende en appel med en kopi af *protesten* eller anmodningen samt enhver relevant korrespondance.

Hvis en kopi af *protesten* eller anmodningen ikke er tilgængelig, skal appellanten i stedet indsende en redegørelse om dens indhold.

- R2.2** Sammen med appellen eller så hurtigt som muligt derefter skal appellanten også sende ethvert af dokumenterne nævnt herunder, som er tilgængelige for den:
- (a) de(n) skriftlige *protest(er)* eller anmodning(er) om godtgørelse,
 - (b) en tegning, udført af eller påtegnet af protestkomitéen, der viser placeringer og kølvandsspor for alle både der var involveret, kursen til næste *mærke* og dets forlangte side, styrken og retningen af vinden og, hvis det er relevant, vanddybden samt retning og fart af strøm, hvis der var nogen,
 - (c) indbydelsen, sejladsbestemmelserne og andre dokumenter, der gjaldt ved stævnet, og alle ændringer til dem,
 - (d) ethvert andet relevant dokument, og
 - (e) navne, post- og e-mailadresser og telefonnumre for alle *parter* i høringen og protestkomitéens formand.
- R2.3** En anmodning fra en protestkomité vedrørende stadfæstelse eller rettelse af dens afgørelse skal fremsendes senest syv dage efter afgørelsen og skal indeholde afgørelsen og dokumenterne angivet i regel R2.2. En anmodning om en *regelfortolkning* skal indeholde de antagne kendsgerninger.

R3 DEN NATIONALE MYNDIGHEDS OG PROTESTKOMITÉENS ANSVAR

Efter modtagelsen af en appel eller en anmodning om stadfæstelse eller rettelse skal den nationale myndighed tilsende *parterne* og protestkomitéen kopier af appellen eller anmodningen samt protestkomitéens afgørelse. Den nationale myndighed skal bede protestkomitéen om de dokumenter, der er angivet i regel R2.2, og som appellanten eller protestkomitéen ikke har medsendt. Protestkomitéen skal snarest sende dokumenterne til den nationale myndighed. Når den nationale myndighed har modtaget dem, skal den sende kopier til *parterne*.

R4 KOMMENTARER OG PRÆCISERINGER

R4.1 *Parterne* og protestkomitéen kan fremkomme med skriftlige kommentarer til appellen eller anmodningen eller til ethvert dokument angivet i regel R2.2, forudsat at de gør det inden for syv dage efter, at den nationale myndighed har gjort dem tilgængelige.

R4.2 Den nationale myndighed kan bede om præcisering af de *regler*, som gælder for stævnet, fra organisationer, der ikke er *parter* i høringen.

R4.3 Den nationale myndighed skal efter behov sende kopier af modtagne kommentarer og præciseringer til *parterne* og protestkomitéen.

R5 UFULDSTÆNDIGE KENDSGERNINGER, GENÅBNING

Den nationale myndighed skal acceptere protestkomitéens fastlagte kendsgjerninger, undtagen når den afgør, at de er utilstrækkelige. Når det er tilfældet, skal den anmode protestkomitéen om at fremskaffe yderligere kendsgjerninger eller anden information eller genåbne høringen og rapportere enhver ny kendsgjerning, som den har konstateret. Dette skal protestkomitéen gøre hurtigst muligt.

R6 TILBAGETRÆKNING AF EN APPEL

En appellant kan trække en appel tilbage før den er blevet behandlet ved at acceptere protestkomitéens afgørelse.

TILLÆG S

STANDARDSEJLADSBESTEMMELSER

Dette tillæg gælder kun, hvis det er angivet i indbydelsen.

*Disse Standardsejlsbestemmelser kan anvendes til et stævne i stedet for at udgive et komplet sæt sejlsbestemmelser. For at anvende dem angives i indbydelsen, at 'Sejlsbestemmelserne vil bestå af bestemmelserne i **Kapsejlsreglernes Tillæg S, Standardsejlsbestemmelser, samt et tillæg til sejlsbestemmelserne, der vil være slået op på den officielle opslagstavle, som er placeret _____.'***

Tillægget til sejlsbestemmelserne skal indeholde:

- 1. Placeringen af bureauet samt den officielle flagmast, hvorfra 'signaler, der gives på land' vil blive vist (se SI 4.1 herunder).*
- 2. En tabel, der angiver tidsplanen for sejlsdage, inklusive dag og dato for enhver planlagt sejlsdag, antallet af planlagte sejlsdage hver dag, det planlagte tidspunkt for første varselssignal hver dag og det seneste tidspunkt for et varselssignal på den sidste planlagte sejlsdag (SI 5).*
- 3. En liste over de mærker, der vil blive anvendt, en beskrivelse af hvert enkelt mærke (SI 8), og hvordan nye mærker vil afvige fra de originale mærker (SI 10).*
- 4. Tidsfrister, hvis der er sådanne, som er angivet i SI 12.*
- 5. Enhver ændring eller tilføjelse til bestemmelserne i dette tillæg.*

En kopi af tillægget til sejlsbestemmelserne skal være tilgængelig for deltagerne.

SEJLADSBESTEMMELSER

1 REGLER

- 1.1 Stævnet sejles efter de i *Kapsejlsreglerne* definerede regler inkl. Nordic Sailing Federation og Dansk Sejlunions forskrifter.

2 MEDDELELSER TIL DELTAGERNE

- 2.1 Meddelelser til deltagerne vil blive slået op på den officielle opslagstavle.
- 2.2 Tillægget til sejladsbestemmelserne (herefter benævnt 'SB-tillæg') vil blive slået op på den officielle opslagstavle.

3 ÆNDRINGER TIL SEJLADSBESTEMMELSERNE

- 3.1 Enhver ændring til sejladsbestemmelserne vil blive slået op senest kl. 08:00 på den dag, hvor den vil træde i kraft, medmindre dette tidspunkt er ændret i SB-tillægget. Enhver ændring i tidsplanen for sejladserne vil dog blive slået op senest kl. 20:00 dagen før, den vil træde i kraft.

4 SIGNALER, DER GIVES PÅ LAND

- 4.1 Signaler, der gives på land, vil blive hejst på flagmasten. SB-tillægget vil angive placeringen af flagmasten.

5 TIDSPLAN

- 5.1 SB-tillægget vil inkludere en tabel, der viser dage, dato, antal af planlagte sejlads, planlagt tidspunkt for første varselssignal hver dag og seneste tidspunkt for varselssignal på den sidste planlagte sejladsdag.
- 5.2 For at varsko både om, at en sejlads eller serie af sejlads snart påbegyndes, vises det orange startlinjeflag med et lydsignal mindst 5 minutter før et varselssignal afgives.

6 KLASSEFLAG

- 6.1** Ethvert klasseflag er klassens logo på ensfarvet baggrund eller som angivet i SB-tillægget.

7 BANERNE

- 7.1** Senest ved varselssignalet vil kapsejladskomiteén angive banen samt eventuelt vise den omtrentlige kompaskurs til det første mærke.
- 7.2** Baneskitserne er angivet efter SI 13. Skitserne angiver banerne, rækkefølgen i hvilken mærkerne skal passeres, samt den forlangte side for hvert mærke. SB-tillægget kan indeholde andre banetyper.

8 MÆRKER

- 8.1** En liste over hvilke mærker, der anvendes, samt en beskrivelse af ethvert mærke, vil være angivet i SB-tillægget.

9 STARTEN

- 9.1** Sejladser vil blive startet som angivet i regel 26.
- 9.2** Startlinjen vil være mellem en stage med orange flag på startfartøjet og banesiden af startmærket.

10 MÆRKEFLYTNING

- 10.1** For at ændre næste baneben vil kapsejladskomiteén udlægge et nyt mærke (eller flytte mållinjen) og fjerne det oprindelige mærke så hurtigt, som det er praktisk muligt. Hvis det nye mærke efterfølgende flyttes, vil det blive erstattet af et oprindeligt mærke.

11 MÅL

- 11.1** Mållinjen vil være mellem en stage med blå flag på måltagningsfartøjet og banesiden af målmærket.

12 TIDSFRISTER

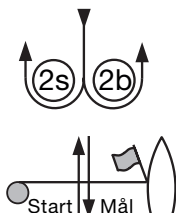
- 12.1** SB-tillægget angiver hvilke af følgende tidsfrister, der vil være gældende.
- Mærke-1-tidsfrist Tidsfrist for første båd til at passere mærke 1.
 - Sejladstidsfrist Tidsfrist for første båd til at sejle banen.
 - Måltagningstidsfrist Tidsfrist for både til at fuldføre efter første båd har sejlet banen.
- 12.2** Hvis ingen båd har passeret mærke 1 inden for tidsfristen, vil kapsejladsen blive opgivet.
- 12.3** Både, som ikke fuldfører inden for måltagningstidsfristen, vil blive noteret DNF uden høring. Dette ændrer regel 35, A5.1 og A5.2.

13 PROTESTER OG ANMODNINGER OM GODTGØRELSE

- 13.1** Formularer til anmodning om høring kan afhentes i bureauet. Protester og anmodninger om godtgørelse eller genåbning skal indleveres inden for den angivne tidsfrist.
- 13.2** For hver klasse er tidsfristen 60 minutter efter den sidste båd har fuldført dagens sidste sejlads eller efter kapsejladskomiteén har signaleret 'ikke flere sejlads i dag', hvad der end måtte være senest.
- 13.3** Senest 30 minutter efter protesttidsfristen vil der blive slået et opslag op på den officielle opslagstavle for at informere deltagerne om høringer, hvor de enten er parter eller vidner, samt hvor høringen vil blive afholdt.
- 13.4** Meddelelser om protester fra kapsejladskomiteén, den tekniske komité eller protestkomitéen vil blive slået op for at informere både som krævet i regel 60.2(d).

BANESKITSER

L

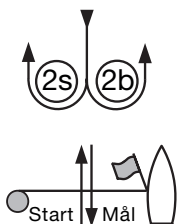
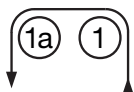


Bane L

Op/ned, målgang på læns

Signal	Rundingsrækkefølge af mærker
L2	Start – 1 – 2s/2b – 1 – Mål
L3	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – Mål
L4	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – Mål

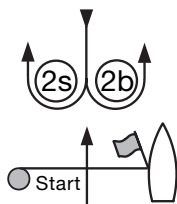
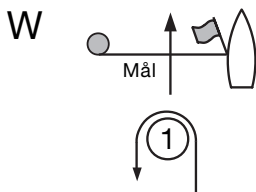
LA



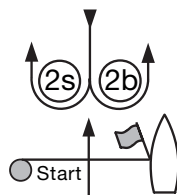
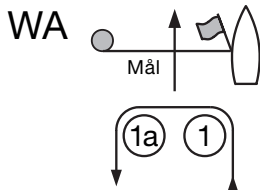
Bane LA

Op/ned med afvisermærke, målgang på læns

Signal	Rundingsrækkefølge af mærker
LA2	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – Mål
LA3	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – Mål
LA4	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – Mål

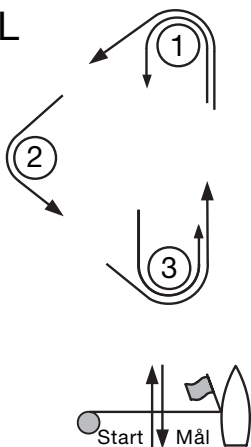


Bane W Op/ned, målgang på kryds	
<i>Signal</i>	<i>Rundingsrækkefølge af mærker</i>
W2	Start – 1 – 2s/2b – Mål
W3	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – Mål
W4	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – Mål



Bane WA Op/ned med afvisermærke, målgang på kryds	
<i>Signal</i>	<i>Rundingsrækkefølge af mærker</i>
WA2	Start – 1 – 1a – 2s/2b – Mål
WA3	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – Mål
WA4	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – Mål

TL

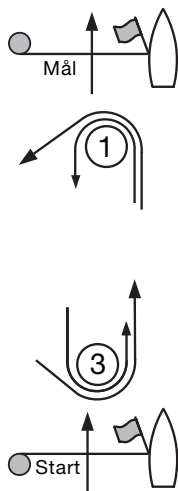


Bane TL

Trekant, målgang på læns

<i>Signal</i>	<i>Rundingsrækkefølge af mærker</i>
TL2	Start - 1 - 2 - 3 - 1 - Mål
TL3	Start - 1 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - Mål
TL4	Start - 1 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - 3 - 1 - 3 - Mål

TW



Bane TW

Trekant, målgang på kryds

<i>Signal</i>	<i>Rundingsrækkefølge af mærker</i>
TW2	Start - 1 - 2 - 3 - Mål
TW3	Start - 1 - 2 - 3 - 1 - 3 - Mål
TW4	Start - 1 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - 3 - Mål

TILLÆG T

VOLDGIFT

Dette tillæg gælder kun, når hele eller dele af dette tillæg er angivet i indbydelsen eller sejlsadsbestemmelserne.

Voldgift tilføjer et ekstra trin til protestbehandlingsprocessen, men kan fjerne nødvendigheden af nogle protesthøring og således fremme processen ved stævner, hvor mange protester kan forventes. Yderligere vejledning vedrørende voldgift findes i World Sailing Judges Manual, der er tilgængelig på World Sailings hjemmeside (www.sailing.org).

T1 VOLDGIFTSSTRAFFE

- (a) Forudsat at regel 44.1(b) ikke gælder, kan en båd, som i en hændelse kan have brudt en eller flere regler i Del 2 eller regel 31, påtage sig en voldgiftsstraf på et hvilket som helst tidspunkt efter sejlsadsen og indtil en protesthøring om hændelsen begynder.
- (b) En voldgiftsstraf er en 30 % pointstraf beregnet som angivet i regel 44.3(c). Dog gælder regel 44.1(a).
- (c) En båd tager en voldgiftsstraf ved at indlevere en skriftlig erklæring til voldgiftsdommeren eller et medlem af protestkomitéen, hvori den accepterer straffen og identificerer sejlsadsnummeret samt hvor og hvornår hændelsen fandt sted.

T2 VOLDGIFTSMØDE

Et voldgiftsmøde afholdes før en protesthøring for hver hændelse, der resulterer i en *protest* fra en båd, der involverer en eller flere regler i Del 2 eller regel 31, men kun hvis hver *part* er repræsenteret af en person, der var om bord på hændelsestidspunktet. Vidner vil ikke være tilladt. Dog afholdes mødet ikke, hvis voldgiftsdommeren beslutter at regel 44.1(b) kan gælde eller at voldgift ikke er passende, og hvis et møde er i gang, afsluttes det.

T3 VOLDGIFTDOMMERENS OPFATTELSE

På baggrund af de forklaringer, der er givet af repræsentanterne, vil voldgiftsdommeren tilkendegive sin mening om, hvad protestkomitéen sandsynligvis vil beslutte:

- (a) *protesten* er ugyldig,
- (b) ingen båd bliver straffet for brud på en *regel*, eller
- (c) en eller flere både bliver straffet for brud på en *regel*, samt identifikation af både og straffene.

T4 VOLDGIFTSMØDETS UDFALD

Efter at voldgiftsdommeren har tilkendegivet sin mening,

- (a) kan en båd tage en voldgiftsstraf og
- (b) kan en båd bede om at trække sin *protest* tilbage. Voldgiftsdommeren kan så handle på vegne af protestkomitéen i overensstemmelse med regel 63.2(a) for at tillade tilbage-trækningen.

Medmindre alle *protester*, der vedrører hændelsen, bliver trukket tilbage, vil en protesthøring blive holdt.

TIDS- OG FARTTABELLER

Sekunder, det tager at sejle 1 bådlængde

Bådens fart [knob]	Længde af båden [meter]						
	4	5	6	7	8	9	10
1	7,8	9,7	11,7	13,6	15,5	17,5	19,4
2	3,9	4,9	5,8	6,8	7,8	8,7	9,7
3	2,6	3,2	3,9	4,5	5,2	5,8	6,5
4	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	4,4	4,9
5	1,6	1,9	2,3	2,7	3,1	3,5	3,9
6	1,3	1,6	1,9	2,3	2,6	2,9	3,2
7	1,1	1,4	1,7	1,9	2,2	2,5	2,8
8	1,0	1,2	1,5	1,7	1,9	2,2	2,4
9	0,9	1,1	1,3	1,5	1,7	1,9	2,2
10	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	1,7	1,9

1 knob = 0,515 meter pr. sekund = 1,666 fod pr. sekund

Bådens fart ved bestemte vindstyrker

Denne tabel er kun vejledende. Farten er for ikke-planende både på agten for tværs og læns. På kryds vil farten være lavere. Ganges nedenstående fart med 0,8, vil dette være en god vejledende fart for både på kryds.

Vind	Bådens vandlængde i meter														
	3		4		5		6		7		8		9		
Kn m/s	Kn	m/s	Kn	m/s	Kn	m/s	Kn	m/s	Kn	m/s	Kn	m/s	Kn	m/s	
1	0,5	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	0,3	0,1	0,3	0,1	0,4	0,2
2	1,0	0,4	0,2	0,4	0,2	0,4	0,2	0,4	0,2	0,5	0,3	0,7	0,3	0,8	0,4
3	1,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,8	0,4	1,0	0,5	1,2	0,6
4	2,1	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	1,1	0,6	1,3	0,7	1,6	0,8
5	2,6	1,1	0,6	1,1	0,6	1,1	0,6	1,1	0,6	1,4	0,7	1,7	0,9	2,0	1,0
6	3,1	1,4	0,7	1,4	0,7	1,4	0,7	1,4	0,7	1,7	0,9	2,1	1,1	2,4	1,3
7	3,6	1,6	0,8	1,6	0,8	1,6	0,8	1,6	0,8	2,0	1,0	2,4	1,2	2,8	1,5
11	5,7	2,5	1,3	2,6	1,3	2,6	1,3	2,6	1,3	3,1	1,6	3,8	2,0	4,5	2,3
17	8,8	4,0	2,0	4,0	2,0	4,0	2,0	4,1	2,1	2,9	2,5	5,9	3,0	6,9	3,6
22	11,3	5,1	2,6	5,1	2,6	5,1	2,6	5,3	2,7	6,3	3,2	7,7	4,0	9,0	4,7

1 meter = 3,281 fod

BEAUFORT-SKALAEN

Omkring 1805 opstillede admiral Sir Francis Beaufort en skala, der gik fra 0 til 12. Han baserede skalaen på, hvilken sejlføring et skib på hans tid kunne bære. En orkan blev f.eks. defineret som en vindstyrke, hvor 'ingen sejldug overhovedet kan holde'.

Skalaen er senere udbygget til at omfatte vindens virkning både på hav og over land samt vindstyrke i knob eller m/s. Skalaen bliver stadig brugt en del, selvom man i dag hovedsagelig måler vinden med instrumenter.

Vind				Betegnelse	Virkning på hav
Bft	m/s	kn	km/t		
0	0,0-0,2	<1	<1	Stille	Havet er spejlblankt
1	0,3-1,5	1-3	1-5	Næsten stille	Små krusninger uden skum
2	1,6-3,3	4-6	6-11	Svag vind	Ganske korte småbølger, som ikke brydes
3	3,4-5,4	7-10	12-19	Let vind	Småbølger, hvor toppe brydes, glasagtigt skum
4	5,5-7,9	11-16	20-28	Jævn vind	Mindre bølger med hyppige skumtoppe
5	8,0-10,7	17-21	29-38	Frisk vind	Middelstore langagtigebølger med mange skumtoppe, evt. skumsprøjt
6	10,8-13,8	22-27	39-49	Hård vind	Store bølger, hvide skumtoppe overalt
7	13,9-17,1	28-33	50-61	Kuling	Hvidt skum fra brydende bølger føres i striber i vindens retning
8	17,2-20,7	34-40	62-74	Hård kuling	Ret høje, lange bølger bølgekammen brydes til skumsprøjt
9	20,8-24,4	41-47	75-88	Stormende kuling	Høje bølger, hvor toppen vælter over - skumsprøjt kan påvirke sigten
10	24,5-28,4	48-55	89-102	Storm	Meget høje bølger - næsten hvid overflade, skumsprøjt påvirker udsigten
11	28,5-32,6	56-63	103-117	Stærk storm	Umådeligt høje bølger, havet dækket af hvide skumflager - sigten forringet
12	>32,6	>63	>117	Orkan	Luften fyldt med skum, der forringer sigten væsentligt

SIGNALFLAG



A Alfa



B Bravo



C Charlie



D Delta



1



E Echo



F Foxtrot



G Golf



H Hotel



2



I India



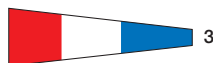
J Juliett



K Kilo



L Lima



3



M Mike



N November



O Oscar



P Papa



4



Q Quebec



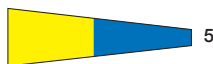
R Romeo



S Sierra



T Tango



5



U Uniform



V Victor



W Whiskey



X X-ray



6



Y Yankee



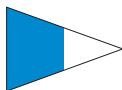
Z Zulu



1. lighedsstander



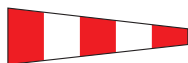
8



2. lighedsstander



9



Svarstander



3. lighedsstander

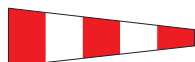


0

KAPSEJLADSSIGNALER

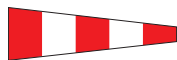
Betydningen af visuelle og lydsignaler er beskrevet nedenfor. En pil, der peger opad eller nedad (↑ ↓), betyder, at et visuelt signal hejses eller nedhales. En prik (•) betyder et lydsignal, fem korte streger (-----) betyder gentagne lydsignaler og en lang streg (—) betyder et langt lydsignal. Når et visuelt signal vises over et klasseflag, puljeflag, stævneflag eller kapsejladssområdeflag, gælder signalet kun pågældende klasse, pulje, stævne eller kapsejladssområde.

UDSÆTTELSESSIGNALER



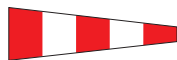
↑ •• ↓ •

Svarstander Kapsejladser, der ikke er startet, *udsættes*. Varselssignal vil blive givet 1 minut efter nedhaling, medmindre sejladsen på det tidspunkt igen *udsættes* eller *opgives*.



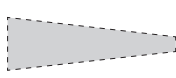
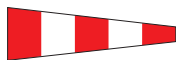
↑ ••

Svarstander over H
Kapsejladser, der ikke er startet, *udsættes*. Yderligere signaler gives på land.



↑ ••

Svarstander over A
Kapsejladser, der ikke er startet, *udsættes*. Ikke flere kapsejladser i dag.



↑ •• ↓ •

Svarstander over talstander 1-9
Udsættelse af 1-9 timers varighed fra det planlagte starttidspunkt.

OPGIVELSESSIGNALER



↑ ••• ↓ •

N
Alle igangværende kapsejladser er *opgivet*. Sejl tilbage til startområdet. Varselssignal gives 1 minut efter nedhaling, medmindre sejladsen på det tidspunkt igen *opgives* eller *udsættes*.



↑ •••

N over H
Alle igangværende kapsejladser er *opgivet*. Yderligere signaler gives på land.



↑ •••

N over A
Alle igangværende kapsejladser er *opgivet*. Ikke flere kapsejladser i dag.

SIKKERHED



↑ —

V
Lyt til kommunikationskanalen for sikkerhedsinstruktioner (se regel 37).

KLARSIGNALER



↑ • ↓ —

P Klarsignal.



↑ • ↓ —

I Regel 30.1 gælder.



↑ • ↓ —

Z Regel 30.2 gælder.



↑ • ↓ —

U Regel 30.3 gælder.



↑ • ↓ —

Sort flag Regel 30.4 gælder.

TILBAGEKALDESESSIGNALER



↑ •

X Individuel tilbagekaldelse.



↑ •• ↓ •

Første lighedsstander
Generel tilbagekaldelse.
Varselssignal vil blive givet 1 minut efter nedhaling.

AFKORTNING AF BANEN



↑ ••

S Banen er afkortet.
Regel 32.2 gælder.

ÆNDRING AF DET NÆSTE BEN



C Positionen af det næste mærke er ændret:



mod styrbord;



mod bagbord;



for at afkorte længden af benet;



for at forlænge længden af benet.

ANDRE SIGNALER



↑ •

L På land:
En besked til deltagerne er slået op.
Til søs: Kom på prajehold eller følg dette fartøj.



M Genstanden, som viser dette signal, erstatter et forsvundet mærke.



↑ •

Y Bær personligt opdriftsmiddel (se regel 40).



(Intet lydsignal)

Orange flag
Stagen, der viser dette flag, er den ene ende af startlinjen.



(Intet lydsignal)

Blåt flag
Stagen, der viser dette flag, er den ene ende af mållinjen.



first.
FORSIKRING MED FORNUFT

Forsikring både over og under overfladen!

- for hvad nu hvis ...

Tlf. 7070 2470

First Marine A/S

Nytorv 3

1450 København K

www.first.dk